

La Voix de l'Est



GRANDES JOIES ET DÉCEPTIONS

- ✓ Les sœurs Dufour-Lapointe savourent leurs médailles
- ✓ Maxence Parrot se voyait sur le podium
- ✓ La déconfiture d'Erik Guay

PAGES 6-7 ET 43 À 46

PHOTO LA PRESSE CANADIENNE 3412175



UNE BOUTEILLE À LA MER RETROUVÉE 16 ANS PLUS TARD

Le message d'un jeune homme de Roxton Falls s'est finalement échoué en France. Son expéditeur et la personne qui l'a trouvé ont fait une première rencontre hier, via Skype.

PAGE 3

3416224

450 378-4241
384 Principale, Granby
www.jclaudequintal.ca

**Climatisation
Thermopompe
Chauffage
bi-énergie**

2762540

À LIRE
AUJOURD'HUI
Section spéciale
Marieville
9 pages

3403317

Vous entendez mais ne comprenez pas toujours?

Venez faire l'examen de dépistage auditif

- RÉDUCTION DES BRUITS DE FOND - MAXIMISATION DE LA PAROLE

Une prothèse auditive SANS FRAIS ET SANS LIMITE D'ÂGE, selon les règles de la RAMQ.
Une évaluation est requise par l'audioprothésiste pour le choix du modèle de prothèse auditive.

Granby, 320, boul. Leclerc, bureau 18 | Cowansville, 370 de la Rivière

Longueuil, Saint-Hilaire, Saint-Jean, Laval, Montréal - 1 800 422-6181



Laflamme & ASSOCIÉS
AUDIOPROTHÉSISTES

45 ans d'évolution

450 378-7337
www.laflammeetassocies.com



Le modèle illustré n'est pas couvert par la RAMQ.



Le bâtiment serait une perte totale. Les dommages avoisineraient 600 000 \$.

PHOTOS MAXIME SAUVAGE

3415421

GRAVE INCENDIE DANS UNE PORCHERIE

1500 bêtes périssent, 2000 autres sont sauvées

MARIE-ÈVE MARTEL

marie-eve.martel@lavoixdelest.ca

SAINTE-ANGÈLE-DE-MONNOIR — Un violent incendie a complètement ravagé un bâtiment de ferme à Sainte-Angèle-de-Monnoir, samedi matin. 1500 porcs ont péri dans le brasier, mais aucune perte de vie humaine n'est à déplorer.

La longue porcherie d'un étage sise au 178, chemin du Vide se serait enflammée vers 8 h 45. Un résident de Sainte-Angèle-de-Monnoir qui passait par là un peu avant neuf heures a été témoin du drame. « Je n'ai pas vu de flammes, mais il y avait vraiment beaucoup de fumée », a-t-il indiqué au journal. « Quand je suis parti de chez moi, j'ai remarqué que le stationnement des pompiers volontaires était plein. Le premier répondant des pompiers arrivait sur les lieux quand je suis passé devant, et il m'a dépassé à toute allure », se souvient-il, ajoutant qu'il a emprunté un itinéraire alternatif pour le retour, de peur que le chemin ne soit entravé par les services d'urgence.

Selon ses dires, la fumée était bien visible à partir de la route 227, même si le feu est survenu à un jet de pierre

de l'autoroute 10. À leur arrivée sur les lieux, les sapeurs ont constaté que l'incendie avait pris de l'ampleur. « À mon avis, ça faisait longtemps que ça brûlait, car on n'entendait pas les animaux crier... », se remémore le chef des pompiers de Sainte-Angèle-de-Monnoir, Kevin Robinson.

À un certain point, une section entière du bâtiment agricole s'est effondrée, scindant celui-ci en deux parties. La grande échelle a également été requise par endroits pour combattre le feu. Heureusement, les sapeurs ont réussi à circonscrire les flammes pour éviter qu'elles ne touchent une annexe qui se trouvait tout près du bâtiment, sauvant du coup 2000 autres porcs. « On essaie de voir le positif dans tout cela », indique M. Robinson.

L'intervention de plusieurs corps de pompiers a été nécessaire pour combattre le brasier. En tout, une quarantaine de sapeurs de Sainte-Angèle-de-Monnoir, Marieville, Saint-Césaire, Rougemont et Saint-Mathias ont été déployés sur les lieux. L'Association des pompiers auxiliaires de la Montérégie (APAM) a également été appelée en renfort.

Richard Gagné, porte-parole de la Sûreté du Québec, a indiqué que la

présence de la police provinciale n'a pas été requise.

Une pelle mécanique aura finalement eu raison de ce qui restait de la structure du bâtiment ravagé par les flammes. D'ailleurs, les sapeurs ont dû travailler pendant près de sept heures pour maîtriser le feu. « C'est surtout une question d'eau, car c'est rural dans ce secteur, il n'y a pas de borne-fontaine. Il a fallu se faire ravitailler en eau », explique M. Robinson.

« Je trouve ça triste, il y a tellement de belles fermes dans mon coin, des fermes familiales qui ne sont pas toujours reconstruites quand ça prend feu. L'effort d'une vie que tu vois brûler, ça ne doit pas être drôle », déplore le passant.

Le bâtiment serait une perte totale. Les dommages avoisineraient 600 000 \$. « Le propriétaire estime à au moins 250 000 \$ juste les pertes en animaux », précise le chef du service des incendies. La cause du brasier étant indéterminée pour l'instant, une enquête est en cours. L'hypothèse d'un incendie de nature électrique ou accidentelle est considérée.

— Avec la collaboration de Maxime Sauvage



La fumée était bien visible à partir de la route 227, même si le feu est survenu à un jet de pierre de l'autoroute 10.

3425053

CONCOURS

La Voix de l'Est 450 375-4555, poste 2

Notre abonnée du jour

Sibylla Hesse-Godbout
de Dunham

Félicitations M^{me} Hesse-Godbout!

Communiquez avec nous ce matin avant 10 h pour vous identifier comme abonnée et réclamer votre prix :

4 laissez-passer VIP pour



Fabriqué par Toyota
POUR VOUS

**GRANBY
TOYOTA SCION**

6 Irwin, Granby 450 378-8404
www.granbyscion.ca

f Estrie Scion Granby

FAITES L'EXPÉRIENCE SCION !



**TC
2014 128\$
BIMENSUEL**



**IQ
2014 88\$
BIMENSUEL**



**XB 2013 116\$
BIMENSUEL**

JUSQU'À
1 500\$
DE RABAIS

Rabais diplômés
1 000\$ si admissible

*Avec acompte de 1 395 \$ (XB), 1 650 \$ (IQ), 1 695 \$ (TC). Location 60 mois, sur approbation du crédit. 20 000 km annuel. Offre du 1er au 28 février 2014. **Voyez votre concessionnaire Toyota pour les détails complets sur toutes les offres.

Une bouteille à la mer retrouvée 16 ans plus tard

JEAN-FRANÇOIS GUILLET

jean-francois.guillet@lavoixdelest.ca



SAINTE-CÉCILE-DE-MILTON — Une bouteille, un fanion du Canada et une lettre. Voilà ce qui unit Nicolas Morin, un résidant de Sainte-Cécile-de-Milton, et Lucien Sanquer, un habitant de Landerneau, une région de la Bretagne en France. Il y a à peine quelques jours, le Québécois de 31 ans a eu toute une surprise

en apprenant que son message mis à la mer a finalement touché terre après un périple de 16 ans dans l'Atlantique.

On croirait cette histoire tout droit sortie d'un scénario de film. Pourtant, c'est bien la réalité. La bouteille a été récupérée intacte mardi dernier par le Français. Nicolas Morin n'en

revient pas. « C'est complètement fou de penser qu'une lettre que j'ai écrite quand j'avais 16 ans a traversé l'océan. On se dit toujours que ça arrive à la télé, mais là, c'est vrai. Ça m'arrive à moi! » a confié hier à *La Voix de l'Est* le jeune homme qui soufflera ses 32 bougies le 25 mai.

Voici un résumé de ce que contenait la fameuse missive rédigée en anglais, qui aurait été mise à l'eau le 10 avril 1998: « Bonjour, je m'appelle Nicolas Morin. Je suis un garçon. J'ai 16 ans. Je suis né le 25 mai 1982. Je parle français, mais j'apprends l'anglais à l'école. J'ai un frère, mais pas de sœur. Mon passe-temps favori est le basketball. Mon plat préféré est la pizza. J'habite à Roxton Falls, une ville du Québec. J'espère avoir votre réponse bientôt. » Viennent ensuite deux questions: « Où vas-tu à l'école? » et « Êtes-vous mariés? ».

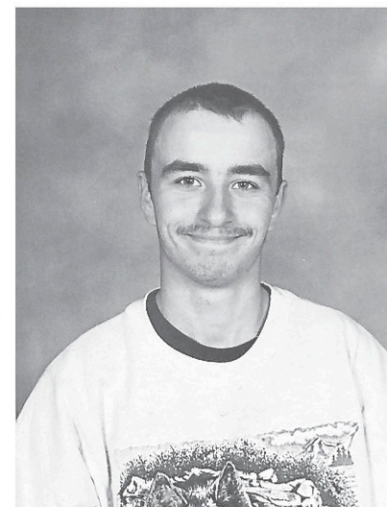
Heureux hasard

La stupéfaction était tout aussi grande du côté du récepteur, qui a découvert la bouteille de plastique alors qu'il marchait sur la plage. « J'ai 62 ans et je suis un retraité de la SNCF (Société nationale des chemins de fer) depuis six ans. J'aime bien me promener pour ramasser des trucs qui viennent de la mer. Des filets, des bouées et des bouts de corde. Un peu de tout quoi! J'étais sur la presqu'île de Crozon et j'ai vu cette bouteille le long d'une dune. C'est la couleur rouge du drapeau qui m'a frappé. Je ne l'ai pas ouverte tout de suite. J'étais sur le coup de l'émotion et je ne voulais pas abîmer le message à l'intérieur », a raconté au journal Lucien Sanquer.

« Ça m'a secoué, une fois à la maison, quand j'ai vu que ça provenait d'un jeune de 16 ans du Canada. Ça fait tout drôle de penser que ça s'est retrouvé chez nous après tant d'années », poursuit le sympathique Breton.

La techno à la rescousse

À peine remis de ses émotions, M. Sanquer a entamé des démarches pour retrouver l'expéditeur du message par l'intermédiaire d'un ami qui réside dans la région de Sherbrooke. Ce dernier a rapidement fait parvenir une lettre à la municipalité de Roxton Falls pour savoir si le rédacteur de la missive habite toujours dans le coin. Ce sont toutefois les réseaux sociaux et internet qui ont fait le travail. Les deux hommes ont enfin pu se parler, hier, via Skype.



Nicolas Morin à l'âge de 16 ans.

« Ça fait tout drôle de pouvoir parler à Nicolas. Jamais je n'aurais pensé que ça se ferait si vite. C'est incroyable aujourd'hui avec la technologie ce que l'on peut faire! », a lancé le néophyte en la matière.

D'ailleurs, la nouvelle commence à faire des remous en France, où l'on s'activait aussi à tenter de retrouver Nicolas. Un article à cet effet a été publié dans le quotidien breton *Le Télégramme*. « Je croyais que c'était une farce. Je n'ai pas besoin de me pincer. Je deviens presque une vedette instantanée. Ça n'a pas de sens », a pour sa part indiqué Nicolas, fébrile à l'idée de voir le Français qui a chamboulé sa vie au cours des derniers jours.

Les deux hommes se connaissent à peine, mais la chimie n'a pas tardé à opérer une fois qu'ils ont été réunis devant leur webcam, hier après-midi. « Tu travaillais pour les chemins de fer. Au moins, ce n'est pas ton train qui a déraillé à Lac-Mégantic! » dit d'entrée de jeu Nicolas à son interlocuteur en riant.

« Au moins, maintenant, tu as ta réponse. Je suis marié et j'ai trois enfants », répond du tac au tac son vis-à-vis. « Pour la pizza, c'est encore vrai. Mais le basket, pas vraiment. J'espère que tu as Facebook si tu veux qu'on garde contact? » renchérit le trentenaire. « Ma fille oui, mais pas moi. Tu sais, j'ai travaillé avec mes mains toute ma vie, pas avec ma tête », tourne à la blague M. Sanquer.

Bien que les deux hommes ne soient pas en mesure de faire le voyage pour se rencontrer en personne, les liens continueront certainement à se tisser au fil des mois et des années à venir. « C'est tellement spécial comme *feeling* que je pense que je vais réessayer de mettre une bouteille à la mer », laisse tomber le trentenaire.

D'ici là, le jeune homme tentera de retrouver son professeur de l'époque, car c'est lui qui a lancé l'odyssée de la missive en la mettant à la mer. « Il faut au moins que je lui raconte ce qui vient de m'arriver, dit-il. Wow! C'est toute une histoire qu'on vit là! »



PHOTO MAXIME SAUVAGE

L'expéditeur de la bouteille, Nicolas Morin, et son récepteur, le Breton Lucien Sanquer, ont pu faire une première rencontre via Skype, hier.

On déroule le tapis rouge pour vous!

Notre diète minceur fonctionne, c'est prouvé!

Centre minceur et perte de poids
INTERPLUS

www.interplus.qc.ca • 575, rue Dufferin, Granby

*La promotion s'applique à tous ceux qui s'inscrivent au protocole.



JUSQU'AU
28 février

Une économie
de 200\$

**OBTENEZ
GRATUITEMENT**

FRAIS D'OUVERTURE DE DOSSIER

Prise de votre masse corporelle

• Livre de recettes • Mélangeur

10% de rabais

sur tous les suppléments vitaminiques

et CARTE DE MEMBRE À L'INTERPLUS

POUR LA DURÉE DU PROTOCOLE

Réservation requise INFO.: 450 375-2552

Venez assister à notre séance d'information GRATUITE

et sans engagement à 19h tous les lundis soir.

3421788

AUJOURD'HUI

Faible neige cessant le matin. Généralement nuageux par la suite avec 60 % de probabilité d'averses de neige.

Max. -9 Min. -14



DEMAIN

Ensoleillé.
Max. -15 Min. -20

Margot, 10 ans, École les jeunes explorateurs de Granby

SOMMAIRE

Débats.....	18
Horoscope.....	30
Loterie.....	31
Jeux.....	34
Nécrologie.....	40
Petites annonces.....	38
Sports.....	42

POUR NOUS JOINDRE

La Voix de l'Est

76, rue Dufferin
Granby J2G 9L4

NUMÉRO GÉNÉRAL 450-375-4555

Abonnement et livraison 450-375-4555, option 2

Les Petites annonces 450-375-8888

Événements urgents 450-375-9081

Bell mobilité (gratuit) #172 667

TÉLÉCOPIEURS

Rédaction 450-777-4865

Publicité 450-777-7221

Petites annonces 450-375-2195

INTERNET

Rédaction redaction@lavoixdelest.ca

Publicité publicite@lavoixdelest.ca

Annonces classées classeses@lavoixdelest.ca

Prix de l'abonnement

Livré à domicile, du lundi au samedi, taxes comprises.

par camelot4,17 \$

par motorisé4,59 \$

Une économie de 35 % à 41 % sur le prix en kiosque.



Invasion militaire à Abercorn

Le village sera l'hôte d'une simulation militaire de haut niveau en mars

MARIE-ÈVE MARTEL

marie-eve.martel@lavoixdelest.ca

ABERCORN — Abercorniens, soyez sans crainte. Si l'armée débarque chez vous le mois prochain, c'est que le village deviendra, le temps d'une fin de semaine, le terrain de jeu d'une centaine de réservistes des Forces armées qui viendront y simuler une opération d'évasion.

À la fin mars, le Régiment de Maisonneuve viendra en effet s'installer afin de permettre à ses soldats de s'entraîner et ainsi de développer leurs capacités de fuite, de survie et d'orientation.

« C'est un exercice d'évasion, où les soldats seront pris en otage et emprisonnés dans une prison de fortune, explique le maire d'Abercorn, Robert Nadeau, qui a lui-même commandé ce régiment de 2000 à 2003. Il y aura un raid, une attaque, et ils devront tenter de s'évader et de se rendre à une frontière, sans rien, sans armes. »

Selon M. Nadeau, les Forces armées sont toujours à la recherche de nouveaux terrains d'entraînement. C'est donc avec plaisir qu'il a accepté d'aider à organiser l'exercice à Abercorn, quand le lieutenant-colonel Stéphane Tremblay, qui est désormais à la tête du Régiment, a fait appel à lui.

Prison improvisée, exercice sérieux

Outre l'évasion de leur prison improvisée, les militaires en entraînement pourraient être pourchassés par ceux qui incarneront les ravisseurs. Ils pourront se réfugier dans des caches, et devront tenter d'atteindre certains points de ralliement sans tomber dans les pièges et embuscades qu'on leur prépare.

Ils se ravitailleront auprès d'aidants qui leur fourniront nourriture, eau, cartes et boussole. Une grande partie de l'action devrait se dérouler la nuit.

La participation des Abercorniens sera requise, que ce soit en permettant aux Forces armées de traverser leur terrain, en autorisant un soldat à dormir ou à se cacher dans leur grange, ou encore à agir à titre de partisan dans un camp comme dans l'autre.

Les citoyens qui souhaitent s'impliquer peuvent aussi se manifester d'eux-mêmes à l'hôtel de ville.

Plus d'informations seront diffusées dans le prochain bulletin municipal, *L'Info-Abercorn*, qui devrait paraître au cours des prochains jours. Des citoyens qui demeurent dans le secteur où aura lieu l'exercice seront aussi contactés sous peu pour discuter des modalités entourant le déroulement de l'événement.

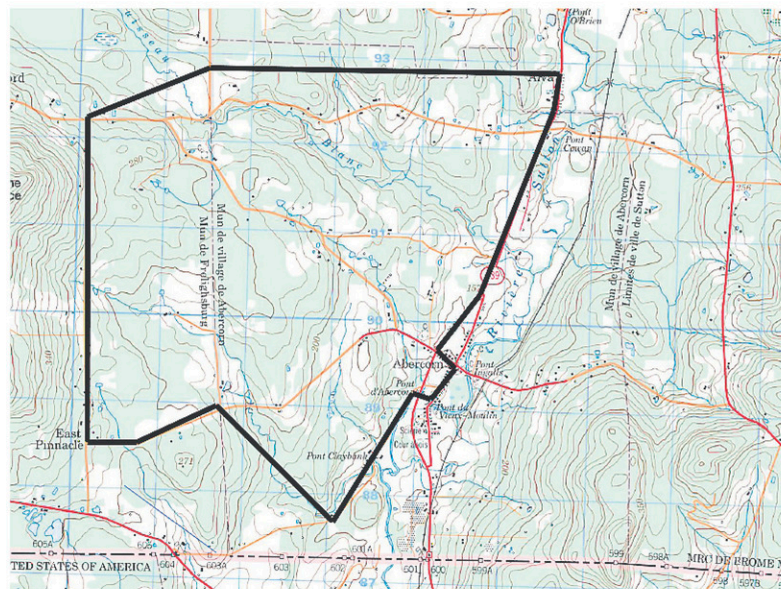


ILLUSTRATION FOURNIE

Voici la zone qui servira de terrain d'entraînement au Régiment de Maisonneuve des Forces armées canadiennes, en mars.

Malgré l'aspect ludique que peut prendre l'évasion, M. Nadeau réitère qu'il s'agit d'un exercice d'entraînement militaire très sérieux. « Ce n'est pas un jeu, car les réservistes doivent maintenir leur expertise et leurs connaissances. On est là au cas où les Forces permanentes auraient besoin de nous », dit celui qui a servi durant la crise du verglas, rappelant que jusqu'à 20 % des effectifs canadiens déployés au cours

des dernières années étaient des réservistes.

Du coup, l'exercice sera aussi l'occasion pour plusieurs d'en apprendre davantage sur le travail de soldat et de visiter certaines des installations temporaires de l'armée. « Ce sera aussi quelque chose d'instructif, promet M. Nadeau. Les Forces aiment montrer aux citoyens ce qu'ils font. Et qui sait, peut-être que quelqu'un décidera de les rejoindre après tout ça... »

» EN BREF

Lancement du 16^e Concours québécois en entrepreneuriat

COWANSVILLE (VDE) — Les entrepreneurs qui viennent de lancer leur compagnie où sont sur le point de le faire sont invités à s'inscrire au 16^e Concours québécois en entrepreneuriat.

Pour y participer, les nouveaux entrepreneurs doivent être âgés de 18 ans et plus. Les projets d'affaires et les entreprises admissibles sont ceux

lancés après le 1^{er} avril 2013 ou dont le démarrage se fera avant le 31 décembre 2014. Les entreprises d'économie sociale ainsi que la transmission d'entreprise sont aussi considérées par le concours.

Les entrepreneurs intéressés doivent faire parvenir leur bulletin de candidature en ligne au plus tard le lundi 17 mars 2014, avant 16h sur le site du concours: <http://www.concours-entrepreneur.org>. Ils doivent inclure dans leur candidature un plan d'affaires de leur entreprise avec les

états financiers réels ou prévisionnels en plus d'une photo.

Le concours comporte neuf catégories: bioalimentaire, commerce, économie sociale, exploitation, transformation, production, innovation technologique et technique, services aux entreprises, services aux individus.

L'an dernier plus de 600 000 \$ en prix ont été distribués dont plus 5000 \$ dans la MRC Brome-Missisquoi.

M^e Marie-France Forand, notaire, ouvre les portes de sa nouvelle étude

Publireportage

Pour un service professionnel et personnalisé, à la hauteur de vos attentes, M^e Marie-France Forand, notaire, vous offre ses services à sa nouvelle étude notariale.

Exerçant la profession de notaire depuis près de trois ans, Me Forand est reconnue pour son dynamisme, son professionnalisme, son efficacité et son sens de l'écoute. Diplômée de l'Université de Sherbrooke, elle a obtenu son baccalauréat en droit en 2009 et son diplôme de 2^e cycle en droit notarial en 2010. Elle a ensuite pratiqué au sein d'une étude notariale reconnue de 2011 à janvier 2014.

M^e Forand se spécialise dans les domaines du droit immobilier, du droit corporatif, des testaments et mandats d'inaptitude ainsi que dans la célébration de mariages.

Elle se fera un plaisir de vous accueillir dans ses nouveaux locaux.

328, rue Principale, bureau 300, Granby
450 372-8544, poste 232
Télé. : 450 375-5276
mforand@notarius.net



L'ÉQUIPE VAN DOORN



Pour un résultat à votre image, APPELEZ-NOUS !

- Résidentiel
- Multifamilial
- Succession

450 531-6709
Visitez notre site : www.equipevandoorn.com

Une soirée riche en émotions pour le

MARIE-ÈVE
MARTEL

marie-eve.martel@lavoixdelest.ca

BROMONT — Dans la nuit de vendredi à samedi, c'est tout Bromont qui était ralliée derrière Maxence Parrot, qui s'est finalement classé cinquième à

l'épreuve de Slopestyle. Même si le jeune athlète se trouvait sur un autre continent, la ferveur des siens, rassemblés à l'Auberge Château Bromont pour regarder sa performance en direct, effaçait les dizaines de milliers de kilomètres qui les séparaient.

La fierté et l'excitation étaient palpables, quelques heures avant la finale à laquelle le planchiste bromontois s'était déjà qualifié quelques jours plus tôt. Les couleurs du drapeau canadien étaient à l'honneur dans la salle de réception parée de bouquets de ballons

et de nappes rouges et blancs. Des drapeaux miniatures étaient aussi remis aux partisans de Parrot.

Près de deux cents personnes étaient déjà présentes deux heures avant la diffusion en direct de l'événement. Une centaine d'autres se sont ajoutées avant le moment fatidique. Du nombre, notons la famille de Maxence — ses parents Alain Parrot et Suzanne Noël ainsi que ses sœurs Naomie et Serissa — et de nombreux amis et connaissances du jeune homme.

D'ailleurs, le clan Parrot commençait à peine à réaliser l'importance de ce moment dans la carrière du Bromontois. « C'est incroyable, les Jeux olympiques! C'est dans à peine quelques heures! s'est exclamée Naomie Parrot. On dirait que ce n'était pas vrai. Pour nous, ça ressemblait à une compétition comme les autres... jusqu'à maintenant! »

Une sensation que partageait également sa mère. « Je ne le réalise que maintenant, avec le monde autour de moi, avec la cérémonie d'ouverture des Jeux, confiait-elle. C'est sûr que j'aimerais être aux côtés de Maxence, mais je suis heureuse de vivre ce moment-là avec ma famille, nos amis et la communauté de Bromont. »

Fébrilité

La foule ne cachait pas son enthousiasme devant les photographes et les vidéos d'un jeune Maxence en pleine action. Des applaudissements et des cris fusaient par vague et envahissaient rapidement l'assistance entière, qui appréciait également les performances des autres athlètes.

Cette fébrilité n'a pu que croître dans les heures qui ont suivi, atteignant son paroxysme au moment où Maxence, dernier planchiste à concourir pour l'or, s'est élancé. À ce moment, l'assemblée s'est enflammée, s'exclamant vivement à chaque figure aérienne réalisée par l'athlète d'ici.

« Ce n'est pas de la chance, c'est du travail »

MARIE-ÈVE MARTEL

marie-eve.martel@lavoixdelest.ca

BROMONT — Des trois cents personnes réunies à l'Auberge Château Bromont, il n'y en avait aucune qui n'était pas convaincue que Maxence Parrot avait le potentiel de remporter l'or. Le travail acharné du Bromontois a été souligné à maintes reprises par de nombreux partisans au cours de la nuit de vendredi à samedi.

Beaucoup de personnes présentes suivaient le planchiste depuis ses débuts; quelques-uns avaient

également collaboré avec lui, dont Frédéric Pansini, qui a régulièrement filmé Maxence en pleine action au cours des cinq dernières années. Ses vidéos étaient d'ailleurs présentées préalablement à la finale et dénotaient l'évolution de l'athlète dans sa discipline.

« Ça ne m'étonne pas du tout qu'il soit rendu là, Maxence est un gars très discipliné et il a une grande passion pour son sport, affirme-t-il. Il a travaillé pour faire en sorte que ça marche, ses affaires. Ça fait que sa carrière a vraiment évolué en deux ans, il est passé d'un gars de

montagne à un champion. Pour moi, il est une future légende. »

Le père de l'athlète, Alain Parrot, est bien placé pour reconnaître l'ardeur et les efforts investis par son fils. « Mon garçon s'entraîne fort, il travaille fort; mentalement, physiquement et émotionnellement. Rendu à ce niveau-là, ce n'est plus de la chance, c'est du travail », croit-il.

Il ne lui avait pas parlé avant l'épreuve, pour lui laisser le temps de se concentrer. « Il est dans sa bulle, on finira bien par trouver quelques minutes pour se parler après l'épreuve! » dit-il.



Une fois l'épreuve terminée, c'est une foule en liesse qui acclamait le jeune planchiste, alors que tous étaient convaincus d'une place sur le podium.

3409430

PRÉSENTÉ PAR
intact
ASSURANCE

GRAND PRIX SKIDOO DE VALCOURT

★ RÉSERVATION
1-866-532-7543

COURSES OVALE
SNOCROSS
MOTOCROSS SUR GLACE
COURSES D'ACCÉLÉRATION
FREESTYLE
VTT

★ GRANDPRIXVALCOURT.COM ★

14-15-16 FÉVRIER

VENDREDI SHOW BUDWEISER
DRAG CIRCUIT TSR

SAMEDI FREESTYLE
RICK HUGHES ET INVITÉS

Grand Prix ski-doo de Valcourt

VALCOURT FÊTE L'HIVER AU
MUSÉE J. ARMAND BOMBARDIER

15 ET 16 FÉVRIER DE 9 H À 18 H

ENTRÉE GRATUITE & ACTIVITÉS POUR TOUS

PLACE DE LA FAMILLE

- Spectacle animé
- Jeux gonflables
- Maquillage
- Heure du conte
- Barbecue en plein air

À NE PAS MANQUER

SAMEDI :

- Rassemblement des collectionneurs de motoneiges et autoneiges antiques
- Participez au défilé de véhicules motorisés animé par Pierre Pellerin, auteur du livre *Histoire de la motoneige*
- Exposition de motoneiges et d'autoneiges
- Tours en autoneige R12 de 1957

DIMANCHE :

- Parades et ateliers de création de marionnettes avec le Théâtre de la Dame de Cœur
- Tours en autoneige R12 de 1957

VENEZ VOUS SUCRER LE BEC À LA CABANE À SUCRE!

MUSÉE J. ARMAND BOMBARDIER Valcourt 450 532-5300 | museebombardier.com

Un partenariat de
Valcourt
Centre Culturel YVONNE L. BOMBARDIER

PLACE DE LA FAMILLE
Présentée par
Desjardins
Caisse populaire Morilac

Une collaboration de
BANQUE NATIONALE
SERCOST

clan Parrot

Déception

Or, au terme de la première descente, la déception était aussi lisible sur les visages des gens réunis pour l'encourager que sur celui de l'athlète.

En raison d'une crampe soudaine, Alain Parrot s'est éclipsé quelques instants. « Mais l'émotion est venue en même temps : il a fallu que je me retire », a-t-il expliqué par après.

Tout au long de la deuxième série de glisses, la nervosité était apparente, particulièrement chez la famille Parrot.

La ferveur est cependant revenue rapidement, tout juste avant le deuxième essai de Maxence, alors que la foule s'est mise à scander le nom de l'athlète, lui envoyant toute l'énergie positive dont il avait besoin pour sa tentative ultime d'atteindre le podium.

Suzanne Noël se croisait les doigts et espérait de tout son cœur que le rêve olympique de son fils culmine par une médaille.

Une fois l'épreuve terminée, c'est une foule en liesse qui acclamait le jeune homme, alors que tous étaient convaincus d'une place sur le podium. « Je suis content pour lui », a immédiatement lancé M. Parrot.

Fierté

Malheureusement, les juges ont décidé autrement, et la déception a regagné la foule, néanmoins très fière de l'athlète.



PHOTOS JANICK MAROIS

Près de deux cents personnes étaient déjà rassemblées à l'Auberge Château Bromont deux heures avant la diffusion en direct de l'événement. Une centaine d'autres se sont ajoutées avant le moment fatidique.

« Je suis tellement fière, il a bien fait ça ! a tout de suite affirmé M^{me} Noël, ajoutant que son fils est quelqu'un de positif. Je suis certaine qu'il se dit qu'il va se reprendre dans quatre ans ! »

« Il n'est pas tombé la deuxième fois, et puis il est cinquième au monde. On ne peut pas demander mieux ! » a renchéri Naomie, sœur de Maxence.

Son père ne pouvait être plus heureux, dans les circonstances. « Il avait beaucoup de pression. Il a fait une très bonne performance, c'est

prometteur pour l'avenir. Il s'est tenu debout la deuxième fois, et c'est ce que tout le monde voulait. »

Pour son entraîneur personnel, Yves Mailhot, ému et fier, il s'agit d'une victoire même si Maxence ne rapporte aucune médaille de Sochi. « Je le côtoie depuis deux ans et demi, et déjà, à 19 ans, il est allé aux Olympiques, dit-il. Il n'y a pas de doute sur son talent. C'est mon champion, c'est mon idole. »

Autre texte en page 45

AVIS DE NOMINATION

Steve Côté, président de SCE Électrique, a le plaisir d'annoncer la nomination de **Pierre Wideman** à titre de directeur pour la division technologie. Pierre Wideman cumule plusieurs années d'expérience dans l'industrie des technologies de l'information dans les départements de vente et service à titre de directeur. Celui-ci se joint à l'équipe déjà en place depuis bientôt 5 ans et saura par son expertise assurer le développement et la croissance de SCE Technologies.

SCE Technologies dessert les entreprises de la Montérégie, l'Estrie et la Rive-Sud ainsi que sa clientèle en Alberta. L'entreprise s'engage auprès de ses clients à offrir ce qu'il y a de mieux en matière de technologies de l'information, communications IP et câblage structuré par un service dynamique qui se distingue.



sce
TECHNOLOGIES

783, boul. Industriel, Granby
Tél.: 450 877-1010
Courriel : pierrewideman@scetech.ca
Site web : <http://www.scetech.ca>



Dans l'ordre habituel :
Pierre Wideman et Steve Côté.

*Je t'aime
comme au
1^{er} jour!*




Sublime
fleuriste

355, boul. Leclerc Ouest, Granby • 450 372-2881
www.sublimefleuriste.com



LES OLYMPIADES DE LA RAQUETTE À GRANBY

Un championnat de passionnés



PHOTO MAXIME SAUVAGE

La course à relais mixte, les marches des dignitaires et des présidents de même que les relais masculin et féminin ont monopolisé les quelque 145 participants du championnat de cette année.

MARIE-ÈVE MARTEL

marie-eve.martel@lavoixdelest.ca

GRANBY — Alors que les Jeux olympiques battaient leur plein à Sotchi, le parc Dubuc de Granby a été le lieu de rencontre de fervents amateurs de raquette cette fin de semaine, dans le cadre du 107^e Championnat international de raquette. Un rendez-vous pour passionnés et néophytes.

Bon nombre de raquettes rencontrés ont leur sport dans le sang, à commencer par le président du championnat, Howard McBrearty. «J'ai toujours été dans la raquette. La première fois que j'ai participé, je devais avoir à peine un an!» note celui qui appartient à une lignée de cinq générations de raquettes. Son grand-père a parcouru la distance entre Montréal et Québec en raquette en 1962 et ses parents se

sont rencontrés dans un club de raquetteurs, c'est pour dire!

Pour Bob Gamache, il s'agit d'une 55^e participation consécutive au championnat. Ce raquetiste du New Hampshire n'a en effet jamais manqué un seul événement depuis ses débuts, à l'âge de 14 ans. «C'est mon père qui m'avait initié à ce sport, se souvient-il. Il avait fait Manchester-Montréal en raquettes!»

Lui-même pratique cette activité pour se garder en forme. «Je cours 15 miles chaque semaine, minimum!» lance-t-il fièrement.

La doyenne de l'événement, Pierrette Normandin, a fait ses débuts en raquette en 1935. Aujourd'hui, elle continue d'assister aux championnats, bien qu'elle-même ne prenne plus part à la compétition.

Compétition et plaisir

Le championnat est ouvert à tous et regroupe une vingtaine de clubs de raquette du Québec, de l'Ontario et des États constituant la Nouvelle-Angleterre, aux États-Unis. Il a lieu chaque année depuis 1907, et depuis 1925, il se tient un an sur deux chez nos voisins du Sud.

En matinée, les participants ont pris part aux marches forcées, c'est-à-dire qu'ils sont disqualifiés s'ils courent durant l'épreuve. La course à relais mixte, les marches des dignitaires et des présidents de même que les relais masculin et féminin ont par la suite monopolisé les quelque 145 participants du championnat de cette année. Les parcours vont de 25 mètres à la course pour les tout-petits à 3000 mètres pour les plus aventureux.

Mais l'événement a aussi un côté amical. «Avec les années, on vient à connaître un peu tout le monde, souligne M. McBrearty. Et il y a beaucoup d'activités autour des courses.»

Des soirées dansantes viennent donner un ton festif à l'événement, qui se termine également par un banquet où sont remis les trophées et médailles aux gagnants.

Autre moment fort du championnat: une parade en raquettes a eu lieu sur la rue Principale entre la rue Authier et l'hôtel Le Granby, où ont séjourné les athlètes.

À Granby, un club de raquetteurs était actif durant les années 1950, mais il a malheureusement disparu. Ghislain Boileau a à l'époque fait partie du conseil d'administration du club Le Pingouin de Granby durant toute une année. L'octogénaire, qui demeure aujourd'hui à Cowansville, a par la suite délaissé ce sport durant de nombreuses années avant de s'acheter une nouvelle paire de raquettes il y a trois ans.

Même si ceux qui pratiquent la raquette ne jurent que par ce sport, il a connu un important déclin depuis quelques années et cela se répercute dans le nombre d'inscriptions au Championnat.

«C'est que le sport d'hiver est tellement rendu dilué, croit M. McBrearty. Avant, il n'y avait que la raquette, mais maintenant, il y a tellement d'autres sports à pratiquer que la raquette a perdu en popularité. Mais c'est une activité qui plaira à tous ceux qui aiment l'hiver. C'est bien évident: si tu n'aimes pas être dehors, tu ne vas pas faire de la raquette!»

POUR LE NOUVEL AN, PRENEZ UNE RÉOLUTION AUDACIEUSE



MODÈLE SRX 2014 COLLECTION PERFORMANCE ILLUSTRÉ

MULTISEGMENT SRX 2014

Moteur V6 3,6 L de 308 ch
Système électronique de contrôle de la stabilité StabiliTrak^{MD}
Infodivertissement CUE¹ avec système de son Bose^{MD}
Transmission intégrale en option

BERLINE ATS 2014

Châssis léger vanté par la critique
Habitacle fabriqué à la main
Transmission intégrale en option



MODÈLE ATS 2014 COLLECTION PERFORMANCE ILLUSTRÉ

MULTISEGMENT SRX 2014

LOUEZ À
448\$²/MOIS
VERSEMENT INITIAL DE 2 050\$

PENDANT
48 MOIS À 0,9%

PRIX À L'ACHAT DE
39 835\$

BERLINE ATS 2014

LOUEZ À
348\$²/MOIS
VERSEMENT INITIAL DE 1 550\$

PENDANT
36 MOIS À 0,9%

PRIX À L'ACHAT DE
35 895\$

COMPREND LE TRANSPORT ET LA TAXE DE CLIMATISATION

PREMIER MOIS DE LOCATION À NOS FRAIS³



PROGRAMME D'ENTRETIEN DE 4 ANS/80 000 KM SANS FRAIS⁴
AVANTAGES DE LA PROTECTION CADILLAC

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CADILLAC DÈS AUJOURD'HUI.

contactercadillac.ca

GRANBY: 595, BOUL. BOIVIN, 450 372-4242

L'Association des concessionnaires Cadillac du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2014 neufs suivants: SRX V6 TA (6NG26/1SA) et ATS 2,5 L à propulsion (6AB69/1SA). Les modèles illustrés peuvent comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Transport (1 700 \$) et taxe de climatisation (100 \$, le cas échéant) inclus. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM et taxes applicables en sus. 1. Un téléphone intelligent muni de la technologie Bluetooth et une prise USB pour certains appareils sont nécessaires pour profiter pleinement des fonctions du système. 2. Location basée sur un prix à l'achat de 39 835 \$ pour SRX (incluant 750 \$ de rabais à la location) et de 35 895 \$ pour ATS (incluant 500 \$ de rabais à la location). Paiements mensuels basés sur une location de 48 mois à un taux de 0,9% avec versement initial de 2 050 \$ pour SRX; basés sur une location de 36 mois à un taux de 0,9% avec versement initial de 1 550 \$ pour ATS. Sur approbation de crédit de la Financière GM. Limite annuelle de 20 000 km; 0,20 \$ par kilomètre excédentaire. Certaines conditions s'appliquent. 3. Offre applicable uniquement aux particuliers locaux admissibles au Canada ayant obtenu une approbation de crédit de la Financière GM, qui ont conclu une entente de location avec la Financière GM et qui ont accepté la livraison, entre le 3 janvier 2014 et le 28 février 2014, d'un véhicule 2014 neuf admissible. La General Motors du Canada paiera le premier versement mensuel de la location (y compris les taxes). Après le premier mois, le locataire devra effectuer tous les versements prévus jusqu'à l'échéance du contrat de location. Cette offre n'est pas momayable et ne peut être combinée avec certaines autres offres incitatives portant sur les véhicules GM. Nul là où la loi l'interdit. D'autres conditions et restrictions s'appliquent. Détails chez votre concessionnaire. 4. Garantie de 4 ans ou 80 000 km, selon la première éventualité. Consultez votre concessionnaire pour plus de détails. Ces offres sont exclusives aux concessionnaires du RMAB Québec (excluant la région de Gatineau-Hull) et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants et de GM Mobilité. La GMCL se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer ces offres et ces programmes pour quelque raison que ce soit, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 888 446-2000 ou visitez cadillac.ca.

**HYUNDAI**NOUVELLES IDÉES.
NOUVELLES POSSIBILITÉS.^{MC}

HyundaiCanada.com

Optez
pour une **formule**
gagnanteAUTOROUTE :
7,2 L/100 KM*

Modèle Limited montré*

TUCSON GL 2014

LOUEZ À PARTIR DE

129 \$ AUX DEUX SEMAINES

POUR

60 MOIS* | **1 895 \$** COMPTANT

FRAIS, LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS.

AUTOROUTE :
5,2 L/100 KM*

Modèle Limited montré*

ELANTRA L 2013

À PARTIR DE

12 974 \$INCLUANT UN AJUSTEMENT DE PRIX[†] DE**4 540 \$**

OU FINANCEZ LES AUTRES VERSIONS D'ELANTRA À

0% JUSQU'À 84 MOIS[◇]

FRAIS, LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS.

AUTOROUTE :
5,3 L/100 KM*

Modèle GLS 4 portes montré*

ACCENT L 2014 4 PORTES

LOUEZ À PARTIR DE

82 \$ AUX DEUX SEMAINES

POUR

60 MOIS* | **0 \$** COMPTANT

FRAIS, LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS.

GARANTIE
5 ANS**

Garantie globale limitée : 5 ans/100 000 km

Garantie groupe motopropulseur : 5 ans/100 000 km

Garantie sur les émissions : 5 ans/100 000 km

^{MC} Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. * Prix des véhicules montrés : Accent GLS 4 portes 2014, transmission automatique à partir de 20 364 \$ / Elantra Limited 2013, transmission automatique à partir de 24 964 \$ / Tucson Limited 2014 à trac. intégrale à partir de 35 474 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), livraison et de destination de 1 550 \$ / 1 550 \$ / 1 760 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. † Financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai. Exemples de financement : Elantra GL 2013, boîte manuelle 6 vitesses à partir de 19 364 \$ (incluant un ajustement de prix de 650 \$) à un taux annuel de 0 % pour 84 mois. Paiement de 106 \$ aux 2 semaines. Comptant initial requis de 0 \$. Coût de prêt (incluant les frais maximum du RDPRM de 76 \$) : 76 \$, pour une obligation totale de 19 440 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), livraison et de destination de 1 550 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat et sont payables au moment de la livraison. Tous les détails chez votre concessionnaire Hyundai. ** Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les modèles neufs suivants : Accent L 4 portes 2014, boîte manuelle / Tucson GL 2014, manuel à traction avant. Paiement aux deux semaines de 82 \$ / 129 \$ pour 60 mois sans obligation au terme du contrat de location. Louez une Accent L 4 portes 2014, boîte manuelle neuve et vous bénéficierez d'un crédit à la location de 225 \$ du concessionnaire au consommateur. Le crédit du concessionnaire au consommateur s'applique avant les taxes. L'offre ne peut être combinée ou jumelée à aucun autre rabais ou promotion autre que cette offre des Services financiers Hyundai. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule nécessaire. Kilométrage annuel de 20 000 km, 12 c par km supplémentaire. Première mensualité et comptant initial de 0 \$ / 1 895 \$ exigés pour Accent L 4 portes 2014, boîte manuelle / Tucson GL 2014, manuel à traction avant. L'offre de location comprend le crédit du concessionnaire au consommateur, les frais de livraison et de destination de 1 550 \$ / 1 760 \$, des frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur). Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et toutes les taxes applicables en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un plein de carburant. † Le calcul des ajustements de prix se fait à partir du prix de base de chaque véhicule. Ajustements de prix jusqu'à 4 540 \$ offerts sur les Elantra L 2013, boîte manuelle. Les ajustements de prix s'appliquent au prix avant taxe. Cette offre ne peut être combinée ou utilisée en conjonction avec toute autre offre disponible. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. † Les cotes de consommation d'essence des Accent L 4 portes 2014, boîte manuelle (Autoroute 5,3 L/100 km; Ville 7,5 L/100 km) / Elantra L 2013, boîte manuelle (Autoroute 5,2 L/100 km; Ville 7,1 L/100 km) / Tucson 2.0L GL 2014, manuel à traction avant (Autoroute 7,2 L/100 km; Ville 10,0 L/100 km) sont basées sur l'Énergide. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires automobiles. Les données sont présentées aux fins de comparaison uniquement. ** Selon le rapport des ventes cumulées en décembre pour l'année 2013 de Constructeurs mondiaux d'automobiles du Canada (CMAC). † Offres valides pour une durée limitée et sous réserve de changement ou d'annulation sans préavis. Détails chez votre concessionnaire. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. Le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. †† La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien.

MONT GAUVIN À SAINT-ÉTIENNE-DE-BOLTON

Oui à la construction de 30 maisons

MICHEL LALIBERTÉ

michel.laliberte@lavoixdelest.ca



PHOTO MICHEL LALIBERTÉ, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Une vue vers le sud à partir du mont Gauvin à Saint-Étienne-de-Bolton où une trentaine de maisons seront construites.

SAINT-ÉTIENNE-DE-BOLTON — Des maisons seront construites dans le mont Gauvin à Saint-Étienne-de-Bolton. La municipalité donne le feu vert à un projet d'une trentaine de maisons. Les travaux pourraient commencer au printemps.

Le projet est dans l'air depuis quelques années. La première mouture, qui prévoyait la construction de 70 maisons, a été refusée par la municipalité il y a deux ans. Les élus jugeaient que le plan de lotissement couvrait une trop grande superficie. Ils préféreraient des terrains plus petits et regroupés.

Le plan d'urbanisme de la municipalité a d'ailleurs été modifié pour encadrer les projets immobiliers en milieu montagneux. En vertu de celui-ci, seulement 20% de la superficie du projet peut accueillir des maisons et celles-ci doivent être regroupées. Le but est de limiter la construction de rues et le déboisement, et ce, afin de réduire l'érosion et de contrôler les eaux de ruissellement. Les 80% restants de la superficie doivent être consacrés à des fins de parc et de conservation.

« On a fait en sorte de diminuer l'empreinte écologique », signale Michèle Turcotte, mairesse de Saint-Étienne-de-Bolton. « Ce qu'on essaie de faire, c'est de protéger notre environnement, mais de permettre une cohabitation de l'ensemble des désirs des propriétaires de terrains. »

Deux visions

Deux visions s'affrontent, résume M^{me} Turcotte. D'un côté les personnes qui veulent préserver le caractère champêtre de la municipalité, de l'autre des propriétaires de terrains qui veulent les développer, résume-t-elle. La municipalité tente de les concilier, a-t-elle dit. « Ce n'est pas toujours facile à faire. Mais nous y avons longuement réfléchi, comme bien des municipalités le font ailleurs.

On pense que ce sont de bons règlements. »

Au terme de négociations, et sur la base des nouveaux règlements, les promoteurs du mont Gauvin ont revu leurs plans à la baisse. Leur plan de lotissement accepté regroupe maintenant 30 lots de 8000 mètres carrés (2 acres) chacun. Une aire de conservation de 105 hectares complétera le tout. Les maisons seront construites à une altitude entre 430 et 440 mètres sur les flancs sud-est et sud-ouest. Le mont Gauvin mesure 484 mètres de haut.

L'un des promoteurs du projet, le courtier immobilier Daniel Leblanc, assure être soucieux de protéger l'environnement. « On travaille sur un beau projet; on ne s'en va pas là pour détruire la nature », dit-il. Des mesures de contrôle seront mises en place pour limiter l'érosion et le ruissellement des eaux de pluie, soutient-il.

Les défis ne sont pas les mêmes qu'au mont Foster à Bolton-Ouest, note M. Leblanc. Cette montagne, qui se trouve à quelques centaines de mètres du mont Gauvin, fait l'objet de tensions depuis quelques années en raison d'un projet immobilier controversé. D'importants travaux de déboisement et de dynamitage ont été menés pour construire la route et préparer les terrains. Ces travaux ont été effectués sans l'autorisation du ministère de l'Environnement.

De nombreux citoyens ainsi que des environnementalistes se sont plaints des conséquences des travaux.

Selon M. Leblanc, les promoteurs de Mont Foster « ont exagéré ».

L'ampleur des travaux pour préparer les lots et construire les voies d'accès au mont Gauvin ne se comparera en rien à ceux du mont Foster, soutient l'homme d'affaires. Il souligne que le mont Gauvin n'est pas aussi abrupt que la montagne voisine, réduisant ainsi les effets de son développement sur l'environnement.

Maire irrité

Le projet immobilier dans le mont Gauvin irrite le maire de Bolton-Ouest Donald Badger. Les futurs résidents du mont Gauvin, dit-il, emprunteront tous les jours les chemins Paramount et de la Tour pour se rendre à leur résidence. Seule une petite portion du chemin de la Tour, fait-il remarquer, se trouve sur le territoire de la municipalité de Saint-Étienne-de-Bolton.

Aucune autre propriété du côté de Saint-Étienne-de-Bolton ne borde cette artère. Or, dit M. Badger, le reste du chemin est dans sa municipalité. « On ne recevra aucune taxe foncière de ces gens, mais on devra continuer d'assurer les coûts d'entretien de la route qui mène chez eux », déplore-t-il. Une situation inéquitable, selon lui.



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

L'une des infrastructures métalliques pourrait se dresser derrière l'abbaye Saint-Benoît-du-Lac, qui domine le lac Memphrémagog à la hauteur de la baie Sargent.

BOLTON-EST

Bell pourrait construire deux tours de 350 pieds

CHARLES BEAUDOIN

La Tribune

SHERBROOKE — La beauté du panorama autour du lac Memphrémagog pourrait changer dans un avenir rapproché.

Selon ce que *La Tribune* a appris, deux propriétaires de Bolton-Est auraient accepté de louer leur terre à Bell pour que l'entreprise en télécommunication puisse y construire deux tours de transmission de 350 pieds de hauteur, soit l'équivalent d'un gratte-ciel de près de 30 étages ou plus de trois fois la hauteur de l'Hôtel Delta de Sherbrooke.

La mairesse de Bolton-Est, Joan Westland-Eby, confirme avoir rencontré Bell à deux reprises depuis décembre pour en connaître davantage sur leurs projets. Elle affichait un air mitigé lorsque questionnée à savoir si elle était en faveur ou non de la construction des deux tours.

« Il y a 15 ans, lorsque nous n'avions pas de services sans-fil et haute vitesse, la population aurait peut-être été plus en accord. C'est de savoir pourquoi ils veulent faire ça aujourd'hui. Est-ce que nous sommes prêts à faire un tel compromis pour avoir un service vite, vite vite au lieu de vite, vite? »

Derrière l'abbaye

La Tribune a aussi appris que l'une des deux tours serait érigée sur le chemin Mountain. C'est donc dire que l'une des infrastructures métalliques pourrait se dresser derrière l'abbaye Saint-Benoît-du-Lac, qui domine le lac Memphrémagog à la hauteur de la baie Sargent.

Dans un courriel laconique, la relationniste de Bell, Marie-Ève Francœur, a confirmé que la compagnie de

télécommunication en était au début du processus et que des consultations publiques avaient été amorcées le 22 janvier pour les deux sites, ceci afin de « répondre aux besoins grandissants de services sans-fil et de mieux desservir les résidents de la région ».

Une raison que ne semblait pas acheter complètement la mairesse de Bolton-Est.

« Ils nous disent que c'est pour donner un service plus rapide pour l'internet haute vitesse et combler les espaces vides pour les cellulaires, mais je ne suis pas convaincue que c'est pour les clients... nous ne sommes pas beaucoup à Bolton-Est. »

Pour le moment, le conseil municipal s'en tient au règlement de la municipalité qui n'autorise pas les constructions de tours de plus de 20 mètres. Même si Bolton-Est se montre à cet égard plus sévère que le reste de la MRC Memphrémagog, qui accepte que ce type d'infrastructure atteigne les 30 mètres, la mairesse préfère prendre le temps de consulter la population avant de se positionner formellement.

« On attend la réaction de notre population. Les gens qui sont contre se mobilisent très rapidement, mais est-ce le reflet de notre communauté? »

Un groupe de citoyens a effectivement entrepris des démarches il y a trois semaines pour lutter contre la possible intrusion de Bell dans leur communauté.

« Il y a plein d'impacts négatifs à propos de ces tours: ça nuit à la faune, ça crée de la pollution visuelle, ça fait baisser la valeur des propriétés et il y a aussi les effets des ondes sur la santé des gens à proximité » souligne l'un des citoyens qui s'oppose au projet, Pierre Paul Charlebois.

3374444

Le St-Martin Bromont
HÔTEL & SUITES

Votre hôtel Par affaires et par plaisir !

lestmartinbromont.com • 450 534-0044 • 1 866 355-0044 • À la sortie 78



CHAMBRE DE COMMERCE
Haute-Yamaska et région



#EntreprisesServicesPetite



JÉRÔME PELLAND

Défricheur de **#Sentiers**, ce jeune entrepreneur plein d'énergie édifie des normes, architecture une nouvelle industrie et érige une entreprise basée sur de nobles valeurs: **#RespectDeLaNature** et **#Sports&PleinAir**.



DANNY BERGERON & EQUIPE

Entreprise familiale bigé-nérationnelle dont le concept vise la **#Détente** et le **#Bien-Être** par le massage, le yoga et l'accompagnement en périnatalité. Ils allient **#Savoir-Faire** et **#Savoir-Être**. Et leur vrai secret: **#Écoute**, **#Ouverture** et **#Intégrité**.



ÉRIK RAINVILLE & ISABELLE FAUCHER

L'étalonnage d'instruments et la conformité des **#PiècesD'Inspection**, un gage de **#Flexibilité** et **#Productivité** pour une industrie qui exige **#Minutie** et **#Rigueur**. **#Résultats**: économie, efficacité et satisfaction des normes les plus strictes.



DOMINIC SICOTTE

#MarketingWeb et **#Podcast**, un talent singulier que possède Dominic et son équipe. Un savoir technologique qui permet aux entreprises d'être en **#Relation** et d'exploiter des outils novateurs qui **#Réalisent** les objectifs à atteindre.



ÉRIK RAINVILLE & ISABELLE FAUCHER

Innovants dans leur offre de services, **#SEP** ajoute des **#Technologies** et développe un **#Logiciel** pour l'efficacité des services de **#Calibration**, d'**#Étalonnage**, d'**#Inspection** des instruments des industriels de la région. Une équipe indispensable.



MARIO MAILLOUX & THÉRÈSE CHOINIÈRE

Passionnés par la culture et la terre, ces **#Créateurs-DeSaveurs** vous feront découvrir de nouveaux mariages... Ne ratez pas les pacanes à l'ail et romarin ainsi que le **#Sucre&LaCreme** à la citrouille... **#NePasConsommerEnsemble**



MICHEL LASNIER

Famille d'entrepreneurs tissés serrés, les Lasnier ne lésinent jamais sur la qualité et la variété de leur **#Verger**. Mariage gustatif et ambiance aromatique, ce n'est que le début au grand **#PlaisirDesSens**. Le **#Bistro-Boutique** offre une exquise invitation.

LES VERGERS DE LA COLLINE



MARTINE CHAGNON

#FinsGourmets et palais raffinés trouveront **#Fromages**, **#Charcuteries** et **#Gâteries** des plus incomparables. Ce **#Resto-Boutique** européen à l'accueil chaleureux n'a d'égal que la qualité de ses délices offerts. Une offre qui n'est pas disponible ailleurs: **#PéchéÉpicurien!**



ÉRIC DESCHAMBAULT

Études, recherches, tests et analyses ont mené à la création d'une technologie **#Inédite** dans une solution intégrée de préservation des fruits et légumes en atmosphère contrôlée. **#Innovation**: gestion des aliments périssables, économie de coûts, développement durable.



KARL HAMILTON

Système d'auto-propulsion sans moteur qui permet une méthode d'**#Entraînement** caractérisée par de brèves fractions d'efforts de très **#HauteIntensité**. La réaction du métabolisme est d'en **#RepousserSesLimites**.



#CommerceDétailPME

#Innovation

#Partenaires



le samedi
22 février 2014
17h30

HÔTEL LE CASTEL & SPA CONFORT

135\$ [par personne] 1200\$ [par table]

@CCHYRGala2014 | RÉSERVATION 450-372-6100 POSTE 224

MA NISSAN C'EST MAINTENANT

NOUVELLE ANNÉE. **NOUVEAUX MODÈLES.**



Innové
pour exalter

QUTO VOITURE SOUS-COMPACTE
DE L'ANNÉE 2014



Versa Note 1.6 SL 2014 avec ensemble technologie illustrée ⁴

VERSA NOTE 2014

- MEILLEURE CONSOMMATION COMBINÉE QUE LES YARIS ET FIT*
- VOLUME INTÉRIEUR TOTAL EN TÊTE DE CATÉGORIE[†]

BIMENSUALITÉ À LA LOCATION À PARTIR DE

69\$[‡] 0% SUR 39 MOIS **0\$** EN COMPTANT INITIAL



Rogue SL à traction intégrale intuitive 2014 illustré ⁴

LE TOUT NOUVEAU ROGUE 2014 ENTièrement REDESSINÉ

- MEILLEURE CONSOMMATION SUR ROUTE QUE LES ESCAPE ET CR-V*
- TRACTION INTÉGRALE INTUITIVE LIVRABLE

BIMENSUALITÉ À LA LOCATION À PARTIR DE

138\$[‡] SUR 60 MOIS AVEC 1850\$ EN COMPTANT INITIAL

SENTRA 2014

LA NAVIGATION AVEC COMMANDES
VOCALES, ÇA ME PARLE.

BIMENSUALITÉ À LA LOCATION À PARTIR DE

79\$[‡] 0% SUR 39 MOIS

0\$ EN COMPTANT INITIAL

NISSANCONNECT^{MC} LIVRABLE

- SYSTÈME DE NAVIGATION
- RADIO PAR SATELLITE
- INFORMATION SUR LA CIRCULATION
- TRANSMISSION AUDIO BLUETOOTH^{MD}



Sentra 1.8 SR 2013 illustrée ⁴

MEILLEURE CONSOMMATION COMBINÉE QUE LES CIVIC ET ÉLANTRA*

HÂTEZ-VOUS, L'OFFRE SE TERMINE LE 28 FÉVRIER

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE NISSAN DÈS MAINTENANT OU CONSULTEZ CHOISISSEZNISSAN.CA

L'Association des concessionnaires Nissan du Québec

Les offres sont en vigueur du 1er au 28 février 2014, chez les concessionnaires Nissan participants. Les offres de location sont disponibles uniquement auprès de Nissan Finance pour une durée limitée, sont sujettes à l'approbation de crédit et sont exclusives. Les frais de transport et de prépaiement, la taxe sur le climatiseur (si applicable), les droits spécifiques sur les pneus neufs, les rabais du fabricant et les contributions des concessionnaires sont inclus. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Offres pouvant faire l'objet de changements ou modifications sans préavis. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix moindre. Visitez votre concessionnaire pour tous les détails. † Les offres de location bimensuelles sont applicables à la location d'un des modèles 2014 neuf suivants : Versa Note 1.6 S (B5RG54 AA 00) avec boîte manuelle / Sentra 1.8 S (C4LG54 AA 00) avec boîte manuelle / Rogue S à traction avant (Y6RG14 AA 00) avec boîte CVT. Taux de financement à la location de 0% / 0% / 3,9% pour un terme de 39 / 39 / 60 mois ou 78 / 78 / 120 bimensualités. Bimensualités de 69 \$ / 79 \$ / 138 \$ pour un terme de 39 / 39 / 60 mois avec 0 \$ / 0 \$ / 1 650 \$ en comptant initial ou échange équivalent. Première bimensualité et comptant initial requis à la signature du contrat. Location basée sur une allocation annuelle de 20 000 km avec kilométrage additionnel de 0,10 \$ le km. Certaines conditions s'appliquent. Obligation totale locative de 5 371 \$ / 6 171 \$ / 18 415 \$. Un rabais du fabricant de 950 \$ / 950 \$ est inclus dans le prix à la location et est uniquement disponible sur les modèles Versa Note 1.6 S 2014 (B5RG54 AA 00) avec boîte manuelle / Sentra 1.8 S 2014 (C4LG54 AA 00) avec boîte manuelle. Ce rabais est disponible uniquement à la location auprès de Nissan Finance. Une contribution concessionnaire de 200 \$ / 400 \$ est incluse dans le prix à la location des modèles Versa Note 1.6 S 2014 (B5RG54 AA 00) avec boîte manuelle / Sentra 1.8 S 2014 (C4LG54 AA 00) avec boîte manuelle, est uniquement disponible aux offres de location pour un terme de 39 mois et ne peut être jumelée avec aucune autre offre. Certaines conditions s'appliquent. ‡ Prix de vente pour les modèles illustrés de 20 700 \$ pour la toute nouvelle Versa Note 1.6 SL 2014 (B5TG14 NA00) avec ensemble technologie et boîte CVT telle qu'illustrée / 21 630 \$ pour la Sentra 1.8 SL 2013 (C4RG13 RT00) avec ensemble SR et boîte CVT telle qu'illustrée / 34 843 \$ pour le tout nouveau Rogue SL à traction intégrale 2014 (Y6DG14 BK00) avec Ensemble Privilège et boîte CVT tel qu'illustré. * Information recueillie par un tiers parti et inclut les sites Web du fabricant. Nous ne sommes pas responsables en cas d'erreur lors du transfert des données. Information recueillie en date du 17 décembre 2013. Basée sur la catégorie C de l'IIAMC. Modèle Rogue 2014 comparé aux VUS compacts. † Catégorie des petites voitures d'entrée de gamme de l'IIAMC (Association of International Automobile Manufacturers of Canada). Modèle Versa Note 2014 comparé aux modèles concurrents 2013/2014. ©1998-2014 Nissan Canada Inc. et Nissan Finance une division de Nissan Canada Inc. Les noms, logos, slogans, noms de produits et noms de caractéristiques de Nissan sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co. Ltd. ou à ses filiales nord-américaines.

GRANBY TOYOTA



GRANBYTOYOTA.CA

Corolla 2014

Rabais jusqu'à
1100\$

0\$
COMPTANT

À partir de
89\$
bimensuel



À partir de
1,9%
taux d'intérêt

Camry 2014

0\$
COMPTANT

À partir de
137\$
bimensuel



À partir de
0,9%
taux d'intérêt

Prius C 2013

Rabais jusqu'à
1 250\$



À partir de
146\$
bimensuel

À partir de
0%
taux d'intérêt

0\$
COMPTANT

 **TOYOTA**
DESTINATION
BONNE
AFFAIRE

Rav4 2013

Rabais jusqu'à
1 000\$



À partir de
156\$
bimensuel

À partir de
0,9%
taux d'intérêt

0\$
COMPTANT

GRATUIT
jusqu'au
28 février

Une carte d'essence
de 500 \$ ou 800 \$[†]



OU

4 pneus d'hiver
valeur maximale
de 500 \$ ou 800 \$[†]



Sur tous
les modèles
Toyota

✓ Le nouveau Highlander 2014 arrivera mi-février!

DÉPARTEMENT
DES VENTES OUVERT DÈS

8 H

ICI c'est **GRANBY TOYOTA**
depuis plus de 40 ans.



6, rue Irwin, Granby (angle Principale et accès de l'autoroute) **450 378-8404**

STAR
SYSTÈME DE SÉCURITÉ™

*Location 60 mois, sur approbation du crédit. 100 000 km inclus, 7 c du km excédentaire sur les Corolla et Prius C, 10 c du km excédentaire sur les Camry, Rav4 et Prius, 15 c du km excédentaire sur les Tundra. Photos à titre indicatif seulement. Taxes et frais d'immatriculation en sus. Sous réserves applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui louent un véhicule et en prennent possession du 1er au 28 février 2014. Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. conditionnels à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits sont en sus. **Voyez votre concessionnaire Toyota pour les détails complets sur toutes les offres.

MATELAS THERAPEDIC™

La plus grande usine de matelas au Québec
ouverte au public

NOS PRIX SONT IMBATTABLES!

Directement à l'usine sans intermédiaire

SPECIAL ST-VALENTIN

Offre spéciale sur notre MATELAS modèle «Parfait Amour»

Visco gel, ressorts ensachés, coton organique



SEULEMENT

479\$

MATELAS DOUBLE



Obtenez **GRATUITEMENT**
un ensemble de draps 220 fils



NOUVELLE COLLECTION
À VOIR ABSOLUMENT!



- ✓ Fauteuils
- ✓ Sofas
- ✓ Stationnaires
- ✓ Sectionnels
- ✓ Inclinables

HÂTEZ-VOUS ! DERNIÈRE SEMAINE POUR PROFITER DE CES PRIX

Matelas
mousse simple
49\$

Arcole
416ressorts, latex,
matelas queen
199\$

Dépareillé
ensaché,
matelas double
299\$

Bosquet
EuroTop, ressorts
ensachés, matelas double
399\$

**Grand choix
de MATELAS :**

- Matelas à ressorts ensachés
- Matelas de Visco gel
- Matelas pour VR
- Matelas pour chiens et chats
- Lits électriques
- Lingerie
- Tête et pied de lit
- Tissus à la verge

*Si vous trouvez le même
matelas moins cher
ailleurs, nous ajustons
notre prix plus 10 %
additionnel*



Fabriqué à Granby



**MAINTENANT
OUVERT**

LES SAMEDI ET DIMANCHE APRÈS-MIDI

N'ACHETEZ PAS AILLEURS SANS NOUS AVOIR VISITÉS !

800 Bernard, Granby 450 378-7941

Pour votre cadeau visiter le matelas.ca

Heures d'ouverture : Lundi au samedi : de 8 h à 17 h Dimanche : de 13 h à 17 h



Fermetures de chantiers de construction en 2011 : des poursuites

MONTRÉAL (LA PRESSE CANADIENNE) — La fermeture parfois mouvementée d'une centaine de chantiers de construction dans l'ensemble du Québec, il y a un peu plus de deux ans, a mené à plusieurs recommandations de poursuite, a appris *La Presse Canadienne*.

Les 21, 24 et 25 octobre 2011, au moins 150 chantiers de construction avaient été fermés à titre de moyen de pression pour protester contre la loi qui abolissait le placement syndical. De petits groupes de syndiqués s'étaient alors déplacés de chantier en chantier pour « convaincre » leurs collègues encore au travail de plier bagages, ce qui avait parfois donné lieu à des incidents.

À la Commission de la construction du Québec, on a enregistré 389 « signalements » reliés à ces journées tumultueuses. Le nombre de signalements est plus élevé que le nombre d'incidents, puisqu'il peut y avoir eu plusieurs signalements pour un même incident.

Après avoir analysé les 389 signalements, la Commission de la construction a finalement formulé 273 recommandations de poursuite au Directeur des poursuites criminelles et pénales.

La CCQ estime qu'environ 80 chantiers dans l'ensemble du Québec ont été visés par ces 273 recommandations de poursuite. Et de ce nombre, 205 en sont aujourd'hui à l'étape du procès.

Un plaidoyer de culpabilité a déjà été enregistré dans 19 cas, alors que 15 déclarations de culpabilité ont été prononcées après audition de la cause, soit 34 au total.

Dans les autres cas, il peut y avoir eu désistement du plaignant, refus de collaboration du plaignant ou une autre suite.

Ce sont des amendes qui seront imposées aux contrevenants. La loi prévoit en effet que « quiconque use d'intimidation ou de menaces dans le but de provoquer une entrave, un ralentissement ou un arrêt des activités sur un chantier commet une infraction passible d'une amende de 1072 \$ à 10 729 \$ pour chaque jour ou partie de jour que dure l'infraction ». Il s'agit des montants indexés d'aujourd'hui, et non de ceux de l'année 2011.

JUSQU'AU 17 FÉVRIER SEULEMENT. FAITES VITE!



PROMO DIABLESSE!

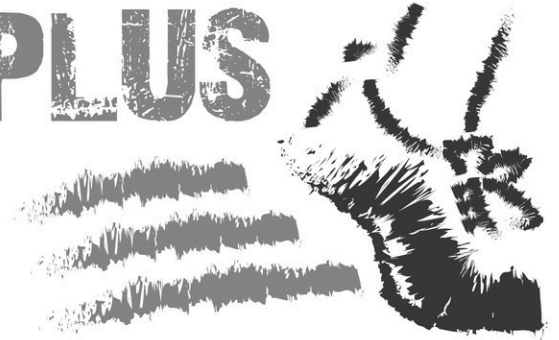
66\$ pour 66 jours + taxes

incluant gym tout inclus, tennis*, cours de groupe de danse, racquetball et squash

* Réservation 24 h, frais de terrain en sus.

OU Créez votre abonnement.
de 1,20 \$ à 1,45 \$ par jour. *Informez-vous!*

INTERPLUS



575 Dufferin, Granby 450 375-2552
www.interplus.qc.ca

3422767

Titulaire d'un permis du Québec

vacances tourbec

8, rue St-Antoine Sud, Granby 450 372-4545



L'ESPAGNE autrement - Groupe au départ de Granby du 21 septembre au 4 octobre 2014

Circuit de 14 jours, exclusif à Vacances Tourbec

4 nuits à Madrid - 4 nuits à Barcelone - 4 nuits séjour à la plage à Tossa De Mar

3199\$ par pers., occ. double
Incluant : 16 repas, vols directs sur AIR TRANSAT. Visite panoramique de Madrid et de Barcelone avec guide. Visite de la cité médiévale de Tolède et excursion à Montserrat.
Accompagné par Caroline
Tous les transferts, transport de Granby, taxes et frais de l'OPC sont inclus.

vacances transat



3422785

LAS VEGAS et CÉLINE DION
du 21 au 25 juin 2014

Incluant :

- 4 nuits à l'hôtel Planet Hollywood
- Spectacle de Céline Dion (1^{re} mezzanine)
- Vols directs sur Air Canada
- Les transferts ainsi que le transport de Granby
- Accompagné par Line Roussin

Reste 8 places



Comment perdre 1 livre par semaine?

Fiez-vous à nos professionnels de la santé

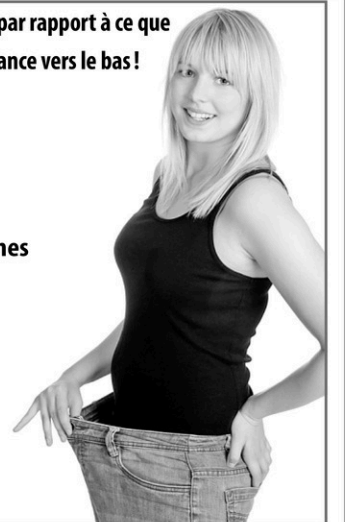


Danielle Gévy Technicienne | France Larocque Technicienne | Annick Ouellet Technicienne | Lucie Fournier Gérante | Stéphanie Couture Technicienne | Lucie Graveline Caissière | Jacques Bougie Pharmacien | Réjean Talbot Pharmacien-propriétaire

Pour perdre 1 livre par semaine, il faut créer quotidiennement un déficit de 500 calories par rapport à ce que l'on mange habituellement. Une économie de 3 500 calories en 7 jours fera osciller la balance vers le bas!

500 calories, cela représente quoi ?

- Une barre de chocolat grand format au caramel
- Un muffin du commerce
- Un lunch santé : une généreuse poitrine de poulet grillée, du riz et des légumes
- Une danoise du commerce
- 100 g de croustilles
- 10 tasses de melon d'eau en morceaux
- 2 tasses de riz brun
- Un scone du commerce
- Deux biscuits au chocolat et un lait au chocolat de 350 ml
- Un lait frappé de 400 ml
- Une portion de frites au restaurant



Familiprix

Réjean Talbot et ass.
Pharmaciens propriétaires

5, rue Carrefour de la Santé
Roxton Pond
450 776-1777
450 776-1123

COWANSVILLE



2004 HONDA CRV

Bas km, propre,
139 234 km

6 995 \$



N13012A

2004 NISSAN ALTIMA

Aut.,
1 seul prop.
114 332 km

4 995 \$



N13041A

2005 FORD FOCUS

Aut., beau, bon,
pas cher,
111 367 km

3 995 \$



PN14022

2006 MAZDA5

Aut., clim.
111 264 km

4 995 \$



PN14007

2007 PONTIAC WAVE

132 133 km

3 995 \$



PN13005

2007 MAZDA3

Clim.,
74 575 km

5 995 \$



PN14015

2009 CHEVROLET IMPALA LS

Aut.,
noir, propre,
89 577 km

7 997 \$



11027A

2009 HONDA CIVIC

Gar. mars 2015
ou 160 000 km
68 200 km

8 995 \$



N12310A

2009 SANTA FE LIMITED

Aut.,
AWD,
92 693 km

13 995 \$



PN14017

2009 Dodge Charger SE

Aut. a/c.
1 seul prop.
92 336 km

9 995 \$



N12158A

2009 NISSAN ROGUE

Aut.,
AWD,
29 634 km

17 495 \$



N14078A

2010 NISSAN SENTRA

Aut.,
clim.,
53 420 km,

8 995 \$



PN14003

2010 JEEP PATRIOT NORTH SPORT

Clim., sièges
chauffants,
100 489 km

8 995 \$



N11114B

2011 NISSAN SENTRA

Aut.,
clim.,
60 204 km

10 995 \$



PN14027

2011 HONDA FIT DX-A

Aut. a/c,
cruise,
41 512 km

13 995 \$



N13159B

2011 Nissan Frontier PRO-4X

Aut., cuir 4x4,
garantie
prolongée,
50 580 km

30 995 \$



PN13014B

2013 NISSAN MAXIMA 3.5 SV

Aut.,
clim.,
10 059 km

32 695 \$



N13162

2013 RAV4 LIMITED

Aut., AWD,
gr. technologique.
comme neuf !
29 214 km,

27 995 \$



N14074A



Guy St-Louis

Jean-François Hotte

Lisa Spratt

Michel Raymond

Chantal Gauvreau

185, rue de Salaberry • 450 263-8889
www.cowansvillenissan.com

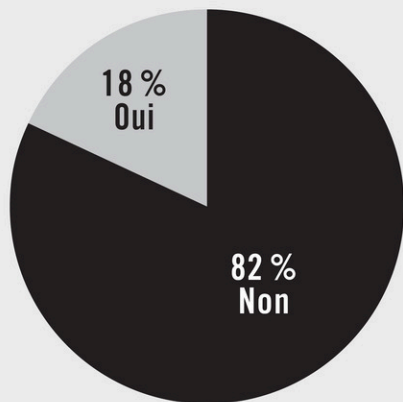
LA QUESTION DE LA SEMAINE

Sur le plan financier, êtes-vous suffisamment préparé à la retraite ?

Allez répondre à : www.lavoixdelest.ca

> RÉSULTATS DE LA DERNIÈRE SEMAINE <

Êtes-vous d'accord pour que soit haussée la tarification dans les garderies à 7\$?



NOMBRE DE RÉPONDANTS : 753 (hier à 19 h)

Grand ménage au Fonds de solidarité FTQ



LA VOIX DES LECTEURS

Excellente question, M. Laliberté

J'ai beaucoup apprécié le titre de l'article de Michel Laliberté dans le journal *La Voix de l'Est* du samedi 1^{er} février dernier : « Des caisses de retraite dans le rouge : qui doit (va) payer ? » Très brillant d'utiliser deux verbes dans son questionnement.

La réponse variera sûrement d'un auditoire à l'autre. Je suppose que si la question s'adresse à nos élus, la réponse sera la même, soit le contribuable ou les employés. Nous connaissons tous certainement un contribuable qui travaille au salaire minimum, qui n'aura jamais droit à un régime de retraite de son employeur, qui ne touchera jamais de prime de départ. Il est tellement occupé à joindre les deux bouts, il ne devrait pas avoir le temps et les moyens de sortir dans la rue pour crier haut et fort... On en a assez!

Que faisaient nos administrateurs au début des années 2000, quand les rendements boursiers étaient plutôt excellents et que la croissance était au rendez-vous? Continuaient-ils à effectuer des versements dans les régimes de retraite de leurs employés? Où pensaient-ils que les bons rendements étaient là pour toujours et qu'on pouvait se permettre de déplacer cet argent ailleurs? Oups! quelques mauvaises années de rendement et le château de cartes s'effondre. On dirait qu'on

oublie qu'avant la crise économique, nous avons eu une longue période de croissance. On pourrait au moins se poser la question à savoir ce qu'on a fait pour en arriver là, afin de ne pas continuer à toujours faire les mêmes erreurs. « C'est à cause de la crise économique »... plutôt simpliste comme justification.

C'est intéressant de voir que nos élus se lèvent pour régler le problème des régimes de retraite, alors que ces derniers bénéficieront eux-mêmes d'une retraite après quelques années de travail. Au fait combien d'années doivent-ils travailler avant d'y avoir droit? Un conseiller municipal aura travaillé combien heures avant de pouvoir accéder à une prestation? Sont-ils les personnes adéquates pour apporter des solutions équitables?

Ah! Les primes de départ, quelle aberration! Un 100 000 \$ par ci, un autre par là... Ce qui est triste de cette nouvelle mode au sujet des primes de départ, c'est que ce n'est pas tout le monde qui a droit à ce genre d'habit fait sur mesure.

On commence tranquillement à parler des écarts de richesse dans notre société, comme étant l'un des plus grands problèmes auxquels on devra faire face à l'avenir.

Les régimes de retraite ne sont qu'un autre élément contribuant à ce phénomène. On nous a souvent

dit : « On doit offrir de bons salaires pour obtenir de bons dirigeants et une main-d'œuvre de qualité ». Jusqu'à un certain point, je suis d'accord avec une variation des revenus en considération du travail effectué et des différents efforts que les individus doivent déployer. Mais à la retraite, nous sommes tous un peu similaires dans notre relation avec le travail, à savoir qu'on ne travaille plus!

On ne peut pas exiger des générations futures de continuer à payer un salaire presque aussi avantageux à la retraite que lorsque nous étions au travail.

Des décisions pour un plus grand équilibre devront se prendre afin de cesser de pelletter nos problèmes en avant et que ce ne soit pas toujours les mêmes qui paient la facture.

Excellente question, M. Laliberté : qui doit et (va) payer ?

Richard Beauregard
Retraité
Granby



PHOTO MARCO CAMPANOZZI, LA PRESSE

Bravo M. Coderre!

Je ne suis pas un grand admirateur de Denis Coderre, maire de Montréal. Je trouve qu'il fait preuve souvent de populisme à la Labeaume. Pourtant, lorsque j'ai vu au *Téléjournal* qu'il avait décidé de faire flotter le drapeau multicolore (LBTG), j'ai applaudi. Doublement suite à sa demande aux autres maires des villes du Québec de l'imiter. La loi promulguée par Poutine est une atteinte flagrante aux droits fondamentaux de tous les homosexuels russes. Je ne peux tout simplement concevoir que des êtres humains, peu importe leurs orientations sexuelles,

soient victimes de discrimination, de violence physique et verbale, qu'ils soient traités comme des êtres inférieurs.

J'espère qu'ils sauront par ce geste que des gens du Québec les appuient dans leur lutte afin de vivre ouvertement leur différence.

Mon plus grand souhait? Que la ville de Waterloo embarque dans ce mouvement. En tout respect, M. Russell, je vous demande de démontrer que les Waterlois soutiennent cette initiative.

Michel Dufresne
Waterloo

KIA SOUL EV

Le VÉ masqué

ÉRIC LEFRANÇOIS

Collaboration spéciale

SÉOUL, CORÉE DU SUD — De tous les constructeurs automobiles, Kia est sans doute le plus sensible aux hommages de toutes sortes. La valeur du prix ou de l'organisation qui lui décerne lui importe peu. Un prix, c'est un prix et Kia les publicise tous. Petits et grands. Ainsi, son entrée dans le club des 50 entreprises les plus vertes (1) l'incite à croire qu'elle se retrouvera encore plus près de la position de tête cette année avec la commercialisation d'une version électrique de la Soul.

Kia promet donc de faire rouler son véhicule électrique sur tous les continents où elle est représentée, sans préciser toutefois si celui-ci serait offert aux gestionnaires de parcs automobiles (privés et gouvernementaux) ou au grand public. À ses distributeurs d'en faire le choix. Longtemps hésitante entre ces deux possibilités, la filiale canadienne de Kia a récemment tranché en faveur des consommateurs, mais plusieurs questions demeurent encore sans réponse.

Pas une première

La Soul EV n'est pas la première incursion de ce constructeur dans l'univers du tout électrique. Depuis 2012, la firme commercialise à l'intention des agences gouvernementales sud-coréennes la Ray EV, un utilitaire de formes cubiques capable d'une autonomie de 139 km. La Soul EV ambitionne de faire beaucoup mieux et se fixe pour objectif d'atteindre le cap des 200 km.

Sur le plan technique, les informations dévoilées par Kia comptent quelques lignes. On y apprend que la Soul EV retient les services d'un moteur délivrant l'équivalent de 110 chevaux. Ceci permet à la Soul EV d'atteindre une vitesse de pointe de 145 km/h et d'abattre le 0-100 km/h en 12 secondes. Ce moteur est relié à un bloc de batteries de 27 kW, soit

une puissance légèrement supérieure aux autres véhicules électriques de la catégorie.

Contrairement à Nissan ou Tesla, Kia n'a pas élaboré ce véhicule électrique autour d'une plateforme spécifiquement destinée à recevoir un groupe propulseur autre que fonctionnant à l'essence. En revanche, la refonte de ce modèle a permis une réingénierie des composantes pour y intégrer plus adéquatement le moteur électrique et sa quincaillerie sans (trop) sacrifier sur l'espace intérieur. Ainsi, en positionnant la batterie sous le véhicule, la version électrique entraîne seulement une réduction équivalente à 24 L du volume habitable et utilitaire. En clair, il y a moins de dégagement pour les occupants de places arrière en raison d'un plancher légèrement surélevé. En contrepartie, cette implantation a permis d'améliorer de façon draconienne la tenue de route de ce véhicule en abaissant son centre de gravité de précieux millimètres.

On apprend aussi que la batterie pèse 282 kg et sa puissance équivaut à celle de 3400 piles de téléphones portables. Kia estime que sa durée de vie sera de 10 ans, mais ne dit pas pour l'instant si elle sera garantie pour la même période. Tout comme elle garde secrète l'identité du fournisseur de cette composante essentielle, se limitant à indiquer qu'il s'agit « de l'un des leaders mondiaux dans le domaine ». Néanmoins, les concepteurs de ce véhicule consentent à révéler qu'ils utilisent une pompe externe pour dégivrer et climatiser l'habitacle pour éviter de drainer la batterie.

Vous aimez le turquoise ?

La Soul EV conserve la physionomie générale du modèle éponyme à essence, mais pour klaxonner son appartenance au monde des véhicules propres, elle se colore de teintes très Barbie, ou *girlie*, si vous préférez cette expression. En effet, l'acheteur



La Kia Soul EV.

PHOTO ÉRIC LEFRANÇOIS, COLLABORATION SPÉCIALE

n'a pas véritablement le choix des couleurs. Ou bien elle est turquoise avec un pavillon blanc ou bien c'est l'inverse. Comment expliquer que ses formes se dissimulent toujours derrière des toiles ? Je n'en sais rien, car hormis le traitement bicolore, des jantes dessinées comme des engins (visibles sur la photo) et une calandre Playmobil, il n'y a rien à cacher.

Installé aux commandes, on ne ressent pas vraiment le frisson de l'innovation technologique. L'aménagement intérieur n'a rien de spectaculaire ni d'affriolant. Le bloc d'instrumentation fait dans le classique, hormis un indicateur de charge et un discret économètre. Contrairement à d'autres modèles, l'ordinateur de bord évite d'afficher de trop brutales variations du calcul de l'autonomie afin de ne pas perturber le conducteur. Ces honorables prestations peuvent paraître limitées par rapport à une automobile à moteur thermique, mais elles sont suffisantes pour réaliser de petits déplacements.

Aux fins de cet essai hors-norme, Kia nous invitait à comparer les performances du Soul EV à la Ray

EV, dans le but de mesurer les progrès qu'elle a accomplis, notamment sur le plan du freinage. Un comparatif « improvisé » et gagné d'avance par la Soul EV. Le freinage de cette dernière s'avère beaucoup plus facile à moduler, par rapport à celui de la Ray EV qui vous fait avoir l'air d'un débutant.

Pour démarrer, appuyer sur la pédale de frein et tourner la clé, puis basculer le levier de vitesses vers l'avant ou vers l'arrière. Silencieuse, la Soul EV se mène sans difficulté. La direction précise — doublée d'un dispositif faisant varier sa vitesse d'exécution — et la vivacité de ses accélérations la rendent presque plus facile à conduire qu'une auto classique. Cette quatre places est assez compacte pour se garer sans mal. Dommage que le confort ne soit pas son fort.

En revanche, conduire une voiture électrique demeure un exercice qui échappe à la banalité. On apprécie le silence de fonctionnement et l'agrément qu'elle procure en dépit de son poids. Tout incite à rouler en souplesse en mettant à profit l'extrême élasticité du groupe électrique. En pratique, on sollicite à peine la

pédale de frein — l'inertie du moteur est suffisante — à condition d'anticiper les aléas du trafic. Et puis, de temps en temps, il n'est pas interdit de s'autoriser un petit plaisir. En accélérant franchement lorsque le feu passe au vert, on laisse tout le monde sur place... Avec son couple constant, le moteur électrique la fait instantanément bondir.

Hélas, l'itinéraire tracé par Kia se limitait à 110 km, impossible donc de vérifier les assertions du constructeur qui prétend que son produit peut parcourir pratiquement le double de cette distance. Une autre fois peut-être ?

Kia estime que la Soul EV servira de levier pour la marque, mais surtout, d'un autre élément différenciateur face à son partenaire (et propriétaire) Hyundai. Ce dernier, on le sait, entend exploiter la filière de l'hydrogène. Reste à voir quelle technologie l'emportera.

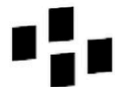
(1) Kia a été reconnue au mois de juillet dernier comme étant la 37^e entreprise mondiale, selon l'agence Interbrands.

Les frais de transport et d'hébergement liés à ce reportage ont été payés par Kia Canada.

3395506

BESOIN D'UNE HYPOTHÈQUE ?

hypothequeweb.ca



HYPOTHECA
AGENCE HYPOTHÉCAIRE INC.

450 777-8317

Les plus bas taux!
Service gratuit!

Pierre Côté

380 Principale,
Granby

Courtier hypothécaire agréé

3394331

LUNDI 10 FÉVRIER 2014 - LA VOIX DE L'EST

TOURNÉE MONDIALE
DU FESTIVAL DU FILM
DE MONTAGNE
DE BANFF
TOURNÉE QUÉBEC 2014
21 JANVIER AU 14 MARS

Présentateur provincial

BANFF FESTIVAL International

Présentateurs

NATIONAL GEOGRAPHIC THE NORTH FACE

espaces LaVoixde l'Est

adventura evasion

www.banffquebec.ca

f Tournée Banff au Québec

Un événement espaces

GRANBY MARDI 11 FÉVRIER 2014 | 19H
Le Palace

ubac SHIBUJO

Ski Touring, Mt. Shuksan © Grant Gunderson



15^e
ANNIVERSAIRE

15 PETITS PAIEMENTS[≠]
POUR LES 15 PREMIERS MOIS



ASSOCIATION DES JOURNALISTES
AUTOMOBILE DU CANADA

MEILLEUR UTILITAIRE SPORT

(entre 35 000 \$ et 60 000 \$)



Modèle SX illustré⁴

LE NOUVEAU
SORENTO 2014

route / ville 100 km⁴
7,1 L/10,4 L

PETITS PAIEMENTS DE

ÉTAIT
~~156 \$~~

121 \$[≠] aux deux semaines,
pendant les
15 premiers mois.

INCLUANT : BOÎTE
AUTOMATIQUE
À 6 RAPPORTS

0 %[≠]
FINANCEMENT

CARACTÉRISTIQUES DISPONIBLES :



TOIT PANORAMIQUE



VOLANT CHAUFFANT



GPS AU CENTRE DU TABLEAU DE BORD

Incluant une remise applicable à l'offre de « 15 petits paiements » pour des paiements aux deux semaines de 121 \$ durant les 15 premiers mois représentant une remise équivalente de 1 120 \$. Financement pour 84 mois. Offre basée sur le prix d'achat de 28 475 \$ du modèle Sorento LX BA 2014 neuf. Après 15 mois, les paiements aux deux semaines seront de 156 \$ jusqu'à l'échéance du contrat. Le montant de la remise peut servir à réduire le prix d'achat financé ou être encaissé en argent par le client. Incluant les frais de transport et préparation et autres frais totalisant 1 780 \$.

PREND FIN LE 28 FÉVRIER

5
ans de garantie*

VOUS ÊTES BIEN COUVERT AVEC KIA:
*Garantie complète sans souci de 5 ans/100 000 km

Fier partenaire de
madd
Sauver des vies. Aider les victimes.

Le nouveau prix amical de Kia comprend les frais de transport et préparation ainsi que tous les droits gouvernementaux obligatoires. Il ne comprend pas l'immatriculation, les assurances, les frais de permis et les taxes applicables.



Le pouvoir de surprendre

KIAGRANBY.COM

1348, rue Principale 450 777-0332

KIACOWANSVILLE.COM

403, rue de la Rivière 450 263-6000

Ces offres sont accessibles à tout particulier qualifié qui prend possession d'un modèle Kia 2013/2014 neuf sélectionné chez un concessionnaire participant au plus tard le 28 février 2014. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix inférieur. Des conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. Ces offres sont sujettes à changement sans préavis. Le véhicule illustré est à titre informatif et peut comporter des accessoires et mises à jour offerts à coûts supplémentaires. Le prix comprend les frais de transport et préparation jusqu'à 1 665 \$, la taxe sur les pneus (15 \$) et la taxe sur le climatiseur (100 \$ lorsque applicable). Excluant les frais de permis, les assurances, l'immatriculation et les taxes applicables. *L'offre de « 15 petits paiements » est disponible aux particuliers sur approbation de crédit sur les modèles Kia 2013/2014 neufs. Financement au taux de 0 % sur 84 mois. Exemple de financement à l'achat du modèle Sorento 2.4L LX BA TA (SR75BE) 2014 neufs à un prix de vente de 28 475 \$ comprenant les frais de transport et préparation de 1 665 \$, la taxe sur les pneus (15 \$) et les droits sur le climatiseur (100 \$ lorsque applicable). Financement à l'achat de 0 % pour 84 mois avec un acompte de 0 \$ incluant les 32 premiers paiements aux deux semaines de 121 \$, suivi de 150 paiements de 156 \$ aux deux semaines jusqu'à la fin du contrat. Frais de crédit de 0 \$. Obligation totale de 28 475 \$. La valeur de l'offre de « 15 petits paiements » est équivalente à une remise de 1 120 \$ (une réduction de 35 \$ pour les 32 premiers paiements aux deux semaines) pour le modèle Sorento 2.4L LX BA TA (SR75BE) 2014 neufs et varie selon le véhicule choisi. Ce montant peut servir à réduire le prix d'achat financé ou être encaissé en argent par le client. Offre d'une durée limitée. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. « 15 petits paiements » est une marque déposée de Kia Canada Inc. Financement à l'achat de 0 % sur les modèles 2013/2014 sélectionnés neufs de Kia sur approbation du crédit. Les modalités peuvent varier selon le modèle et ses accessoires. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. ⁴Le prix d'achat des modèles illustrés Sorento SX V6 TI (SR75YE) 2014 neuf est de 40 595 \$. ⁵La consommation de carburant Route/Ville est basée sur les modèles Sorento LX 2.4L à injection directe 4 cyl. BA 2014 neufs. Ces estimations mises à jour sont calculées sur la base de critères et de méthodes d'essai approuvés par le gouvernement du Canada. Veuillez vous référer à L'ÉNERGUIDE, Guide de consommation de carburant. Votre consommation réelle de carburant variera en fonction de vos habitudes de conduite et d'autres facteurs. Les renseignements publiés dans cette annonce sont réputés être véridiques au moment de leur parution. Pour plus de renseignements sur la garantie sans souci de 5 ans, visitez le kia.ca ou composez le 1 877 542-2886. Kia est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

L A V O I X D E
MARIEVILLE

Section publiereportage du 10 février 2014

La Voix de l'Est



Desjardins
 Caisse de Marieville-Rougemont

La livraison de *La Voix de l'Est* dans Marieville aujourd'hui est une gracieuseté de

Siège social:
 1344, rue du Pont,
 Marieville, 450 460-2134

Centre de services Rougemont:
 991, rue Principale,
 Rougemont, 450 469-3164

P2 LA VILLE CONTINUE SUR SA LANCÉE • P4-5 L'ÉCOLE DE DANSE MARTINE LAPLANTE SE DÉMARQUE !



RENDEZ-VOUS SUR
LaVoixdeL'Est.ca
 VISIONNEZ
 LE COMPLÉMENT
 VIDÉO DU
 REPORTAGE DES
 PAGES 4 ET 5 ET
 COUREZ LA CHANCE
 DE GAGNER UN PRIX !

**VISIONNEZ
 ET GAGNEZ**

CONCOURS
 LaVoixdeL'Est.ca

Une approche humaine
 dans une ambiance de douceur, de respect et d'écoute.

un sourire à la fois!

**Centre dentaire
 Stéphane Bisson**

**Souriez...
 vous avez trouvé !**



NOUVELLE
 DENTISTE À
 MARIEVILLE

Dr **Marie-Christina
 Hainault**
 Chirurgienne-dentiste
 depuis 2003



Dr **Stéphane
 Bisson**
 Chirurgien-dentiste
 depuis 1991

547, rue Ste-Marie, Marieville 450 460-4464 • www.dentistemarieville.ca Bienvenue aux nouveaux patients

La Ville de Marieville continue sur sa lancée

STÉFANIE BEAUREGARD
Rédactrice publicitaire

Une nouvelle équipe municipale, de nouveaux défis pour la Ville de Marieville, où la valorisation des actifs et les perspectives de croissance figurent au programme dans le cadre du plan triennal.

Pour le maire de Marieville, Gilles Delorme, aussi consultant en gestion des ressources humaines, l'engagement citoyen est pratique courante. En effet, bénévole et secrétaire de la section Rouville de la Croix-Rouge canadienne, membre de l'organisme Développement Marieville et du Conseil d'administration de la Chambre de commerce Au Cœur de la Montérégie, M. Delorme s'implique activement dans le milieu depuis plusieurs années. Et c'est avec optimisme que lui et son équipe municipale envisagent l'avenir de Marieville.

D'abord, les élus municipaux continuent d'œuvrer en étroite collaboration avec Développement Marieville et des intervenants dans le domaine de la santé et des services sociaux publics en vue de bonifier son offre de services de santé avec l'implantation d'une nouvelle clini-



M. Gilles Delorme, nouveau maire de la Ville de Marieville.

que au centre-ville. Si tout va comme prévu, celle-ci devrait ouvrir ses portes cette année.

Des efforts seront aussi consentis de façon à favoriser le développement économique sur le territoire, Marieville étant notamment privilégiée grâce à son caractère à la fois rural et urbain. De plus, l'environnement fait également partie intégrante des préoccupations municipales, dans une volonté de renforcement des principes de développement durable.



Grâce à la cure de rajeunissement qu'a subie l'hôtel de ville de Marieville, l'édifice, qui date de 1931, est plus fonctionnel et sécuritaire : pour des installations modernes, à l'image de la municipalité.

DES INITIATIVES CONTINUES

Dans un souci constant d'amélioration de ses infrastructures publiques, la Ville de Marieville planifie entre autres de mener des travaux sur le réseau de drainage du système pluvial et sanitaire, en 2014.

De même, pour mieux répondre aux besoins de la population, qui a pratiquement doublé au cours des dernières années, le développement d'infrastructures sportives, culturelles et de loisirs fera l'objet d'une réflexion approfondie ainsi que la création de nouveaux projets visant à mettre en valeur les produits du terroir.

Enfin, l'élaboration d'une politique familiale, qui s'appuie notamment sur la concertation de la communauté pour soutenir la démarche Municipalité amie des aînés (MAPA), permettra également à la Ville de Marieville de se doter d'outils destinés à favoriser le mieux-être des familles. À cela vient s'ajouter la mise en place d'une politique culturelle pour encourager et dynamiser le milieu tout en contribuant au rayonnement de Marieville à l'échelle régionale.

Bref, des projets de consolidation et de développement qui seront à surveiller de près.

UNE CROISSANCE DÉMOGRAPHIQUE MARQUÉE :

QUATRE PROJETS DE DÉVELOPPEMENT RÉSIDENTIEL

- Domaine des Ruisseaux (unifamiliales isolées ou jumelées)
- Domaine des Tilleuls (unifamiliales isolées)
- Le Boisé (unifamiliales isolées)
- Sieur de Ramezay (unifamiliales isolées)

Pour en savoir davantage sur l'un ou l'autre de ces projets, visitez le site Web de la Ville de Marieville.

UN VENT DE FRAÎCHEUR, AU CŒUR DE MARIEVILLE



Autre projet porteur d'avenir prévu à Marieville : redonner de la vitalité aux bâtiments et aux immeubles qui ont pignon sur rue au centre-ville. Pour connaître les scénarios de revitalisation qui seront offerts : www.ville.marieville.qc.ca.



Résidence Funéraire
G. Jodoin

À l'écoute
des familles
depuis plus de
30 ans!



www.residencefunerairejodoin.ca

Marieville
450 460.2430

Saint-Damase
450 797.3889

Saint-Madeleine
450 795.3395

■ **LES INCONTOURNABLES** ■

STÉFANIE BEAUREGARD

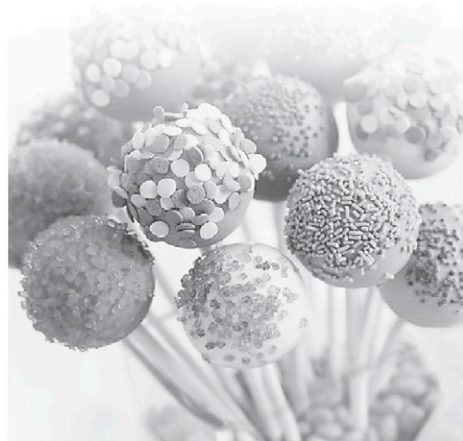
Rédactrice publicitaire

ANIMATIONS GRATUITES DE LA BIBLIOTHÈQUE COMMÉMORATIVE DESAUTELS

- QuizMania, le 7 février, à 19h, au sous-sol de l'église Saint-Nom-de-Marie (603, rue Claude-de-Ramezay). Un jeu-questionnaire interactif sur grand écran pour adolescents (12 à 17 ans) et adultes. Thème: connaissances générales. Préinscription à la bibliothèque.
- Assam et la princesse, le 22 février, de 10h à 10h45, à la cafétéria de l'école Crevier (1835, rue du Pont). Spectacle de marionnettes pour les 2 à 8 ans.
- Rencontre d'auteur, littérature jeunesse: Priska Poirier, le 8 mars, à 14h, à la Maison des loisirs (2005, rue du Pont). Préinscription à la bibliothèque.
- L'heure du conte en pyjama, chaque deuxième vendredi du mois, à 19h (à l'exception des 14 février, 14 mars, 11 avril, 9 mai et des mois de juin, de juillet et d'août). Pour les 3 à 5 ans accompagnés d'un parent. Les billets d'entrée sont gratuits, mais obligatoires, et offerts à la bibliothèque.

PLAISIRS D'HIVER, le 15 février, de 12h à 17h, au parc Édouard-Crevier (à l'angle des rues Claude-de-Ramezay et du Pont) et au terrain des loisirs (2005, rue du Pont). Des activités gratuites pour tous: tire sur neige, fermette, maquillage, mascottes, trottinettes des neiges, glissade, patinage, cardio enneigé, défi « Battre le pro au hockey », atelier de bricolage spécial pour la Saint-Valentin et atelier culinaire pour enfants! www.ville.marieville.qc.ca

DÎNERS COMMUNAUTAIRES, les 13 février, 13 mars, 8 mai et 12 juin, à la Salle des Chevaliers de Colomb (245, rue Ouellette). Deux choix au menu principal, un dessert et une boisson à 5\$ l'assiette. Réservation requise une semaine à l'avance, au 450 460-2825.



ACTIVITÉ DE PÂQUES, le 12 avril: les enfants sont invités à un atelier de cake pops, où ils pourront réaliser leur petit gâteau suçon aux couleurs de Pâques. Inscription au 450 460-4444, option 7.

FÊTE NATIONALE, spectacle, chansonnier et feu d'artifice le 23 juin, en soirée, et activités pour toute la famille le 24 juin, en après-midi.

MARIEVILLE RÉTRO, le 5 juillet, au parc Édouard-Crevier (l'événement sera remis à la fin de semaine suivante, en cas de pluie). Un happening consacré aux voitures anciennes, gratuit et ouvert à tous.

SPECTACLES JEUNE PUBLIC ET CINÉMA EN PLEIN AIR, trois mercredis de juillet (dates à venir), des spectacles pour enfants seront présentés au parc Édouard-Crevier, alors que les vendredis 18 juillet, 1^{er} et 15 août, des films y seront projetés en plein air – et c'est gratuit (programmation 2014 à venir)!



UN AIR D'ÉTÉ, des concerts en plein air, les jeudis 31 juillet, 7, 14 et 21 août, dès 19h, au parc Édouard-Crevier (programmation 2014 à venir).

PHOTO TIRÉE DE WWW.VILLE.MARIEVILLE.QC.CA

À Marieville, la belle saison rime aussi avec la prisée **FÊTE FAMILIALE**, qui envahira les rues de la municipalité les 23 et 24 août. Animation pour toute la famille (programmation 2014 à venir).

LA ROUTE DES CHAMPS, une piste reliant Richelieu à Granby, en passant par plusieurs municipalités de la MRC de Rouville, dont Marieville. À parcourir en vélo, en patins à roues alignées ou même à pied. www.laroutedeschamps.qc.ca



Les Paysagements Mathieu Tye
Transport et Paysagement

- Terre • Pierre • Sable • Paillis • Tourbe • Pavé uni
- Pierres décoratives • Cèdres à haies
- Toile géotextile • Bois de chauffage



- Location de machineries • Mini excavation
- Déchiquetage de branches • Déneigement

514 755-8831

www.lespaysagementsmathieutye.com

GARAGE → **Pierre Racicot**

- Freins
- Pneus
- Suspension
- Mise au point
- Silencieux
- Vidange d'huile
- Alignement

620, rue Chambly, Marieville 450 460-2455

NAPA AUTOCARE
LA FIABILITÉ SANS FRONTIÈRES

Détermination *Réalité* *Persévérance*
Créativité
Oser *Passion*

16^e ÉDITION

CONCOURS QUÉBÉCOIS EN ENTREPRENEURIAT
TRANSFORMER LE QUÉBEC DE PROJET EN PROJET

CONCOURS QUÉBÉCOIS EN ENTREPRENEURIAT

Jusqu'au 17 mars 2014
pour vous inscrire!

Vous êtes nouvellement **entrepreneur**?
Vous avez pris la **relève** d'une entreprise?
Vous avez **déjà participé** au Concours entre 1998 et 2008?

Informez-vous sur les modalités d'inscription aux différents volets du Concours pour connaître les nouveautés.



CLD
AU COEUR DE LA MONTÉRÉGIE

www.cld-coeurmonteregie.qc.ca
450.460.0202 poste 325



500, rue Desjardins, bureau 300, Marieville J3M 1E1

RÉCIPIENDAIRE DE NOMBREUX PRIX EN 2013:

L'école de danse Martine Laplante se démarque !

LOUISE BOISSONNEAULT
Rédactrice publicitaire

Depuis ses débuts, en 1997, l'école de danse Martine Laplante ne cesse de se démarquer, entre autres par son programme de danse-études ainsi que par le nombre de championnats pour lesquels elle remporte des prix. Ainsi, en 2013, lors de leur participation à la compétition Candance, les élèves de l'Équipe de compétition danse-études de l'école ont vu leurs efforts récompensés par l'obtention de la première place dans la catégorie Junior et ce, parmi 30 écoles de la région. Toujours en 2013, lors de la compétition Flashdance, quatre groupes ont remporté le premier prix, dont le groupe des adultes, catégorie *open*, le groupe jazz senior 15 ans et plus, le groupe hip hop senior compétitif et le groupe jazz pré-compétitif 9 ans et moins. Et ce ne sont là que quelques-uns des trophées obtenus.



L'assistante-directrice Cynthia Gemme (à gauche) et Martine Laplante, propriétaire (à droite), entourent l'équipe de compétition danse-études Junior compétitif qui a remporté la première place de tous les numéros présentés dans la catégorie junior lors de la compétition Candance 2013.

PHOTOS COURTOISIE MARTINE LAPLANTE

Au CPE La Pomme Enchantée, il fait bon aller s'amuser



On apprend, on bricole, on chantonne et on gigote. Nous sommes accompagnés d'éducatrices qui ont à cœur notre mieux-être nous permettant ainsi de nous développer harmonieusement afin de devenir les adultes de demain...



Grande nouvelle

Dès le 1^{er} avril, le CPE La Pomme Enchantée se joindra au CPE Mamie-Pom et fusionnera sous le même nom

2366, rue du Pont
Marieville
450 460-2002

160, rue Amédée-Côté
Rougemont
450 469-4762

1795, av. du Frère André
St-Césaire
450 469-4774

703, rue Martel
Richelieu
450 658-0660

POLARIS

60
MOTONEIGES
EN **60**
JOURS

TIRAGE D'UNE MOTONEIGE PAR JOUR

Véhicules D'à Côté (2012)
Là où le vrai plaisir commence.
www.lesvehiculesdacote.com
info@lesvehiculesdacote.com

122, ch. du Ruisseau-St-Louis Est
MARIEVILLE • 1 877 870-3510

Une boutique qui porte bien son nom !

TOUCHATOU
450-460-3009

INSCRIPTIONS EN COURS

- Faux vitraux pour débutant et avancé
- COURS DE PEINTURE avancé
 - Abstrait
 - Fleurs de jardin
 - Fleur de femme
 - Scarabé
- Peinture sur bois
- Le petit Paris
- Dame papillon
- Porcelaine Pébéo pour débutant
- Pièces déco

PEINTURE À L'HUILE

1395 du Pont, Marieville 450 460-3009
www.boutiquetouchatou.ca



Des costumes colorés, de la musique rythmée, les bouts de chou livrent un spectacle enlevé!

**VISIONNEZ
ET GAGNEZ**

CONCOURS
LaVoixdeLEst.ca

**COUREZ LA CHANCE DE GAGNER
UN CHÈQUE-CADEAU
D'UNE VALEUR DE 75\$**

ÉCHANGEABLE CHEZ
PROVIGO CHOQUETTE

VISIONNEZ LE COMPLÉMENT
VIDÉO DE CE REPORTAGE SUR
LaVoixdeLEst.ca
ET RÉPONDEZ À LA QUESTION
VIA LE FORMULAIRE EN LIGNE

ont des périodes d'études obligatoires, ils sont en mesure de mieux assurer leur réussite.

LE CAMP DE JOUR ARTISTIQUE

Votre enfant est un mordu de la danse et de la scène et est âgé entre 6 et 13 ans? Échelonné sur une période de huit semaines durant la saison estivale, le camp de jour artistique comblera ses attentes. En effet, l'équipe de moniteurs dynamiques du camp a pour objectif d'entraîner les jeunes dans l'univers du spectacle. Au programme: danse, théâtre, arts plastiques (décors et accessoires, costumes, maquillage, etc.). De plus, toutes les activités sont axées sur un thème et permettent aux participants de créer un magnifique spectacle de fin de camp. « Dans notre camp de jour artistique, avec ou sans expérience, on découvre, on apprend, on s'amuse et on danse! », déclare avec enthousiasme la responsable du camp et assistante directrice, Cynthia Gemme.

À l'avant-garde des tendances, l'école propose plusieurs styles de danse pour tous les niveaux. Elle est d'ailleurs reconnue pour la qualité de son enseignement technique et la beauté de ses spectacles aux costumes colorés. Son équipe de six professeurs dynamiques et expérimentées partage son amour de la danse avec les 350 enfants et adultes qui y sont inscrits. « Nous offrons une grande diversité de cours. Que ce soit la danse créative pour les trois ans, l'initiation à la danse (4-5 ans), le multidanse (6 ans), le ballet (7 ans et plus), la pointe et le lyrique (12 ans et plus), le hip hop

jazz (7 ans et plus), la claquette destinée aux enfants et adultes ou encore le hip hop, le baladi et le zumba pour adultes, il y en a pour tous les goûts et tous les âges », nous confie Martine Laplante, fondatrice, directrice et enseignante qui nourrit, depuis son plus jeune âge, une passion sans réserve pour la danse.

LE PROGRAMME DE DANSE - ÉTUDES

Le programme danse-études instauré par l'école s'adresse aux élèves de 3^e, 4^e, 5^e, 6^e année du primaire ainsi qu'à ceux

de la 1^{re} à la 5^e secondaire. Il propose une formation en danse qui touche différents styles en combinant des périodes d'aide aux devoirs. Semblable au programme de sport-études, il comporte le même nombre de cours ainsi que le même nombre d'heures d'enseignement. Il est cependant plus accessible aux jeunes de la région puisque ceux et celles qui en font partie ont le privilège de poursuivre leur volet scolaire à leur école respective et de réaliser leur volet artistique en fin d'après-midi au studio de l'école. De plus, comme les élèves

Innovatrice et dynamique, l'école de danse Martine Laplante se démarque depuis déjà 17 ans. Ses élèves et ses professeurs vous invitent à assister à l'une des trois représentations de leur spectacle de fin d'année le dimanche 11 mai prochain à l'école secondaire Mgr.-Parent de Saint-Hubert.

**EXCAVATION
TOUCHETTE**

Licence R.B.Q.: 2548-7745-86

Entrepreneur général

EXCAVATION

Service d'équipements
mini et lourd

CONSTRUCTION | DÉMOLITION | DÉNEIGEMENT

643 Rodolphe-Fournier, Marieville 450 460-7501

Coiffure Losibel

Joanie Dionne
coiffeuse-maître coloriste

255 chemin Chambly
Marieville, Qc
J3M 1N9

514 346-9667

joanied.losibel@gmail.com

Hommes, femmes et enfants
Coloration et effets de couleur
Coiffure-haute (bal, mariage...)

Traitement à la kératine
Extensions capillaires
Textures (permanentes)

**DES SERVICES SANTÉ
CONÇUS POUR VOUS!**

- Ma Liste de médicaments PJC
- Renouvellement d'ordonnances
 - par téléphone
 - par Internet
 - par iPhone
 - par renouvellement préautorisé
- Récupération des médicaments périmés et des aiguilles usagées
- Service de location
 - Tire-lait
 - MATA (Tension artérielle sur 24h)
- Suivis professionnels personnalisés
 - Antibiothérapie
 - Anticoagulothérapie
 - Hypertension (Tension Attention)
- **Service d'une infirmière* du lundi au vendredi sur rendez-vous**
 - Prélèvements sanguins
 - Injections de médicaments
 - Vaccination
 - Soins de plaies

*Certains frais peuvent s'appliquer

Pharmacie Marie-Claude Gagnon,
affiliée à **Jean Coutu**

160, rue Ouellette, Marieville
450 460-2709

Heures d'ouverture

Lundi au vendredi : 8h30 à 21h

Samedi : 9h à 20h

Dimanche : 10h à 20h

ZONE ATOUT



ORDINATEUR

Vente • Achat • Réparation

Cartouches d'encre:

- Laser
- Jet d'encre

214, rue Ouellette, Marieville
Bur.: 450 460-4131
Télec.: 450 708-4131

SERVICE À DOMICILE

www.zoneatout.com
zoneatout@videotron.ca

TRANSCO

MG INC.

Achat - Vente - Location

2006 DODGE CARAVAN 174 600 km, aut., bleu, «stow'n go», clim., rég. de vit., chauffants, support de toit 4 995\$	2002 SUBARU IMPREZA 202 000 km, aut., bleu, clim., gl. teintées 4 295\$	2007 MAZDA 5 196 600 km, man., noir, clim., rég. de vit. 4 495\$
2006 HONDA CIVIC 201 825 km, man., noir, clim., gl. teintées 5 495\$	2000 ACURA INTEGRA 179 000 km, 2 p., aut., noir, clim., rég. de vit., édition spéciale, gl. teintées 4 695\$	2003 NISSAN SENTRA 151 642 km, aut., or, clim., rég. de vit., gl. teintées 2 995\$

FINANCEMENT MAISON DISPONIBLE

920 Claude-de-Ramzey, Marieville 450 460-7000

www.transcomg.com

CABOTINE

Le magasin de vêtements,
d'accessoires et d'articles usagés
pour toute la famille

220, rue Ouellette
Marieville (voisin du Provigo)
450 460-5297



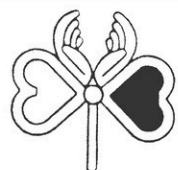
Au profit du
Centre d'action bénévole
La Seigneurie de Monnoir

Vente à 5\$ le sac vert
au début de chaque mois



Venez vous procurer
de la bonne marchandise
à très bas prix!

Ouvert
du lundi au samedi



Centre d'Action Bénévole La Seigneurie de Monnoir

Vous voulez
devenir bénévole?
Contactez-nous!

Heures d'ouverture:
Lundi au vendredi:
de 8 h 30 à midi
et de 13 h à 16 h 30

Demande de bénévoles pour les services suivants:

- Réceptionniste
- Aide à l'impôt
- Accompagnateur / transporteur

NOUVEAUX SERVICES:

- Programme Pair, service de vigilance pour personne seule
- Initiation à l'informatique et internet

146, chemin du Ruisseau-Barré, Marieville
450 460-2825

Fobe

DE GRANDS PROFESSIONNELS MULTIMÉDIAS EN RÉGION

CHRISTINE JUTRAS

Rédactrice publicitaire

Fobe, c'est à l'origine Isabelle Fournier et Martin Berthiaume, deux professionnels du monde multimédia qui unissent leurs talents afin de fournir aux gens des vidéos corporatives, des vidéoclips, de la photographie, de la diffusion et de la création de sites Web. Comme la production efficace mène à l'évolution, voilà que l'équipe en propose davantage: l'animation 2D et la télé sur le Web. Voici un portrait d'une entreprise dynamique marievilleoise qui joue dans la cour des grands.

UNIS PAR LE TALENT

«Notre équipe a changé, elle s'est agrandie, affirme M. Martin Berthiaume. Il y a toujours ma conjointe, Annie Besette, qui travaille dans l'ombre; elle gère l'entreprise et ses communications. Ensuite, nous sommes très heureux d'avoir rassemblé plusieurs spécialistes dans le multimédia.»

Martin Berthiaume, pour sa part, a été principalement formé sur le terrain. Il a d'abord acquis une base de caméraman sur le plateau de l'émission 100 Limite. «C'est grâce à mon inspiration du talent d'André Robitaille que j'en suis arrivé là», avoue-t-il. Il a touché au cinéma, mais préfère nettement s'occuper de projets indépendants. La vidéo corporative, voilà son grand coup de foudre. Avec son équipe, il est en mesure d'offrir trois plans de caméra pour une même prise, de la captation de vidéo sous l'eau ainsi que des plans aériens sans oublier de la diffusion en direct sur le Web. «Les gens croient qu'une telle production coûte 20 000 \$, mais pas avec nous. Notre tarif varie de 500 à 3 000 \$. En plus, nous égalons les prix de nos concurrents», précise M. Berthiaume.

ÈRE AUDIOVISUELLE

Pour qu'une entreprise puisse bien cibler ses clients, il est nécessaire pour elle d'avoir un site Web comprenant des photos et des vidéos. Depuis que l'équipe de Fobe a été formée, il n'y a pas si longtemps de cela, elle a répondu à de nombreuses demandes, agissant entre autres

Super vidéo ALPIN inc.

LA SOURCE
DÉTAILLANT AUTORISÉ

SERVICE RÉSIDENTIEL

- Télé satellite de Bell
- Internet
- Téléphone résidentiel



CELLULAIRES

Les plus récents téléphones



Dépositaire autorisé Bell et Virgin



L'endroit par excellence
pour vos divertissements!

CLUB VIDÉO NOUVEAUTÉS TOUS LES MARDIS



1221 du Pont, Marieville
450 460-4804



La vidéo corporative de Materium fait partie des nombreuses réalisations de Fobe.

PHOTO COURTOISIE FOBE

à titre de pigiste vidéaste pour le Journal de Chambly. Parmi ses expériences, il y a d'abord un vidéoclip réalisé pour le rappeur Pappy Jr, puis une vidéo de Garou en répétition... Du côté des projets corporatifs, l'entreprise marievilloise a conçu une vidéo pour Materium, du Centre d'innovation et de technologies industrielles de Granby (CITIG) ainsi qu'une vidéo pour Les Voisins solidaires, dont l'animatrice est Chantal Dauray.

En cette ère audiovisuelle, bon nombre de gens regardent la télé sur le Web, recherchant de l'information visuelle et auditive. Et c'est pour cette raison que Fobe a donné naissance à Fobe TV. Son site devenant un portail où les gens présenteront leurs vidéos; une sorte de croisement entre YouTube, TOU.TV et

l'Association coopérative des productions audiovisuelles. Le service sera gratuit, il suffira de payer la borne passante qui est gratuite pour quatre vidéos ou moins.

Au-delà de la création vidéo, Fobe sera présente en 2014 par ses projets animés. C'est ainsi que diverses animations verront le jour. Pour l'instant, les épisodes de 22 minutes des *Gabefer* sont attendus. Martin Berthiaume et ses pairs sont heureux que le Suisse Daniel Santschy prête sa voix en tant que narrateur de l'émission.

Au moment de la parution de ces lignes, l'équipe de Fobe vous annonce fièrement que son site Web est actualisé, présentant Fobe TV. Ce soir, à 19h, découvrez le tout premier épisode des *Gabefer*, à 19h. Bon divertissement!

Une initiative de :
Chambre de Commerce au Cœur de la Montérégie

Inscription **GRATUITE**
pour tous les résidents du territoire de la CCCM

Plus de 100 marchands inscrit au programme

Rendez-vous au www.moijachetelocal.com

Faites de belles économies!

pour elle et lui

- Soins du visage
- Microdermabrasion
- Épilation à la cire
- Soins de pieds et manucure
- Pose d'ongles
- Vernis UV
- Maquillage
- Thermo Spa
- Soins corporels
- Cell Spa

CUCCIO

GEHWOL

Laboratoire Dr Renaud

CHÈQUES-CADEAUX DISPONIBLES

AU PLAISIR DE VOUS SERVIR! 2211, rue du Pont, Marieville
450 708-1811

Agence immobilière

Danielle Perron Courtier Immobilier Agréé Prop.

360 Claude-de-Ramesay, Marieville

514 821-8983

bximmobilier@videotron.ca

<p>Const. 2012, belle et grande à Farnham, 2 cac même niveau, terrain 35 670 pi ca # 26415295</p>		<p>Grande et charmante, garage attaché, patio, terrain clôturé, 229 900 \$. Transfert. # 9559433</p>	
<p>Superbe intergénération à faire rêver, garage détaché, terrain paysager, clé en main. Richelieu # 20791246.</p>		<p>Duplex à Marieville, beau garage détaché, terrain paysager, 239 000\$. Ne le manquez pas! # 9990616</p>	
<p>Duplex 4 1/2 et 5 1/2 avec garage, terrain 35 997 pi ca, toujours loué, 189 000 \$ # 24815854</p>		<p>Très beau condo au goût du jour à Magog, facile de le louer à des touristes, poss. quai, 159 000\$, gym, piscine int. + ext., etc. # 23097072</p>	
<p>Int. chaleureux, bien entretenue, garage, sur son propre terrain, 149 000 \$ seulement. # 23596125.</p>		<p>Immeuble à revenus à Bromont, 2 comm.+ 6 résidentiels, sur route passante, belle opportunité. # 20241073</p>	
<p>Fermette avec grange + entrepôt + intergénération (5 1/2) indépendant, 249 000 \$. Faut voir. # 22520369.</p>		<p>6 bureaux à louer 200 pi ca et + ou total 1 200 pi ca, sur route passante, place d'affaires intéressante.</p>	

Aussi disponibles:
Fonds de commerce # 9043781.
Un dépanneur + casse-croûte # 25631399.
Un immeuble à revenus # 12074911.

Des terrains vacants.
Un superbe condo style rustique charmant à louer 900\$/mois.

Appelez-moi pour réaliser vos besoins.

Le panier de FRUITS et LÉGUMES le plus frais de la région!

SERVICE DE BUFFET disponible • Informez-vous!

Chaque semaine courez la chance de gagner votre panier d'épicerie

282, rue Ouellet, Marieville 450 460-7261

▪ **FABRIQUÉ ICI** ▪

LE FROMAGE À PIZZA MOZZARELLA DE PARMALAT

Une entreprise d'envergure

DENIS FORTIN

Rédacteur publicitaire

ment présente aux États-Unis avec des marques de biscuits, Mother's, Salerno ou Mrs Alison's, en plus de sept marques de produits laitiers, glaces, lait, yogourts, fromages (Parmalat, Clinton, Farmland, Welsh Farms, Kinett, Peelers, Sunnysdale).

Parmalat Canada Inc. est une entreprise canadienne détenue par Lactalis et Parmalat Finanziaria S.p.A, une compagnie d'envergure internationale dont le siège social est situé en Italie.

Sa gamme de produits s'étend aux produits laitiers, végétaux et de boulangerie. Son usine de Marieville donne du travail à près de 90 employés de la place. Avec un chiffre d'affaires atteignant près de 2,5 milliards au Canada, l'entreprise multinationale compte une vingtaine d'usines dont cinq au Québec (Montréal, Saint-Hyacinthe, Marieville, Victoriaville et Laverlochère) qui emploient en tout 900 personnes. Fournisseur de produits laitiers et alimentaires, Parmalat Canada offre des marques respectées dont les origines remontent à plus de 120 ans. Mentionnons que Parmalat est égale-

HISTORIQUE DE PARMALAT AU CANADA

- En 1881, John Balderson commence à fabriquer du fromage à Balderson Corners en Ontario, lequel remporte des prix à chaque compétition importante;
- En 1933, Robert F. Hart fonde la fromagerie Black Diamond;
- L'agronome Lionel Beaudet a fondé, à Victoriaville, Lactantia ltée en 1947, la première beurrerie canadienne à utiliser du papier d'aluminium pour conserver le bon goût et la fraîcheur de son beurre;
- En 1997, Parmalat Canada fait l'acquisition de ces marques et de quelques autres, ce qui en fait l'une des plus importantes entreprises alimentaires du pays. Parmalat Canada exploite l'entreprise au pays depuis 1997 et est une filiale de Parmalat SpA en Italie;
- Suite à une importante transaction à



L'usine Parmalat de Marieville est située au 2350, rue St-Césaire

PHOTO JANICK MAROIS

l'été 2011, c'est le groupe laitier français Lactalis qui détient une majorité du capital de l'italien Parmalat avec 83,3 % des parts.

IMPLICATION COMMUNAUTAIRE
Parmalat Canada est fière d'être un commanditaire-fondateur de **Jeunesse, J'écoute**, la seule entité nationale bilingue offrant gratuitement aux enfants et aux adolescents un service de consultation, d'orientation et d'information par téléphone et sur le site Web.

LES PRODUITS FABRIQUÉS À MARIEVILLE
Forte d'un vaste héritage de marques

centenaires, Parmalat Canada, véritable entreprise laitière, commercialise une grande variété de produits alimentaires: lait, produits laitiers, jus de fruits, produits de culture, fromages et tartinades sous des marques aussi connues que Purifltre, Beatrice, Lactantia, Astro, Black Diamond et Balderson. Son usine de Marieville se consacre à la production de fromage pizza mozzarella à pâte filée. Son expertise dans ce type de fromage est d'ailleurs reconnue au niveau international par des clients majeurs.

La qualité et l'innovation ont permis à Parmalat Canada de devenir l'une des entreprises alimentaires les plus importantes et les plus dynamiques du pays.

metro
mon épicier

HEURES D'OUVERTURE:
Tous les jours
de 8 h à 22 h

- Service de buffet
- Grande variété de fruits et légumes
- Mets préparés (maison)
- Service de livraison



140, rue Ouellette, Marieville
450 460-4480

- * LOCAL ET LONGUE DISTANCE
- * SERVICE PROFESSIONNEL
- * TRANSPORT SPÉCIALISÉ
- * DÉVERROUILLAGE DE PORTE
- * SURVOLTAGE

RODIER
REMORQUAGE

Qualité Service
30 ANS
24 H

450 460-2141
1-866-460-2141

MEMBRE A.F.D.Q.

NOUVEAU
déménagé au 2343 St-Césaire, Marieville

LE PLUS GRAND CHOIX DE VR AU QUÉBEC
au meilleur prix!



SHADOW CRUISER » La roulotte familiale légère par excellence. » Disponible de 18 à 34 pieds. » Couche jusqu'à 10 personnes, avec ou sans lits superposés. » 10 plans de plancher novateurs pour tous les besoins.



Venez découvrir les nouveautés au Salon du VR de Montréal du 6 au 9 mars au Stade olympique. Billets en prévente chez Horizon Lussier.

VR DÉPÔT
UNE DIVISION D'HORIZON LUSSIER LTÉE

2 2505, CH. DE LA PETITE RIVIÈRE
VAUDREUIL, QUÉBEC
J7V 8P2
VENTES, PIÈCES ET SERVICE
450.455.6999 | 1.855.711.1811

3 607, CHICOINE
DORION, QUÉBEC
J7V 9J3
VENTES
450.510.9991

1 1155, RANG DE L'ÉGLISE
MARIEVILLE, QUÉBEC
J3M 1N9
VENTES, PIÈCES ET SERVICE
1.800.387.4100 | 450.460.3666



vrdepot.ca | horizonlussier.com

ENTREPRISE FAMILIALE DEPUIS 1969 | EXCELLENT SERVICE

VENTE • PIÈCES • SERVICE • MOTORISÉS A, B, B+, C • ROULOTTES • ROULOTTES À SELLETTE VÉHICULES NEUFS ET USAGÉS



REEFER

3 MARS

date limite pour cotiser

Siège social

1344, rue du Pont
Mariville (Québec) J3M 1G2
Tél. : 450 460-2134
Télec. : 450 460-2807

Centre de services Rougemont

991, rue Principale
Rougemont (Québec) J0L 1M0
Tél. : 450 469-3164
Télec. : 450 469-3724



Desjardins
Caisse de Mariville-Rougemont

Coopérer pour créer l'avenir

CENTRE DE SANTÉ DENTAIRE *Robert Cabana*

Jacynthe Arès, d.d.
Denturologiste

Fabrication et réparation de prothèses dentaires de précision et sur implants.

***Nouveau! Appareil anti-ronflement.**

* Sous ordonnance médicale

Consultation sans frais

114 St-Charles Sud, Granby • 450 372-6366 • www.madenturologiste.com

ACTUALITÉ

EAU D'ÉRABLE SUR LES TABLETTES

Encore du travail à faire

ÉTIENNE FORTIN-GAUTHIER

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Lancée en grande pompe il y a un an, l'eau d'érable

embouteillée n'a pas encore réussi à trouver sa place dans le panier d'épicerie de la majorité des Québécois. Mais les acteurs de l'industrie ne désespèrent pas et augmentent la cadence de production.

Depuis dix ans, plusieurs millions de dollars ont été investis dans le développement de ce produit, afin de trouver les meilleures méthodes permettant de récupérer, de traiter et de distribuer à grande échelle l'eau sucrée qui s'écoule lentement des érables de nos forêts.

« Même si c'est de l'eau d'érable, c'est un produit très complexe à développer. Entre 2 et 3 millions \$ ont été investis par notre organisation et par le gouvernement dans la recherche et le développement. Nous croyons énormément en ce produit », soutient Paul Rouillard, directeur adjoint de la Fédération des producteurs acéricoles du Québec.

En entrevue à *La Presse Canadienne*, il révèle qu'environ un million de litres d'eau d'érable seront distribués sur le marché cette année. C'est trois fois plus qu'en 2013.

Trois entreprises, Maple3, Oviva et Seva, ont obtenu le mandat de commercialiser et faire connaître l'eau d'érable aux consommateurs d'ici et de par le monde.

« Nous avons de l'eau d'érable depuis toujours dans nos forêts, mais bien des gens n'ont jamais goûté à ça! Il fallait juste penser à la rendre accessible et à l'offrir en épicerie », explique Stéphane Nolet, de l'entreprise Maple3, dont la famille pratique l'acériculture depuis quatre générations.

Les trois entreprises qui distribuent l'eau d'érable se font discrètes sur les ventes effectuées depuis le lancement du produit, mais admettent qu'un énorme travail reste

à faire pour le faire connaître de la population.

« Nous partons de zéro. Il faut faire découvrir l'eau d'érable et donner des raisons aux consommateurs de choisir notre produit plutôt qu'un jus ou un autre breuvage », soutient Denis Normandin, président de Seva.

Faire connaître l'eau d'érable

Le propriétaire d'Oviva, François St-Amour, tient à être présent en épicerie pour la faire goûter aux consommateurs québécois. Il tire plusieurs enseignements des rencontres qu'il a eues avec la clientèle au cours des derniers mois.

« On réalise que lancer de l'eau d'érable n'est pas comme lancer une nouvelle sorte de beurre d'arachide. Plusieurs personnes ne savent même pas que l'eau d'érable vient des arbres, donc on part de très loin! », observe-t-il. Pour convaincre les clients de se procurer le nouveau produit, il dit miser sur ses propriétés toutes naturelles.

Les recherches effectuées par la Fédération des producteurs acéricoles concluent, en effet, que l'eau d'érable contient plus de 46 composés nutritifs, dont un vaste éventail de vitamines et minéraux, d'acides aminés et de polyphénols. Cette eau végétale ne renferme que 25 calories par 250 ml, ajoutez-t-on.

Selon Stéphane Nolet, il faut cependant poursuivre les recherches pour encore davantage connaître le pedigree de ce nouveau produit.

« L'eau d'érable a plusieurs propriétés, mais on ne peut pas aller compétitionner Gaterode ou Redbull avec une eau qui vient de l'érable. Elle est désaltérante et peut être utilisée dans les cocktails ou dans des recettes, mais il faut continuer à l'étudier pour connaître ses autres qualités », insiste-t-il.



Elliot 1^{er} année



Elliot 2^e année



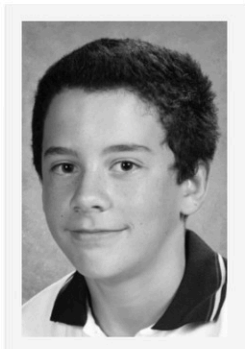
Elliot 3^e année



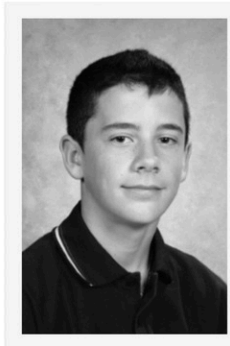
Elliot 4^e année



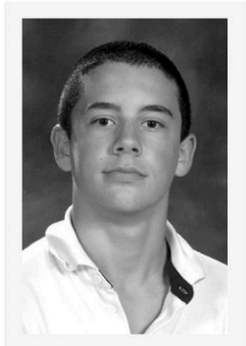
Elliot 5^e année



Elliot 6^e année



Elliot 1^{er} année



Elliot 2^e année

MÊME LORSQU'ILS DEVIENNENT GRANDS, ILS ONT BESOIN DE NOS ENCOURAGEMENTS.

10 au 14 février

LES JOURNÉES DE LA PERSÉVÉRANCE SCOLAIRE

perseverancescolaire.com



VOTRE HOROSCOPE



VERSEAU

DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

Tant que le Soleil éclaire votre Signe en cette étape anniversaire, vous jouissez d'une popularité accrue. Toutefois, en courant plusieurs lièvres à la fois, vous risquez de n'en attraper aucun. Vous aurez tout intérêt à concentrer vos efforts sur un seul choix. Même si des personnes sont intimidées par vos succès, efforcez-vous de demeurer modeste.



GÉMEUX

DU 21 MAI AU 21 JUIN

Le bilan de votre début de semaine ne vous décevra pas si vous ne déployez pas vainement vos efforts pour combattre l'imbattable. En acceptant l'inévitable, vous atteindrez un nouveau palier de joie de vivre. Vos affaires peuvent prendre une tournure plus stable, et vous pourrez diversifier vos intérêts sans vous éparpiller pour autant. La Lune est en Cancer...



BALANCE

DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

La "rencontre" de la Lune avec Jupiter en Cancer annonce un début de semaine plus inhabituel pour la Balance. On peut vous faire une proposition étonnante à laquelle vous ne saurez pas comment répondre. Parallèlement, si vous souhaitez convaincre autrui des bienfaits ou de la nécessité d'un projet, Mars dans votre Signe aidera à faire votre plaidoyer.



POISSONS

DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

Avec la Lune en Cancer, voici un lundi pour laisser quelqu'un d'autre prendre une situation en charge et vous laissez guider sans fournir d'efforts. En fait, il peut parfois, selon, être plus intéressant d'être spectateur que sous les feux de la rampe. Il serait également préférable de fermer les yeux sur une affaire louche, le contraire ne ferait qu'envenimer la situation.



CANCER

DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Ne sautez pas sur la première occasion parce que vous refusez de patienter. La Lune "qui court après" Jupiter en Cancer vous incite à agir impulsivement. Toutefois, il serait préférable d'attendre un jour ou deux avant de poser un geste décisif ou catégorique. Si vous avez toujours les mêmes intentions après une bonne nuit de sommeil, vous pourrez agir sans hésiter.



SCORPION

DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Avec le Soleil actuel en Verseau, au carré de Saturne en Scorpion, certaines affaires secrètes peuvent vous mettre un peu mal à l'aise. Toutefois, vous pouvez faire pression sur les personnes concernées pour qu'elles rendent l'affaire publique. Ce qui vous préoccupe n'a pas l'importance que vous lui attribuez. Lâchez prise et libérez-vous en l'esprit.



BÉLIER

DU 21 MARS AU 20 AVRIL

La Lune en Cancer n'est pas votre meilleure, mais la persévérance sera votre meilleur atout. Si quelque chose semble présenter sa part de complications, ne vous impatientez pas. Vous pourrez résoudre n'importe quel problème si vous prenez le temps de bien y réfléchir. De baisser les bras ne vous rapporterait qu'un sentiment de frustration.



LION

DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

Le Soleil en Verseau et la visite de la Lune en Cancer offriront au Lion un climat plus favorable aux idées originales et aux nouvelles alternatives. Voici donc un début de semaine pour présenter un projet de réforme ou prendre des mesures en vue de modifier le statu quo. Les entretiens avec des individus marginaux vous stimuleront et vous inspireront.



SAGITTAIRE

DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Il suffira d'établir une distinction entre vos envies et vos besoins pour acquérir davantage d'équilibre. Vous disposez d'assez de temps pour organiser votre programme sans avoir l'impression d'être dans une course contre la montre. Commencez par dresser une liste de vos priorités. La Lune qui "flirtera" avec votre astre Jupiter en Cancer devrait vous plaire...



TAUREAU

DU 21 AVRIL AU 20 MAI

La Lune "à la suite" de Jupiter en Cancer peut créer un climat d'excessivité aujourd'hui. Si certains de vos projets pour les jours à venir demeurent encore vagues, vous devriez essayer de les déterminer avec davantage de précision. Une meilleure planification de vos activités éliminera le risque d'imprévus fâcheux ou de désistements.



VIERGE

DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

Vous devriez avoir l'occasion de réaliser de bonnes affaires actuellement. Il peut s'agir d'un échange de biens, d'une transaction importante ou d'un investissement financier. Les nouvelles associations peuvent s'avérer profitables, mais vous ne devriez pas consentir à faire plus que votre part de compromis. Laissez les autres vous rejoindre à mi-chemin.



CAPRICORNE

DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

L'influence du duo Lune-Jupiter en Cancer, face au Capricorne, crée un climat excessif peu compatible avec vos aspirations. N'ayez toutefois pas peur de faire un peu de zèle, votre souci du détail impressionnera une personne clé. En ce lundi plutôt complexe, fiez-vous davantage à la logique plutôt qu'à l'intuition, tout en prenant des précautions.

Le maire Ford animera une émission sur le Web

TORONTO (LA PRESSE CANADIENNE) — Malgré l'interruption de son émission de radio hebdomadaire et l'annulation de sa tribune télévisée après un épisode seulement, le maire de Toronto récidive dans ses efforts pour se faire entendre auprès de la population et lancera dès aujourd'hui une nouvelle émission sur le site YouTube.

Rob Ford et son frère, le conseiller municipal Doug Ford, animeront une série sur le Web qui portera le même nom que la défunte émission télévisée, *Ford Nation*.

Un court extrait publié le mois dernier montre les deux frères en train de rigoler et de blaguer. Rob Ford y invite ensuite l'audience à le juger non pas sur sa vie personnelle, mais sur son bilan.

Le projet sera lancé plusieurs mois après la fin de l'émission des frères Ford sur les ondes de NewsTalk 1010, qui a été annulée d'un «commun accord», selon la station torontoise.

Quant à la série qui devait être diffusée sur la chaîne télévisée Sun News, elle a été annulée peu de temps après sa diffusion en raison des coûts rattachés à la production.

À l'instar de ses autres émissions dans les médias, la présence

du maire Ford sur le site YouTube devrait lui permettre d'aborder directement les dossiers de l'hôtel de ville, en plus de lui offrir une tribune en vue de sa tentative de réélection, l'automne prochain.

La première de *Ford Nation* coïncide avec une énième histoire embarrassante rapportée dans les médias, M. Ford étant cette fois-ci assailli de questions en lien avec son comportement lors d'un récent séjour à Vancouver.

Selon un article du quotidien *Toronto Star* citant un témoin non identifié, le maire aurait semblé ivre et aurait tenu des propos incompréhensibles à sa sortie d'un pub.

Résultats des tirages du : 2014-02-09

Lotto-Québec 4 5 2 2 4 2 1 2

Extra 8692922

banco 05 14 15 18 24 28 29 31 32 33
34 39 45 49 53 59 64 65 66 67

Triple X 12 21
29 30 37

Astro Jour - Mois - Année - Signe 959
13 DÉCEMBRE 37 BALANCE 4 8035

MISE O-JEU Vivez le sport plus intensément avec Mise-o-jeu.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.



Pensez traction intégrale de série.
Pensez Subaru.



FORESTER 2014

Location à partir de **319\$*** /mois taxes en sus
48 MOIS

- Comptant exigé : 2 268,32\$ (taxes en sus) ou échange équivalent
- Montant total exigé avant le début de location : 2 992,02\$ (taxes incluses)

ÉCONOMIE D'ESSENCE (l/100 km)^Δ

- Transmission automatique (CVT) - Ville 8,3 / Route 6,3
- Transmission manuelle (6MT) - Ville 9,4 / Route 7,1

Indice d'octane recommandé : 87 - Données estimatives

À LA LOCATION

0\$ dépôt de sécurité
km alloués 20 000 km/année
km excédentaires 0,10 \$/km

OUTBACK 2014

Location à partir de **349\$*** /mois taxes en sus
48 MOIS

- Comptant exigé : 1 608,90\$ (taxes en sus) ou échange équivalent
- Montant total exigé avant le début de location : 2 268,35\$ (taxes incluses)

ÉCONOMIE D'ESSENCE (l/100 km)^Δ

- Transmission automatique (CVT) - Ville 8,6 / Route 6,5
- Transmission manuelle (6MT) - Ville 9,4 / Route 7,1

Indice d'octane recommandé : 87 - Données estimatives

Caractéristiques offertes

- **TRACTION INTÉGRALE SYMÉTRIQUE À PRISE CONSTANTE, DE SÉRIE**
- Moteur BOXER SUBARU à 4 cylindres opposés horizontalement, 2,5 litres, de série
- Système mains libres Bluetooth® à activation vocale, de série
- Boîte manuelle à 6 rapports, de série ou boîte CVT Lineartronic® (transmission à variation continue), en option
- Système perfectionné d'aide à la conduite EyeSight^{MC}, en option



Subaru. Le seul manufacturier à gagner VUS de l'année 3 années consécutives.

MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ[†]

2014 IIHS TOP SAFETY PICK[†]
OUTBACK ET FORESTER 2014

MULTISEGMENTS DE MOINS DE 50 000\$ — LES MEILLEURS ACHATS —
LE GUIDE DE L'AUTO 2014
OUTBACK 2014

Association des concessionnaires Subaru du Québec | pensezsubaru.ca

Subaru Granby

1289 Principale, Granby • 450 372-2007
Vente, pièces et service • ventes@conceptgranby.com

*À la location de la Forester 2.5i 2014 (EJ1-X0), à transmission manuelle, et de la Outback 2.5i Commodité 2014 (ED1-CP), à transmission manuelle, les frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers sont inclus. Transport et préparation inclus. Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Recyclage Québec, droit sur les pneus neufs inclus. Le concessionnaire peut offrir un prix ou taux moindre. Offres applicables sur approbation de crédit des Services Financiers Subaru par TCCI. Δ Cote de consommation d'essence établie par Ressources Naturelles Canada de 6,3/100 km (route) pour la Subaru Forester 2.5i 2014 équipée de la transmission automatique à variation continue et dotée d'un réservoir d'essence d'une capacité de 60 litres et de 6,5/100 km (route) pour la Outback 2.5i Commodité 2014 équipée de la transmission automatique à variation continue et dotée d'un réservoir d'essence d'une capacité de 70 litres. Les données de consommation de carburant devraient être utilisées à seule fin de comparer des véhicules. La consommation de carburant réelle variera selon les conditions routières, les habitudes de conduite et la charge du véhicule. † Pour mériter la mention «Meilleur choix sécurité + 2014», un véhicule doit obtenir une cote «Bien» aux tests de collision frontale à chevauchement modéré et latérale, de solidité du toit et de soutien de la tête; une cote «Bien» ou «Acceptable» au test de collision frontale à chevauchement léger; et une cote «De base», «Avancé» ou «Supérieur» pour la prévention de collision frontale. Pour plus d'information sur ces offres, voyez votre concessionnaire Subaru participant. Photo(s) à titre indicatif seulement. Les spécifications techniques sont sujettes à changement sans préavis. Offres valables jusqu'au 28 février 2014.

PRENEZ LE TEMPS de penser à vous!

NE PERDEZ PAS DE TEMPS achetez en ligne
palacedegranby.com

Dan Bigras
Le sans visage

Vendredi 14 février, 20 h
40\$ au comptoir
42,50\$ Tél. et Internet

SUPPLÉMENTAIRE

Alexandre Barrette

Samedi 15 février, 20h
38\$ au comptoir
40,50\$ Tél. et internet

LES SOIRÉES
BLUES
PALACE DE GRANBY

Jack De Keyzer

Judi 13 mars, 20 h
20\$ au comptoir
22,50\$ Tél. et internet

facebook.com/palacegranby

Lundi au vendredi : 12h à 19h Samedi : 9h 30 à 20h Dimanche : Midi à 17h (20h soirs de spectacles)



• Tous les prix incluent les taxes et la redevance.
L'horaire et les tarifs peuvent changer sans préavis.
Rabais possibles pour les aînés et les étudiants.

Merci à nos partenaires :



135 Principale,
Bureau 20, Granby
450 375-2262
1 800 387-2262



Le Palace est subventionné par la Ville de Granby et par le ministère de la Culture et des Communications du Québec.

Manifestation pour plus de logements sociaux



Vous avez des problèmes financiers ? Informez-vous, il existe des solutions !

Daniel Brodeur & associés syndics inc.

450 372-8001

Bureau principal et permanent avec syndic toujours présent

317, rue Racine, bur. 201, Granby • www.dbrodeursyndic.com



Daniel Brodeur
CIRP Syndic

MONTRÉAL (LA PRESSE CANADIENNE) — C'est pour réclamer que le prochain budget du gouvernement québécois annonce le financement de 50 000 nouveaux logements sociaux au cours des cinq prochaines années que le Front d'action populaire en réaménagement urbain (FRAPRU) a organisé une manifestation, hier après-midi, devant les bureaux montréalais de la première ministre Pauline Marois.

Selon le coordonnateur du FRAPRU, François Saillant, comme il n'est plus possible d'influencer le budget fédéral, qui sera déposé

demain, il vaut mieux tenter de convaincre le gouvernement Marois d'investir plus dans le logement abordable.

Il reconnaît ouvertement que l'objectif de son organisme en la matière est « ambitieux », mais il s'empresse d'ajouter que ce but est « à la hauteur des problèmes ».

M. Saillant estime que les rumeurs persistantes d'élections anticipées rendaient la manifestation de dimanche « encore plus pertinente ». Le FRAPRU a profité de l'occasion pour demander non seulement au Parti québécois,

mais à toutes les formations politiques de prendre des engagements clairs et chiffrés en matière de logement social.

François Saillant a rappelé qu'avec son premier budget, le ministre des Finances, Nicolas Marceau, avait annoncé le financement de 3000 nouveaux logements sociaux pour 2013-2014, mais sans fournir de garantie à plus long terme. Selon lui, le gouvernement québécois ne peut se contenter de si peu alors que près de 228 000 ménages locataires engloutissent plus de la moitié de leur revenu en loyer.

Toyota. C'est moins cher que vous pensez.

GRATUIT jusqu'au 28 février

Une carte d'essence de 500 \$ ou 800 \$[†]



OU

4 pneus d'hiver valeur maximale de 500 \$ à 800 \$[†]



Sur tous les modèles Toyota

COROLLA CE 2014

17 640\$

En location :

89\$* / paiement bimensuel
Location 60 mois

0\$ d'acompte

- Bluetooth et connecteur audio USB
- Lecteur MP3/WMA et commandes audio au volant
- Phares DEL
- Glaces assistées
- Consommation sur route de 5,2 L/100 km[†]



JUSQU'AU 28 FÉVRIER SEULEMENT



LES CONCESSIONNAIRES DU QUÉBEC



toyotaquebec.ca

Programme de location au détail et de financement à l'achat offert par Toyota Canada Inc. et conditionnel à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits sont payables en sus. Les offres s'adressent aux particuliers qui louent ou achètent un véhicule entre le 1^{er} et le 28 février 2014, chez un concessionnaire participant au Québec. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. * Offre applicable au modèle Corolla CE 2014 (BURCEM AA) de base neuf en stock. PDSF de 17 640 \$ avant taxes. Frais de concessionnaire de 125 \$ avant taxes (application de certains concessionnaires) et frais de transport et préparation inclus. À la location, le montant total payable bimensuellement est soumis à un taux de location selon la durée de la location et tient compte de la contribution du concessionnaire de 35 \$ de l'aide à la location de Toyota Canada de 1 100 \$, des frais de concessionnaire et des frais de transport et préparation. Franchise annuelle de 20 000 km. Frais de 0,07 \$ du kilomètre excédentaire. Le premier versement bimensuel est payable avant le début de la location (soit 89 \$ avant taxes) ; le versement bimensuel suivant est payable environ 15 jours plus tard. L'offre de location à versement bimensuel peut être jumelée à la plupart des autres offres à l'exception des offres Premier versement gratuit et Encore. † Les particuliers qui louent ou achètent un véhicule passager / camion au plus tard le 28 février ont le choix entre une carte d'essence Ultramar de 500 \$ / 800 \$, taxes incluses, ou 4 pneus d'hiver d'une valeur maximale de 500 \$ / 800 \$, taxes incluses, selon la nature du véhicule : passager ou camion. Aucune compensation ne sera accordée si la valeur des pneus choisis est moindre. Si la carte d'essence est l'option choisie, elle sera remise au client au plus tard le 17 mars 2014. Afin de connaître quels véhicules sont considérés passager ou camion, ou pour tous les détails, consultez votre concessionnaire. ‡ La cote de consommation ne sera accordée qu'après un essai routier. L'estimation de l'efficacité énergétique est fournie par Toyota Canada et est disponible sur le site Web de Toyota Canada; elle a été déterminée à l'aide des méthodes d'essai approuvées par le gouvernement du Canada. La consommation de carburant réelle variera en fonction des habitudes de conduite et d'autres facteurs. 1. Marque déposée, utilisée sous licence.

PROCLAMÉS PAR LES EXPERTS. ACCLAMÉS PAR LEURS PROPRIÉTAIRES.



Modèle Mazda3 GT illustré



Modèle Mazda3 Sport GT illustré

Mazda3 **SKYACTIV 2014**

Louez la Mazda3 GX
à partir de **98 \$***
aux 2 semaines

Mazda3 Sport **SKYACTIV 2014**

Louez la Mazda3
Sport GX à partir de **108 \$***
aux 2 semaines

Location **36 mois / 0 \$** comptant



ASSOCIATION DES JOURNALISTES
AUTOMOBILE DU CANADA

Mazda3
Meilleure petite voiture
(de moins de 21 000 \$)



ASSOCIATION DES JOURNALISTES
AUTOMOBILE DU CANADA

Mazda3 Sport
Meilleure petite voiture
(de plus de 21 000 \$)

CES OFFRES PRENNENT FIN LE 28 FÉVRIER 2014

Mazda CX-5 **SKYACTIV 2014**

Louez le Mazda CX-5
GX à partir de **168 \$***
aux 2 semaines

Location **36 mois**
0 \$ comptant

Prix tout inclus à partir de 24 990 \$†



Modèle Mazda CX-5 GT illustré

MEILLEUR VUS COMPACT

MON
AUTO
2014

L'ANNUAL DE
L'AUTOMOBILE **2014**

LE **GUIDE**
DE L'AUTO.

CONSULTEZ LE **MAZDA.CA** DÈS AUJOURD'HUI!
VROUM-VROUM



**GARANTIE
CONFIANCE
BLINDÉE
MAZDA**

• ANTI-PERFORATION LIMITÉE - 8 ANS
• PNEUS D'URGENCE - 3 ANS/60 000 KM
• GROUPE MOTORPROTECTOR - 5 ANS/100 000 KM
• ASSISTANCE ROUTIÈRE - 3 ANS, 24/24

*Offres disponibles pour la location aux deux semaines d'une Mazda3 GX 2014 (D4XK64AA00), d'une Mazda3 Sport GX 2014 (D5XK64AA00) et d'un Mazda CX-5 GX 2014 (NVXK64AA00) de base neufs en stock, ce qui équivaut à 78/78/78 versements aux deux semaines de 98\$/108\$/168\$ pour 36/36/36 mois, avec un acompte de 0\$/0\$/0\$. Offres de location aux deux semaines d'une Mazda3 GT 2014 (D4TL84AA00), d'une Mazda3 Sport GT 2014 (D5TL84AA00) et d'un Mazda CX-5 GT 2014 (NXTL84BA00) illustrés neufs en stock, ce qui équivaut à 78/78/78 versements aux deux semaines de 187\$/194\$/230\$ pour 36/36/36 mois, avec un acompte de 0\$/0\$/0\$. Les versements de location incluent les frais de transport et de préparation de 1 695 \$ (Mazda3)/1 895 \$ (Mazda CX-5) ainsi que la surcharge de 100 \$ sur le climatiseur. (le cas échéant). L'immatriculation, les assurances et les taxes sont en sus. La première mensualité est payable à la livraison. Limite de 20 000 km par an. Frais de 8 ¢ le km excédentaire. Offre de location réservée aux clients au détail. Les offres de location peuvent varier selon la région et le modèle. †Les prix de vente du Mazda CX-5 GX 2014 (NVXK64AA00) et du Mazda CX-5 GT 2014 (NXTL8400) illustrés sont de 24 990\$/35 245\$, montants qui incluent les frais de transport et de préparation de 1 895 \$, ainsi que la surcharge de 100 \$ sur le climatiseur. *Programme de garanties offert gratuitement pour tous les modèles 2013 et 2014 par l'entremise de Mazda Canada Inc. Les modalités peuvent varier selon les modèles. Certaines exceptions peuvent s'appliquer. Rendez-vous chez votre concessionnaire Mazda pour tous les détails. †Certains conditions s'appliquent. L'immatriculation, les assurances et les taxes sont en sus. Le concessionnaire peut devoir louer une commande ou effectuer un échange pour certains véhicules. Ces offres sont valides du 1^{er} au 28 février 2014 ou jusqu'à épuisement des stocks. Les prix peuvent faire l'objet de changements sans préavis. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Visitez le mazda.ca ou passez chez votre concessionnaire pour connaître tous les détails.

MAZDA DE GRANBY

1280, rue Principale 450 378-6222
www.mazdadegranby.com

MM4111

MONNAIES - Un mot de 7 lettres

- ALLIAGE
- ALUMINIUM
- ARGENT
- AVERS
- BESANT
- BOURSE
- CEDI
- CHAMP
- COURS
- DOLLAR
- DUCAT
- EFFIGIE
- ESCUDO
- EURO
- FACE
- FMI
- GUINEE
- INCUSE
- INFLATION
- LINGOT
- LISTEAU
- LOI
- LOUIS
- MAGOT
- MONNAIE
- MONNAYER
- MOUTON
- NAIRA
- NICKEL
- OBOLE
- OSEILLE
- OUGUIYA
- PENCE
- PESO
- PIECE
- PLAQUETTE
- REAL
- REVERS
- RIEL
- SICLE
- SOL
- STATERE
- SUCRE
- TAEL
- TESTON
- THUNE
- TICAL
- TITRE
- TREBUCHET
- TRESOR
- TUNE
- UNITE
- WON
- YEN

U	E	T	T	E	U	Q	A	L	P	I	E	C	E	R
O	A	L	E	T	O	G	A	M	E	S	D	R	E	E
A	R	E	E	I	L	A	A	Y	U	I	C	W	L	Y
Y	A	U	T	K	A	H	E	C	O	U	R	S	O	A
I	R	R	E	S	C	N	N	E	S	R	U	O	B	N
U	A	R	G	R	I	I	N	F	L	A	T	I	O	N
G	L	T	A	E	T	L	N	O	S	I	P	E	S	O
U	L	E	I	V	N	A	L	U	M	I	N	I	U	M
O	O	H	L	E	I	T	E	E	N	I	U	G	I	O
S	D	C	L	R	F	B	R	T	F	E	M	O	O	U
E	U	U	A	A	I	C	E	D	I	F	C	F	L	T
I	C	B	C	V	N	O	T	S	E	T	I	N	U	O
L	A	E	Q	S	E	A	A	L	A	E	R	G	E	N
L	T	R	O	S	E	R	T	H	U	N	E	E	I	P
E	U	T	E	L	C	I	S	O	L	E	T	U	N	E

Solution du dernier problème:

APLANIR

Horizontalement

- 1 Difficulté dans l'évacuation des selles.
- 2 Patinoire - Mouille.
- 3 Combustible - Apparences.
- 4 Plutonium - Ventes de marchandises d'occasion.
- 5 Ligne - Esclaves.
- 6 Outil de communication - Aliments apprêtés.
- 7 Labiée à fleurs jaunes - Il a écrit le Corbeau en 1845.
- 8 Caractère de ce qui manque de justesse - 100 mètres carrés.
- 9 Se décide - Leurs graines fournissent de l'huile.
- 10 Souveraines - Poissons.
- 11 Exuvies - Ville italienne.
- 12 Bêvue - Greffés.

Verticalement

- 1 En forme de cloche.
- 2 Faits de vive voix - Gaz résultant de la sublimation d'un solide.
- 3 Pif - Celui qui se soulève.
- 4 Bêcheur - Raisonnable.

- 5 Essaim de météores observable en novembre.
- 6 Meurtri - Développement.
- 7 Pascal - Maté.
- 8 Casque en métal - Grosse mouche.
- 9 Navire de guerre - Cri sourd.
- 10 Transformé en ions - Opposé à l'aval.
- 11 Grivoise - Port d'Italie.
- 12 Centaure - Crochets.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 4110

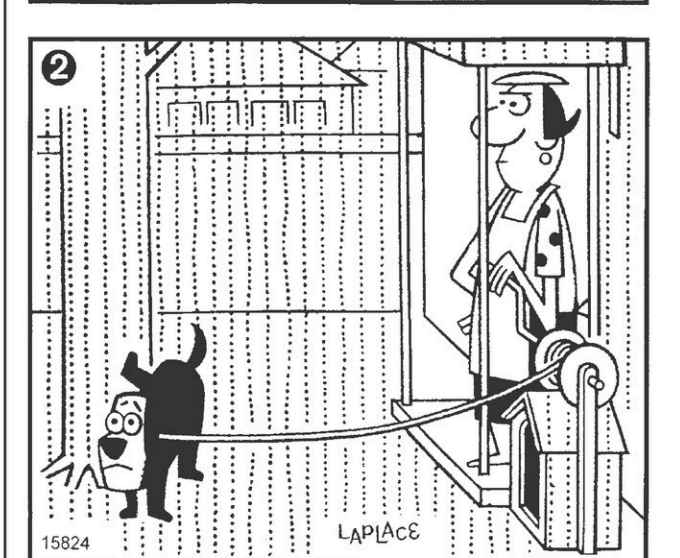
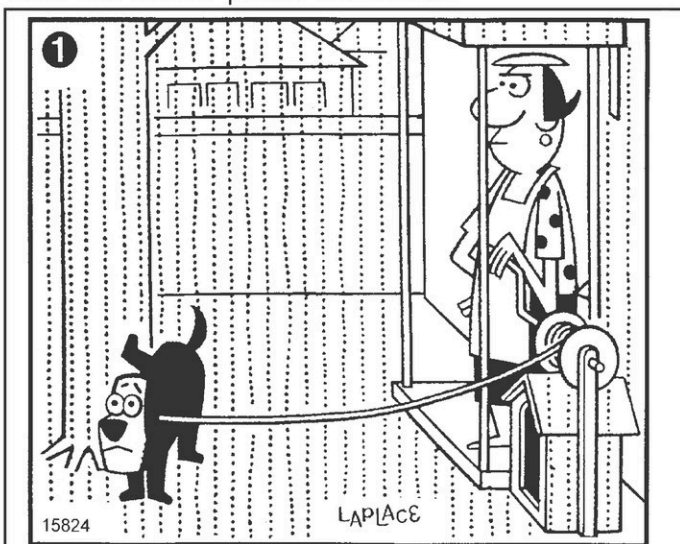
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	O	B	S	O	L	E	S	C	E	N	C	E
2	P	A	P	I	E	R	O	P	I	U	M	
3	P	L	A	N	S	A	L	I	E	R	E	
4	O	C	T	I	E	R	C	E	L	E	T	
5	R	O	U	E	S	C	O	U	T			
6	T	N	T	O	B	S	T	R	U	E	R	
7	U	R	E	L	U	A	K	I				
8	N	A	I	V	E	C	R	O	U	P	E	
9	I	N	C	E	S	T	E	C	L	O	U	
10	S	T	U	C	A	D	O	R	E	E	S	
11	M	A	L	H	E	U	R	E	L	L	E	
12	E	N	E		D	E	N	R	E	E	S	

MC4111

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

Jeux10_février_14

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ? Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux **HUIT** petites différences.



SOLUTION
 1 La bouche de la femme. 2 Sa manche droite est plus complète à gauche de l'arbre.
 3 Un motif non indiqué sur le dos de la chemise. 4 Bas du pilier plus court sous le pied de la femme. 5 Le toit de la niche est moins large à l'arrière. 6 Bas du mur incomplet au coin de la maison. 7 Une patte du chien est moins grosse. 8 Bas du mur complet à gauche de l'arbre.

Jouez gagnant
 appelez-moi!
Jinny Robichaud
 Courtier immobilier
 Cell.: 450 531-9842
 Bur.: 450 378-4120
 REMAX PROFESSIONNEL INC. agence immobilière

6	8		2					9
1					8		3	7
			4		5			
		3	7		2	4		
	6			9		7		
			6					
	9		1					
7		2	8			9		3
		4				6	7	

Niveau de difficulté : MOYEN

2603

Sudoku

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

9	7	2	1	3	6	5	8	4
5	1	8	4	9	7	3	2	6
3	4	6	5	2	8	1	9	7
4	2	7	9	6	1	8	5	3
6	5	9	3	8	2	4	7	1
1	8	3	7	4	5	9	6	2
7	6	4	8	1	9	2	3	5
2	9	1	6	5	3	7	4	8
8	3	5	2	7	4	6	1	9

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary

2602

« Les trois dernières heures ont été un supplice »

Un Québécois bat le record du cerf-volant à traction

TROIS-RIVIÈRES (LE NOUVELLISTE) — Frédéric Dion vient de battre le record du monde de la plus longue distance parcourue en 24 h en cerf-volant à traction. L'aventurier de la région a franchi 600 km sur la glace du lac Saint-Jean tiré uniquement par la force des vents.

L'opération « Traction » de Frédéric Dion a brisé la marque de 595 km établie en 2010 par Éric McNair-Landry, un guide polaire et ami de Frédéric Dion.

« Je suis vraiment content d'avoir réussi à battre le record. Je me suis vraiment dépassé lors de ce défi », soulignait hier le nouveau détenteur du record.

« Mais Éric McNair-Landry m'a déjà dit qu'il allait tenter de battre ma marque si je battais son record », ajoutait l'aventurier.

Frédéric Dion a commencé son défi à 16 h vendredi. Après plusieurs kilomètres et quelques heures sans embûche, les conditions météorologiques se sont détériorées de façon draconienne.

« Au milieu de la nuit, un blizzard s'est levé. C'était comme si on avait éteint toutes les étoiles », se souvient l'aventurier.

Cette neige a créé plusieurs bosses sur la glace du lac Saint-Jean, rendant le défi de Frédéric Dion pénible. « Les neuf dernières heures ont été très difficiles. Il y avait plusieurs bosses et plaques de glace. J'avais vraiment mal aux chevilles. C'était très souffrant », souligne-t-il en précisant qu'il avait déjà parcouru près de 450 km. « Les trois dernières heures ont été un supplice. »

Digne d'un scénario d'Hollywood, les vents se sont arrêtés à quelques kilomètres seulement du record. « J'avais déjà parcouru 587 km et le vent est tombé. »

Grâce à ses habiletés pour manipuler le cerf-volant, Frédéric Dion a réussi malgré tout à franchir la distance de 600 km en 23 heures et 15 minutes. « Après les 24 heures, je me sentais comme si j'avais 100 ans. »

En mars, Frédéric Dion remet ça. Il fera seul en une journée le tour du réservoir Manicouagan, un périple de 200 km. « Comme je vais devoir avancer contre les vents, la

véritable distance sera entre 300 et 400 km. »

L'aventurier affirme que ce prochain défi sera la combinaison des opérations « Traction » et « Ours polaire » (il a survécu

quatre jours dans la forêt il y a près d'un mois sans nourriture et sans équipement). « Si je ne peux plus avancer, je vais devoir survivre comme lors de l'opération "Ours polaire" ».

3427069

DERAGON

HONDA

FIT DX MT 2014
EN LOCATION

0\$ 72\$*

Aux deux semaines
pendant 60 mois
24 000 km/année
Transport et préparation inclus

Financement à l'achat
0,99 %**



L'ÉVÉNEMENT

0\$

COMPTANT

CIVIC DX 2014
EN LOCATION

0\$ 88\$*

Aux deux semaines
pendant 60 mois
24 000 km/année
Transport et préparation
inclus

Financement à l'achat
0,99 %**



CIVIC

La voiture la plus vendue au pays
pour la 16^e année consécutive.

Il nous reste
quelques modèles
2013 à liquider.
Faites vite!
Jusqu'à
3000\$
DE RABAIS.

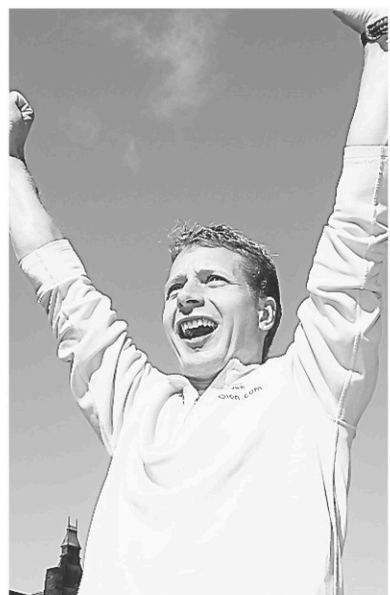


PHOTO ARCHIVES LE DROIT

L'aventurier Frédéric Dion.

441, rue Principale,
Cowansville • 450 266-0101

WWW.DERAGONHONDA.COM



HONDA

*L'offre de location-bail aux deux semaines pour une période de 60 mois pour un total de 130 paiements est faite par Services Financiers Honda Inc. (SFHI), sur approbation de crédit. Cette offre porte sur la Civic berline DX manuelle 2014 neuve/le CR-V LX 2 roues motrices 2014 neuve/la Fit DX MT manuelle 2014 neuve (modèle FB2E2EEX/RM3H3EES/GE6G2EEX). Franchise de kilométrage de 120 000 km. Frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation de 1 495 \$/1 795 \$/1 495 \$ inclus et taxe sur le climatiseur de 100 \$ incluse (lorsque applicable). Les frais d'enregistrement auprès du RDPRM et ceux du fournisseur de services utilisés à cette fin (jusqu'à 48 \$ au total) ne sont pas inclus. Comme le premier paiement périodique, ils sont dus à la livraison du véhicule. Prix à l'achat pour ces véhicules (PDSF) : 15 690 \$/25 990 \$/14 635 \$, transport, préparation et taxe sur le climatiseur inclus (lorsque applicable). **Cette offre est faite par Services Financiers Honda Inc. (SFHI), sur approbation de crédit. L'offre de financement à l'achat porte sur la Civic berline DX manuelle 2014 neuve/le CR-V LX 2 roues motrices 2014 neuve/la Fit DX MT manuelle 2014 neuve. À titre d'exemple d'un financement à l'achat (taxes incluses), un montant de 20 000 \$ financé au taux de crédit de 0,99 % sur 24 mois donne des mensualités de 841,95 \$ pour des frais de crédit de 206,80 \$ (incluant les frais liés à l'enregistrement auprès du RDPRM) et une obligation totale de 20 206,80 \$. Aucun versement comptant n'est requis. Les taxes, droits, assurances et immatriculation sont en sus. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Offre valide seulement pour les résidents du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le constructeur et valide sur les véhicules neufs en inventaire. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails. †De 1998 à 2013 inclusivement, selon l'AJAAM.



LE CHOIX DES GENS D'ICI

C'est grâce à
la technologie intelligente,
à l'économie d'essence,
à la sécurité et à la qualité.
Mais par-dessus tout,
c'est grâce
à VOUS
que nous sommes
la compagnie
ayant vendu le
plus de véhicules
depuis 4 ans.

NOUS
PAYONS
VOS **4** PREMIERS
PAIEMENTS**
AUX DEUX SEMAINES

À L'ACHAT OU À LA LOCATION DES MODÈLES 2013 ET 2014 NEUFS SÉLECTIONNÉS.

F-150 XLT 4X4 2014 SUPERCREW ÉQUIPÉ DU MOTEUR 5,0 L

LOUEZ POUR
345\$ @ 0,99%⁶
TERME DE 24 MOIS.
20 000 km/an

INCLUANT **9700\$** EN RABAIS
TOTAUX

ACOMPTÉ DE 3 995 \$. FRAIS DE TRANSPORT ET TAXE SUR LE CLIMATISEUR INCLUS.



9,6 L/100 km sur route 14,1 L/100 km en ville[†]

BIEN ÉQUIPÉ AVEC:

- Jantes usinées de 17 po en aluminium
- Caméra de recul livrable
- Régulateur de vitesse
- Système à commande vocale SYNC®
- Contrôle de stabilité antiretournelement avec stabilisation de remorque

ET BIEN PLUS.

#1 LA COMPAGNIE[†]
DES VÉHICULES
LES PLUS VENDUS
AU PAYS
DEPUIS 4 ANS

LA GAMME
DE CAMIONS
LA PLUS VENDUE[‡]
AU CANADA
DEPUIS 48 ANS

LES MEMBRES DE COSTCO ADMISSIBLES
OBTIENNENT UN RABAIS ADDITIONNEL DE

1 000\$

SUR LES MODÈLES NEUFS SÉLECTIONNÉS.



Allons plus loin
|fordquebec.ca|

(SiriusXM)

De série pour la plupart
des véhicules Ford
avec abonnement
de 6 mois prépayés^{††}.

LES ACHETEURS AVISÉS LISENT LES PETITS CARACTÈRES. Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix moindre. Ces offres s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas. Un dépôt de sécurité pourrait être exigé par Crédit Ford selon les termes et conditions régissant le contrat de crédit du client. Ces offres excluent les frais d'immatriculation, les assurances, le plein de carburant, des frais maximum de ROPRM de 44\$ pour les véhicules loués ou achetés, plus des frais de services externes de 4 \$, les droits spécifiques sur les pneus neufs, la TPS et la TVO. Tous les prix et rabais sont appliqués à partir du prix de départ suggéré par le constructeur (PSC). Pour obtenir tous les détails, consultez votre concessionnaire Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. Pour les commandes à l'usine, un client admissible peut se prévaloir des primes-offres promotionnelles de Ford en vigueur soit au moment de la commande à l'usine, soit au moment de la livraison, mais non des deux. Louez le nouveau F-150 XLT 4X4 Supercrew 2014 neuve équipée du moteur 5,0 L au taux d'intérêt annuel de 0,99% pour un terme allant jusqu'à 24 mois pour une mensualité exigible de 345 \$ moyennant un acompte de 3 995 \$. Cette offre inclut un montant de 7 700 \$ en contribution du concessionnaire et de 8 000 \$ en allocation livraison. L'obligation locative totale est de 12 275 \$, la valeur de rachat optionnelle est de 22 345 \$ et le prix total d'acquisition est de 34 114 \$. Les taxes sont exigibles sur le montant total du prix de financement à la location, après déduction de tous rajustements de prix. Certaines conditions et une limite de 20 000 km par année pour une période de 24 mois s'appliquent. Un coût de 0,16 \$ par kilomètre s'applique au-delà de la limite permise, en plus des taxes exigibles. ^{††} Jusqu'au 28 février 2014, Ford du Canada Limitede dispensera les clients admissibles désirant acheter ou louer un véhicule des quatre premiers versements au deux semaines, jusqu'à concurrence d'un montant maximum par véhicule admissible (l'« Offre »). L'offre s'applique aux quatre premiers versements pour les clients effectuant des paiements de deux semaines et à la somme de 12 mensualités divisée par 26 et multipliée par 4 pour les clients effectuant des paiements mensuels (« les quatre premiers versements au deux semaines »). Le montant maximum admissible est de 1 250 \$ sur les F-150 à cabine simple, double et SuperCrew. Toutes les versions de la Mustang Shelby GT500, du Transit Connect, de la Série E, du Raptor, du Super Duty, des camions de poids moyen, des châssis nus et des fourgons tronqués sont exclues. Si l'équivalent des quatre premiers versements au deux semaines dépasse le montant maximum, le client devra acquiescer le solde. Le client devra assumer les membres en règle de Costco, en date du 31 janvier 2014 ou avant, qui achètent ou louent un véhicule Ford 2013/2014 neuve (à l'exception des modèles suivants : Fiesta, Focus, C-MAX, Raptor, GT500, Boss 302 et camions poids moyen) (chacun étant un « véhicule admissible »). Une seule offre est applicable à l'achat ou à la location au 28 février 2014 uniquement (à la période de l'offre) et s'adresse aux résidents canadiens membres en règle de Costco, jusqu'à concurrence de deux (2) véhicules par numéro de membre de Costco. Cette offre est transférable aux personnes vivant dans le même foyer qu'un membre admissible de Costco. Les taxes s'appliquent avant la déduction de 1 000 \$ CAN. [†] Utilisée en vertu d'une licence accordée par Price Costco International, Inc. [‡] Les cotés de consommation de carburant sont établis selon des méthodes d'essai approuvées par Transports Canada. ^{†††} D'après les ventes totales de véhicules légers au Canada pour 2010, 2011, 2012 et 2013 telles qu'elles ont été compilées par The Association of International Automobile Manufacturers Inc. ainsi que par The Association of International Automobile Manufacturers of Canada et l'Association canadienne des constructeurs de véhicules. ^{††††} La Série F est la gamme de camionnettes la plus vendue au pays depuis 48 ans selon les statistiques de vente de décembre 2013 établies par l'Association canadienne des constructeurs de véhicules. ^{†††††} © 2014 SIRIUS CANADA INC. « SIRIUSXM », le logo SIRIUSXM, de même que les noms et logos des stations sont des marques de commerce de SiriusXM Radio Inc. Tous droits réservés.

Découvrez pourquoi plus de gens d'ici ont choisi un véhicule Ford.
Seulement chez votre concessionnaire Ford.

Petites annonces

Du lundi au vendredi
de 8 h 30 à 16 h 30*

450 375-8888 | 450 375-VENDU
classees@lavoixdelest.ca

CVENDU
Le site des petites annonces de
La Voix de l'Est

* Avant 16 h pour parution le lendemain. Le vendredi avant 16 h pour parution dans *Le Plus* ou pour le spécial Trio Média.

VISA MasterCard Interac

PRENEZ NOTE QUE:
Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du **MARDI** au **SAMEDI** doit être soulignée **AVANT 16h** pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans *Le Plus* ou pour le **SPECIAL TRIO MEDIA** doit être soulignée avant le **VENDREDI**, 16h pour être corrigée ou annulée.

386139V

1948
Logements d'immeubles vendus depuis 2000

Yves Forand
Courtier immobilier

Cell.: 450 375-1621
Bur.: 450 378-4120
RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière



POUR DES RÉSULTATS...
lors de vos transactions immobilières

BERNARD EST LÀ!

BERNARD ROUSSELLE Courtier immobilier

Cell.: 450 521.7211
bernardrouselle.ca



ROYAL LEPAGE
Avantage
AGENCE IMMOBILIÈRE

C'est à ton tour...

Aujourd'hui c'est l'anniversaire de

Jeannine Jetté Gosselin, de Drummondville;
Sarto Lacroix, de Granby;
Réal Beaugard, de Granby;
Josée Boileau, de St-Paul-d'Abbotsford;

Pour souligner un anniversaire il vous suffit d'appeler au plus tard la veille avant 16 heures du lundi au vendredi au 450-375-8888 ou par courriel classees@lavoixdelest.ca

113 TERRAINS À VENDRE

GRANBY, terrains 32,500 pi.ca. environ, pas de service, rues Richmond et Rouyn, arrière Auto Hyundai; à partir de 2\$ du pi.ca. 450-375-5433

TERRAIN rue Vaillancourt à Granby, quartier paisible, secteur rue Léger, 52,2 x 160 pi. pour 8,352 pi.ca., avec services. 450-991-1905

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

2 1/2 RUE ST-MICHEL à 530\$/mois incluant chauffage, électricité, eau chaude, semi-meublé. Rez-de-chaussée ou 3e étage, avec accès à la piscine. Concierge sur place. 1er MOIS GRATUIT. 450-915-0120, Kathleen

3 1/2 poêle, frigo, câble inclus, buanderie, patio, Libre mars. Endroit calme. Pour 50 ans +. Réf. obligatoires. 430\$/mois. 450-770-1761.

Tranquillité assurée! Grands 2 1/2 meublés, chauffés, éclairés, poêle, frigo, stat. déneigé, libres imm. Près des Galeries.
Jour: 450-777-8111; soir: 450-777-1600

107 CONDOS À VENDRE

CONDOS QUATUORS URBAINS
385, rue Cabana, Granby
CONDOS NEUFS DE PRESTIGE
VISITE LIBRE LE DIMANCHE 13 À 16H
Voir aussi duproprio.com # 287938
Phase I vendue à 100%
Phase II à 75% et phase III à 100%
Phase IV vendue à 25%.
450-378-3875, (ext. 26)

TRÈS BEAU CONDO clé en main emplacement de choix, près centre-ville et lac Boivin, prix 139,000\$. Info: 450-350-0335.

112 PROPRIÉTÉS À VENDRE OU À LOUER

113 TERRAINS À VENDRE
6,829 pi2, pouvant bâtir jusqu'à 3 étages de haut, bi-familial, 132, LAURIER, GRANBY.
Prix : 82,000\$. Info : 450-776-4651



113 TERRAINS À VENDRE

À SHEFFORD, maison 3 c.c., s-sol 3/4 fini, un combustion lente, pl. bois franc + céramique, tout rénover int. et ext. Parterre amélioré, arbres matures, grand terrain 60,000 pi.ca. Avec très bonne eau. 450-777-3631

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

3 1/2, 4 1/2 situés centre-ville de COWANSVILLE. Ascenseur, intercom, garage, pour semi-retraités ou retraités, pas d'animaux, bonnes références. Info: 450-775-5505 ou 450-266-8156

4 1/2, style condo, 2, rue Champlain, Bromont. VISITE LIBRE: dimanche de 14h à 16h. Luxueux et neuf, libre 1er mai. 1,200 p.c., ascenseur, A/C, gr. fenestration, 2 stat., près de tous les services, pas d'animaux. Recherche de crédit. À partir de 855\$/ms. 450-405-9494

ANGE-GARDIEN et ST-CÉSAIRE, 3 1/2 semi-meublé, tranquille, ensoleillé. Juillet ou avant. Inf.: 450-469-2374; 450-521-6961

Angé-Gardien, 5 1/2 à la campagne, libre imm., 600\$/mois. Références exigées. 450-405-8510

ANGE-GARDIEN, const. 2010, 4 1/2 sur 2 étages; 3 1/2, entrée privée, pl. bois, bal. centr., remise & balcon 10x12, 2 stat. asphaltés. Face à 1 parc, près école, CPE & aut. 10. 450-888-1109

À SUTTON CENTRE-VILLE
3 1/2, 485\$/ms, 4 1/2 à 540\$. Aspirateur central, s. de lavage, conciergerie. 450-538-5641

À WATERLOO, grand 3 1/2 éclairé, libre imm., rez-de-chaussée, accès à la cour. Électricité, câble, chauffage inclus. Possibilité d'inclure frigo et cuisinière. 550\$/mois. 450-521-4978.

BROMONT 3 1/2 et 4 1/2 MODERNES
Sur un beau site, près des services, vue montagne, piscine. Pl. flottants et céram. À partir de 475\$, libres imm. 450-777-8911, 450-777-8986

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

BROMONT
Grand 4 1/2 à proximité de la montagne, terrain de golf et centres commerciaux. Incluant balcon, esp. de rangement, asp. central, stat. Libre imm. À partir de 550\$/ms. 450-521-7632

CHAMBOURG SUR LE LAC: 4 1/2 NEUFS 61 Horizon, app.3, Waterloo.
Pl. céramique et bois flottant; accès: piscine, plage et parc. 2 stat., remise. 450-531-0810

ROXTON POND 3 1/2, inst. lav-séch, et 4 1/2. Tous avec entrée privée, espace de rangement. Enquête de crédit. 450-379-9508

ST-CÉSAIRE: quadruplex, loft spacieux demi sous-sol bien éclairé, libre 1er mars. 819-352-0343

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

#1 Impeccable! Grands 4 1/2 + 3 1/2
Style condo. Comptoir lunch. Tranquillité et sécurité. Planchers neufs en flottant. Idéal pour retraités et personnes seules. Localisation de choix à proximité de tout. 275 Simonds S. & 51 Pinard. 450-956-1018

1180 SIMONDS SUD
5 1/2 libre imm., 1er plancher, 625\$. Intercom, 2 stat. Chien interdit. Enq. crédit. 450-361-0350

119 ST-CHARLES NORD, immeuble récent grand 4 1/2 de 1200 pi.ca., très bien éclairé, pl. bois et céram., s. de lavage, air clim., ascenseurs. Réservés aux 50 ans et+. 450-372-0239

155 DRUMMOND, 3 1/2;
243 DENISON O, 4 1/2;
244 DENISON O, 3 1/2, eau ch., chauffé;
39 Mountain, 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé;
476 Denison, 5 1/2;
TOUS LES LOGIS: PAS D'ANIMAUX.
Enquête de crédit
Visite sur rendez-vous: 450-372-6150

187 LAVAL SUD, 4 1/2 au 2e, rénové à neuf
libre imm., 550\$/ms. 450-776-8486

188 PRINCIPALE, grands 3 1/2-4 1/2, centre-ville, inst. lav.-séch., rénové, pl. flottant. Pas de chien. Libres imm., 425\$-435\$-455\$/mois. Enquête de crédit. 450-779-8017

1er et 2e ét.: 1er juillet, grand 4 1/2, céram./flott., asp. central, intercom, gr. balcon. Réf. exigée. Pas chien. 595\$. 450-577-1640; 450-531-2883

2 x 4 1/2 RÉNOVÉS, libres 1er juillet, FACE PISTE CYCLABLE, 495\$. 360 Dorchester. Idéal personne seule/couple. 450-375-4725

3 1/2 LAC BOIVIN, 1er étage, bien éclairé, fenêtres neuves, aucun tapis, 500\$, 1er mars. Pas d'animaux. 514-800-4583, 450-330-0239

3 1/2 rue Cartier, poêle et frigo inclus, buanderie, esp. de rangement, stat., libre imm., 400\$/mois. Inf.: 450-777-2152

3 1/2, 2e étage, pl. bois franc, libre 1er avril, très éclairé, près des services, 435\$/mois. Info : 450 360-0532

330 SIMONDS SUD: Sécuritaire, près des Galeries: 2 1/2 poêle, frigo, et Hydro inclus, 465\$; 3 1/2 à 465\$, poêle et frigo incl.; 4 1/2 à 535\$. Références exigées. Tous libres le 1er juillet. Info : 514-240-0483

4 1/2 à partir de 535\$, libres immédiatement, pas de chien, fraîchement rénovés
Matthew : 450-776-4031

4 1/2, 2e étage, grand, eau ch. fournie. Situé 610 Place de Touraine, endroit tranquille. Pas d'animaux. Libre imm., 570\$/mois. FAUT VISITER ! 450-375-3441.

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

4 1/2 libre imm., 4 1/2-5 1/2 mars et avril; 3 1/2 pour juillet. Près des services et du nouveau CHSLD près de la rue Godue. Cour arrière. Conciergerie. Tranquille. Sécuritaire. Références. 450-578-0963 Placemasse.ca

4 1/2, 2e étage, près des Galeries, tranquille, ensoleillé, céram., pl. flott., espace vert, 2 remises, stat. déneigé, pour juillet. 450-375-6495

4 1/2, 4plex, t. propre, frais peint, ensoleillé, céram./flot., bain/douche sép., balcon 12x12, pas d'animaux, rangement. 760\$. 450-372-3525.

4 1/2, au 439 FOURNIER, libre immédiatement, au 3e étage. Info: 450-531-4647

5 1/2 au 75 Fatima, rénové, aucun tapis, bcp de rangement, pas chien, 635\$, 1er juil. Références exigées. 450-578-4945 ou 450-260-5189

★ AVEC ASCENSEUR GRANDS 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 ★
Très bien insonorisés, bien éclairés, comptoir-lunch, remise int., gr. balcon. **Faut voir!**
Info: 450-378-3193

Beau 4 1/2, pl. bois franc, ensoleillé, libre enfévrier ou mars, tranquille, 550\$/ms, près hôpital. Pas d'animaux. Réf. exigées. 450-525-0429.

Beau grand 3 1/2 coin Court et Sherbrooke, près parc Victoria et hôpital, dans un 5 logements tranquille, au 2e étage, libre imm., patio 12x10, bois franc à la grandeur, entrée privée, 580\$ par mois. 450-776-0284

Beaux grands 4 1/2 rue Caron, libres imm./ juillet, frais repeints, 2 stat., pl. flottant, concierge sur place. Près du parc industriel. Enquête de crédit. 620\$ et plus / mois. Rabais peut s'appliquer pour bail de plus de 12 mois. 450-375-3894

CONDO NEUF 4 1/2 spacieux, A/C, construction haut de gamme, remise ext. Secteur Quévillon, à partir de 965\$/mois. 450-830-0246.

Désirez-vous la tranquillité ?
4 1/2 libres imm.
1 MOIS GRATUIT. 514-909-0867 Robert

GESTION A. GOUBOUT
vous offre des logements dans secteurs de choix, Lac Boivin et Galeries de Granby. Appartements très bien entretenus, sécuritaires avec concierge sur place. 2 1/2 à 5 1/2, piscine, foyers pour certains logements. Enquête de crédit.
Visite virtuelle et plans des logements au **www.appartementsgranby.com**
450-915-0120, Kathleen

GRAND 3 1/2, 4 1/2 et 5 1/2.
Enquête de crédit et références demandées.
Éric : 450-776-4349

Grand 3 1/2, au centre-ville, libre imm. 450\$/mois. Josée, 450-931-0156

GRAND 4 1/2 à 720\$/mois, sur la rue Dozois, secteur lac Boivin. Les petits chiens de 10 lb et moins sont acceptés. Libre immédiatement. 450-915-0120, Kathleen

GRAND 4 1/2 dans duplex neuf, jamais habité, 820\$/mois, rue Lebrun, secteur des Galeries. 450-577-1769

GRAND 4 1/2 paisible, éclairé, 3e ét., très propre, bal. centrale, intercom, remise int, non-fumeur. 1er juillet. 450-378-7263, 450-531-4265

GRAND 4 1/2, 368 MASSÉ, libre imm. et 1er juillet. Frais peint, pl. flottant, bal. centrale, pas de chien. Réf. exigées. Conciergerie. Cabanon ext., 540\$. André, 450-375-0790, 450-521-3029

Grand 5 1/2 et 6 1/2 sur 2 étages
SECTEUR MONTPLAISANT, 5 1/2 : 1er mai : 880\$/ms, 6 1/2 : 1er juillet : 930\$/ms. A/C, 2 s. de bains, 2 stat. Info : 450-777-7064

GRAND 5 1/2 sur grand terrain, remises int. et ext., pour gens paisibles, pas de chien, libre imm. ou juillet. 606 St-Jacques. 450-378-8976

GRANDS 4 1/2 très propres, bois flott. et céram. libres imm., 1er mars et juillet. 530\$ à 560\$ 467 Fournier et 61 Pinard. 450-776-2648


Immédiatement, grand 4 1/2, style condo, tranquille, 2e étage arrière, 695\$. Juillet, 4 1/2, propre, tranquille, rue Bertrand, près des Galeries, Rona, de 510\$ à 710\$. 450-522-9235

LOFT 1 c.c., imm., toit cathéd., foyer, tourb.+douche, pl. b. franc, céramique, H-ville, 355 Dozois, 620\$. 450-777-0244 ou 450-770-1263

Yves Paquette
Courtier immobilier

CELL.: 450 775-9940
BUR.: 450 378-4120, poste 237

Estimation gratuite
Un seul appel suffit
Visitez mes propriétés!
yvespaquette.com
RE/MAX Professionnel inc.
Agence immobilière



ÉQUIPE CHRISTIAN LALUMIÈRE
www.christianlalumiere.ca

Christian Lalumière Cell.: 450 531.9595
Michel Marquis Cell.: 450 531.7200
Curtis Skinner Cell.: 450 531.3939



ÇA NE COÛTE PAS PLUS CHER DE FAIRE AFFAIRE AVEC L'AGENCE IMMOBILIÈRE #1 AU QUÉBEC*

Contactez les courtiers à votre hauteur !

Bur.: 450 378.4120 Cell.: 450 531.9595
RE/MAX Professionnel C.L. - Agence immobilière • Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Professionnel Inc. * Source Re/Max Québec

154 LOGIS À LOUER À GRANBY
 Spacieux 4 1/2 STYLE CONDO, 2,100 pi.ca., A/C, foyer gaz, grand patio avec toit, boisé à l'arrière, 2 stat., remise, s-sol fini : chambre salle de séjour et s.d.b., non-fumeur, pas d'animaux, 985\$/ms. 450-375-7203, 450-522-2002

SUPER GRAND 3 1/2
 frais peinturé, plancher neuf, à partir de 660\$ par mois.
SUPER GRAND 4 1/2
 frais peinturé, plancher neuf, à partir de 695 \$ par mois.
 Dans immeuble béton, gicleurs, chute à déchets, ascenseur, loisirs, billard, 2 stat., concierge, situés **979 RUE CARON**.
ADULTE SEULEMENT 45 ANS PLUS.
 Visitez sur rendez-vous seulement.
AUSSI GRANDS 3 1/2-4 1/2
 au 340 DENISON EST
 450-372-0382

157 MAISONS À LOUER EN RÉGION
 À KNOWLTON, grande maison de 5 c.c., foyer, bois franc, tranquille, non chauffé, libre, 1300\$.
 Info : 514-690-4661

Ange-Gardien, maison 6 1/2 à la campagne, libre imm. Références exigées. 450-405-8510

158 MAISONS À LOUER À GRANBY
 Maison rue Dufferin, 5 1/2 + sous-sol fini, grand terrain, libre 1er juillet.
 Info : 450-372-2620

160 CHAMBRES À LOUER
 Chambre à louer avec Internet pour ÉTU-DIANTE, à 2 mi. à pied du Cégep. Possibilité de stationnement. 450 522-7059, 450 777-4760

CHAMBRE pour travailleur extérieur ds maison privée, stat., accès salon, cuisine. Aucune allergie. 100\$/sem., 350\$/mois. 450-375-1018

CHAMBRE PRÈS CÉGEP GRANBY, endroit calme, chaleureux, stat., cuisine complète, lav-séch., câble, Internet et produits de base inclus. Disp. imm., 102\$/sem. Calme assuré. Non-fumeurs. Réf. demandées. Denis 450-777-3666

CHAMBRE PRIVÉE POUR HOMME, avec repas, câble, Internet, stat. à partir de 100\$/ semaine. 450-577-2230.

CHAMBRE refaite à neuf, près J-H. Leclerc et parc ind., endroit calme, incl : câble, Internet, stat. privé. Réf. exigées. Pour les 20 ans et +. 105 \$/sem. 450-375-0973

Complètement rénovée! Tranquillité, près parc industriel, stat., cour arrière, Internet, câble, lav. et séch., frigo. 450-375-3251

162 CONDOMINIUMS À LOUER
LES LOFTS DU COUVENT - PHASE II
 Condos neufs de style urbain à louer
 Situés au centre-ville de Granby
 3 1/2: 695\$ et 4 1/2: 850\$, dispo 1er avril 2014
 B. franc et céram., insonorisation supérieure
 450 775-9914, 514 258-6017

164 BUREAUX À LOUER
 Bureaux + salle de conférence 1000 à 7000 pi.ca., rénovation récente, climatisé, 2 étages, grand stat. 450-521-6379 ou 450-521-6391

BUREAUX TRÈS BIEN SITUÉS
 Coin rues St-Charles / St-Jacques, un 1,014 pi.ca., et l'autre 1800 pi.ca., rez-de-chaussée et sous-sol. Libres imm. Inf. 450-372-6511

166 LOCAUX À LOUER
 1200 pi.ca avec porte de garage 10'x10.5' plusieurs stationnements, libre imm. Idéal pour entrepreneur. 450-372-8860

GRANBY: LOCAL commercial de 400 à 1,600 p.c. Libre imm. Inf.: 450-330-0993.

HIBISCUS COIFFURE BOUTIQUE à Bromont, local fermé à louer, 9'5" x 7'11", plafond 11', tout inclus, libre imm. 450-534-3181.

LOCAL COMMERCIAL INDUSTRIEL rue St-Charles, idéal pour PME 1000 à 10,000 pi.ca., à partir de 3\$/pi.ca. 450-375-7175

167 ENTREPOTS GARAGES À LOUER
 Granby, rue Mountain, garage 11x17 n. chauffé, déneigé, sécuritaire pour entreposage à l'année, 100\$, libre. Aussi 3 1/2+4 1/2. 450-539-1385.

169 DEMANDE À LOUER
 Couple retraité recherche 5 1/2 à Granby, haut d'un duplex ou semi-détaché, avec abri d'auto. Propriétaire occupant de préférence. Secteur très tranquille, pour juillet 2014. 450-375-0338

202 ARGENT À PRÊTER
ARGENTDIRECT.COM
 Prêts de 500\$ et + sans enquête de crédit.
 Tél. 1-888-374-5777

204 OCCASIONS D'AFFAIRES
SOYEZ EN AFFAIRES MAINTENANT !
 Contrat à attribuer pour de nouveaux franchisés en entretien ménager commercial.
 JAN-PRO. Marque établie depuis 17 ans au Québec avec + de 300 franchisés. Nous fournissons: clientèle initiale garantie ou argent remis; formation initiale; gestion des comptes-clients; temps plein ou partiel; revenu entre 500 \$ et 10 000 \$ par mois; financement disponible; à partir de 4 000 \$

Aussi disponible à Granby
jan-pro.ca • 1 855-780-0800

205 SERVICES FINANCIERS
CONSOLIDATION DE DETTES
 Personnel ou commercial
 Un seul paiement par mois
 Cartes crédit, Hydro, impôts, tél., câble, prêts, TPS/TVQ, saisie, etc. **Refaites votre crédit !**
 Parlons-en: 1-888-371-0661

NOYÉ PAR DES DETTES qui vous empêcher de dormir. Nous avons des solutions pour vous aider. La consultation est gratuite.
MNP syndic de faillites, **GRANBY**
450-361-2559
 Siège social: Montréal

257 DEMANDE À ACHETER
ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS
 Meubles, vaisselle, armoires en pin, tableaux, sculptures, Juke Box, machines à Coke, etc. Achat & vente. Antiquités Gaston Chamberland 450-295-1190 ou 450-295-1490

301 DIVERS ARTICLES
DR DU MATELAS
 Économisez 50%. Rendez-vous au : 103-1 Bouchard, Granby. 450-776-1048

FRIGO, POÊLES, LAVEUSES, SÈCHEUSES et un BOX STOVE.
 450-991-2060 / 450-777-8564

LIQUIDATION RE MARQUE ABLE
 Nouveaux arrivages d'articles pour bébé. Bassinette, carrosse, porte-bébé, siège d'auto, moniteur vidéo, parc, barrières de sécurité et plus. Venez aussi choisir vos parfums pour la St-Valentin.
 Rien que du neuf et toujours à moitié prix.
 Ouvert les jours à partir de 10 h au 539 Cowie à Granby, 450-361-0505

RECYCLAGE MÉTAUX DENIS
 Attention! Je vous débarrasse de vos électroménagers, réservoir à eau chaude, piscine, fils électriques, autos, batteries et tout genre de métaux que vous ne voulez plus. 7 jours / 7. Vente de MEUBLES et d'électroménagers.
 Denis: 450-991-2060, cell: 450-777-8564

RÉFRIGÉRATEURS, poêles, laveuses, sècheuses, congélateurs. Avec bonne garantie. Aussi meubles usagés et antiques.
 Entreprise J. Pontbriand, 450-372-2450

305 INFORMATIQUE
A1-réparation et vente d'ordinateurs
 26 années d'expérience
 7 à 22 heures 15\$ / h
 Pierre 450-776-3463

PROBLÈMES D'ORDINATEUR ?
 Dépannage-Réparation-Vente-Cours
 Visitez: www.pcxpert.org
 Service à domicile 20\$
 450-263-9826 -- 450-522-7677

316 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
LIQUIDATION D'ARMOIRES
 En stock + de 200 modules réunis.
 Payer & emporter. 450-266-4444

318 BOIS DE CHAUFFAGE
 BOIS DE POMMIER SEC plus ou moins 16 po, 65\$/corde non-livrée.
 St-Jean-Baptiste, 450-467-4744

351 ESCORTES
 AU BEAU MOMENT INTIME
 450-991-0850
 ★ A1 ROMANCE ENR ★
 NOUVEAUX PRIX / MASSAGE
 7/7 - 24/24. Reçoit & se déplace.
 Extra discrétion. **Engageons. 450-405-4902**
RAYON DE SOLEIL
 Super fille reçoit et se déplace. 7 j./7
 SORTEZ! VENEZ VOUS RÉCHAUFFER
 Engageons. 450-558-1966

VANESSA 28 ans, petites fesses bombées, 36B, cheveux bruns, se déplace et reçoit avec discrétion. Fétiche. Info: 450-525-6878

353 MASSAGES
Sandra 450-577-5898
 Du lundi au vendredi, de 8h à 20h.

NYKKY, 37 ANS, blonde 5'8", 160 lb, 38DD, offre massage suédois sur table et plus, lingerie, jouets, résidence privée, classe. Service personnalisé. Bienvenue 50 ans et +. 20 min. de Granby (Sanair). 450-773-3542

401 SCIENCES OCCULTES
 NUMÉROLOGIE, dévoilement de ce que l'année vous réserve.
 Inf.: Sylvie 450-378-2993

403 SERVICES OFFERTS
 À CONSERVER! Menuisier 28 ans d'expérience ferait rénovations: s.-sol, s. bains, garages, patios, fenêtres, moulures, etc...
 RBQ 8307-5937-54 ---- Roger 450-378-6359

CONSTRUCTIONS-RÉNOVATIONS
 Vous avez des projets en tête?
 N'hésitez pas à me contacter,
 Benoit Laflamme, 450-777-3882
www.constructionsbenoitlaflamme.com
 RBQ : 8278-8308-39

DÉMÉNAGEMENT
 Prix spéciaux pour petits déménagements.
 À l'heure ou à forfait. Ass.-responsabilité.
450-360-9550 ou 450-777-7565

Entrepreneur en rénovation. Pour tout vos besoins en rénovation, garage, etc.
 RBQ 5586-8400-01. **Patrick: 450-522-2735**

ENTRETIEN résidentiel et commercial.
 10 ans d'expérience. Reçu disponible.
 450-994-3263 laissez message.

FEMME DE MÉNAGE, non-fumeuse honnête et discrète, avec expérience.
 Inf.: Marie-Paule au 450-372-1515, message

Pour vos travaux de rénovations, peinture, maintenance d'immeuble, entretien ménager.
 Monique et Gilles, 450-375-1887

RÉNOVATION D.L. Spécialisé en résidentiel. Finition int. & ext., joints, peinture, céramique, bois franc et flottant, moulures. Estimation gratuite. RBQ Daniel, 450-577-2508

RÉNOVATION INTÉRIEURE DE MAISONS et MAISONS À REVENU
 ✓ Plomberie ✓ Joints et peinture
 ✓ Électricité ✓ Plafonds suspendus
 ✓ Céramique ✓ Finition de sous-sol
 ✓ Bois franc et flottant
 Denis, 450-577-0802

RÉNOVATION
 Joints, peinture, céramique, pose de plancher flottant, etc. Cell: 450-775-1541 Gerry.

404 COURS
COURS DE NUMÉROLOGIE.
 Savez-vous que les nombres influencent votre vie (interprétation et prévisions).
 Cours de jour ou soir par petits groupes.
 Denise Sévigny, 450-372-9284

405 GARDERIES
 Garderie en milieu familial à 7\$, j'ai 14 ans d'expérience, 1 place disponible imm.
 Manon, 450-469-2289 St-Paul d'Abbotsford.

GARDERIE FAMILIALE de 6 places, 25\$
 Crédit impôt anticipé, 19 ans d'expérience.
 Granby rue Foch. ☎ 450-994-4739

408 SANTÉ
 Laissez l'énergie du REIKI vous apporter la libération des blocages, des souffrances présentes et passées. Pourquoi la maladie, la perte d'emploi, les conflits de toutes sortes?
 Louise, maître Reiki, voyance et hypnose.
 Inf.: 450-372-8137

409 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE
MASSAGE RELAXATION
 Détente. 7 jrs - Granby 450-956-0725
 Massage suédois
 SYLVIE 450-521-4362
THÉRAPIE ÉNERGÉTIQUE
 Régression vies antérieures, session Reiki, pendule (questions et rép.) 450-525-9880

413 ÉVÉNEMENTS / ACTIVITÉS
SOIRÉE DE DANSE pour la ST-VALENTIN
 Samedi 15 fév. dès 20h, coût : 10\$. Danse en ligne, sociale et disco. Au Domaine familial, 450 ch. Grande Ligne, St-Paul.

451 PERSONNEL DEMANDÉ
 AIDE-CUISINIER(E) avec expérience, 12 h/sem. sur 2 jours, avec disponibilité pour remplacement occasionnel et vacances estivales. Expérience en cuisine et cours en hygiène et salubrité souhaitables. 450-539-2596.
 Faites parvenir votre C.V. avant le 18 février au 249 rue Lavigne, Shefford, J2M 1W4
 A/S Lucie Bégin Fortin
 Courriel: cpecheznous@videotron.ca

Compagnie en expansion recherche TAILLEUR de HAIES pour la saison 2014
 Plusieurs avantages, possibilité d'avancement.
www.gemmesataille.com Luc 450-522-6458

HÔTEL BROMONT recherche **RÉCEPTIONNISTE** de nuit temps plein ou partiel.
 Bilinguisme requis.
 Apportez votre CV au 125 boul. Bromont envoyez votre CV : admin@hotelbromont.com

Le Centre de la Petite Enfance LE GRAND CHAPITEAU INC. de Granby
recherche un(e) PREPOSÉ(E) CUISINIER(E)
 Pour des remplacements sur appel

Principales responsabilités:
 • Prépare les collations et les accompagnements pour le repas du midi;
 • Répartit les portions, distribue et sert les repas et collations;
 • Vérifie avant la distribution des aliments, la liste des enfants présentant des besoins particuliers;
 • Voie à distribuer et desservir les repas dans les locaux;
 • Nettoie et entretient la vaisselle, les ustensiles, les équipements et les lieux de travail.

Qualifications requises:
 • Expérience de travail dans un établissement de services similaires aux services de garde;
 • Posséder une formation en hygiène et salubrité alimentaire.

Autre exigence:
 • Consentir à faire l'objet d'une vérification de l'absence d'empêchement par les instances policières municipales.

Horaire: sur appel et remplacements de vacances.
 Salaire: Selon l'échelle salariale du MFACF (13.86\$/h).

Courriel: dg.chapiteau@bellnet.ca ou fax: 450-378-6431

LE GRANBYEN recherche **VENDEUR (EUSE)** avec expérience pour location de salles, forfait de banquet.
 Se présenter avec CV au 700, rue Principale à Granby.

LIVREUR(EUSE)S 25-30 h/semaine, avec expérience. Laissez vos coordonnées au 450-375-7355 ou se présenter au 725 rue Principale, local 2, à Granby

MÉCANICIEN
 Pour véhicules lourds (camions) et remorques avec expérience. Classe 1, un atout.
 Entreprise située au Mont St-Grégoire
 Inf.: Philippe Normandin, 514-949-4404

451 PERSONNEL DEMANDÉ
Le Centre de la Petite enfance LES JEUNES POUSSÉS INC.
 21 rue Young, Waterloo
 a un besoin URGENT d'éducatrices(teurs)
 Pour liste sur appel et remplacement de vacances

Pré-requis:
 Cours de premiers soins.
Atout:
 Expérience avec groupe d'enfants; DEC ou AEC en Techniques d'éducation à l'enfance.
Salaire:
 Selon échelle salariale du Ministère.
Début: 17 février 2014
 Faites parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au 450-539-2974 ou par courrier électronique : cpe.jeunes.pousses@qc.aira.com
 Pour information, 450-539-232

PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES
 Recherche plusieurs préposées à temps plein et partiel, avec expérience serait un atout considérable. Petites résidences chaleureuses hébergeant chacune 12 personnes âgées atteintes d'Alzheimer et en perte d'autonomie physique. Début de l'emploi cette semaine pour formation.
FAIRE PARVENIR C.V. AU
 315 Bégin à Granby J2G 5P5
 ou fax : 450-776-5922

Recherche **MÉCANICIEN**
 Mécanique générale automobile
 À temps plein, minimum 5 à 10 ans d'expérience. Avantages sociaux. Secteur Bromont.
 Envoyer votre CV par courriel à : Garage.Bromont@outlook.com

SERVICE D'ENTRETIEN SOL.D
 Est à la recherche d'un homme avec expérience, honnête et responsable, aimant faire l'entretien dans les milieux industriels, les fins de semaine. Salaire : 16.41\$/h.
 Inf.: 450-531-0970, laissez message.

TANNÉ DE CHERCHER ou de vivre l'insécurité au travail, et bien si vous êtes du type entrepreneur, ambitieux, avec une facilité d'apprentissage, nous pouvons vous proposer une solution qui saura vous plaire. Prenons rendez-vous et vous pourrez juger pour vous-mêmes (personne sérieuse recherchée seulement.
 450-375-2212

TRANSPORT PIERRE MÉNARD
 recherche
 • **CHAUFFEUR classe 1 USA**
 Flat bed. Sans dossier judiciaire
 Envoyez CV par fax au 450-777-1006
 Tél: 450-531-7724
 courriel: tpierremenard@hotmail.com

HYUNDAI COWANSVILLE
 recherche
TECHNICIEN EN MÉCANIQUE
 • Avec expérience
REPRÉSENTANT DES VENTES
 • Avec expérience • Bilingue
Pierre ou Chantale 450 266-3000

Granby Volkswagen inc. (1998)
Belle opportunité de carrière!
 Granby Volkswagen est à la recherche d'un
APPRENTI MÉCANICIEN
 Minimum 2 ans d'expérience
 Avantages sociaux très compétitifs
Contactez Yvan Chabot, directeur du service
450 372-4763
yvachabot@granbyvw.com

Roxton

Pièces d'auto

Achetez véhicules
VENTE DE PIÈCES
NEUVES et USAGÉES

Nous payons les taxes!*

Lundi au vendredi: de 8 h à 17 h
Horaire hivernal: FERMÉ le samedi

232, route 139 (ch. Roxton), Granby 450 777-3113

*Certaines conditions s'appliquent.

• FORD PICK-UP 2001, 1½ cab, aut., 4.6 L, blanc, très très propre, un seul proprio, 3,250\$.

• FORD ESCORT 1998, 2 L, 4 p., très propre, à qui la chance 950\$.

Inf.: 450-330-3773.

ACHÉTEZ VOTRE VÉHICULE
AUCUNE ENQUÊTE DE CRÉDIT
PERMIS VALIDE

ACOMPTE MINIMUM EXIGÉ
LIVRAISON POSSIBLE LE MÊME JOUR
RECHERCHE DE VÉHICULES,
IMPORTATION U.S.

TRANSCO 2000 LTÉE 450-446-2800

AUTOS, CAMIONS, 4X4, financement maison
Aucun cas refusé, 2006 à 2012

AUTOMOBILES BRISSON, 1-866-566-7081
www.automobilesbrisson.com

AVIS La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

552 AVIS PUBLICS

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de Succession Sylvie Rhéaume en son vivant domiciliée au 114, rue Wellington, app. 20, Granby, Québec, J2H 1A7, survenu le vingt-quatre novembre deux mille treize (24 novembre 2013) à La Maison au Diapason, Bromont, un inventaire des biens du défunt a été fait par ALAIN RHÉAUME, liquidateurs de la Succession Sylvie Rhéaume, conformément à la Loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Claude Gravel, notaire, située au 12, rue St-Antoine Sud, Granby, Québec, J2G 6W3.

Donné le 6 février 2014
ALAIN RHÉAUME, liquidateur

HABITUDES DES ENFANTS CANADIENS

Plus habiles avec l'ordinateur qu'avec le vélo

TORONTO (LA PRESSE CANADIENNE) — Plus de trois enfants sur cinq au Canada savent comment se servir d'une souris et jouer à des jeux à l'ordinateur plutôt que faire du vélo ou écrire leur nom, révèle un récent sondage international.

En revanche, les petits Canadiens passent moins de temps sur internet et sont moins susceptibles d'avoir une adresse de courriel ou un compte à leur nom sur un réseau social que les autres enfants du monde.

Le sondage sur la familiarité des enfants entre trois à cinq ans et six à neuf ans — auquel ont pris part plus de 6000 mamans de dix pays — a été mené par l'entreprise de logiciel antivirus AVG.

Quelque 78% des petits Canadiens âgés de 3 à 5 ans savent se servir d'une souris, 76% peuvent jouer à un jeu simple sur l'ordinateur et 54% d'entre eux peuvent allumer et éteindre l'appareil. En comparaison, ils sont 85% à pouvoir reconnaître leur nom

et 56% à savoir l'écrire tandis que 65% sont capables de faire du vélo.

De façon générale, environ 89% des enfants du groupe des plus âgés sont déjà des utilisateurs d'internet, tandis qu'ils sont 90% à l'être au Canada contre 97% au Brésil et 96% au Royaume-Uni.

Environ 40% des parents canadiens ont dit avoir imposé une limite de moins de deux heures pour le temps passé chaque semaine sur internet contre 48% qui autorisent leur progéniture à naviguer entre deux et cinq heures par semaine.

Huit pour cent des parents à travers le monde ont dit avoir réservé une adresse courriel au nom de leur enfant. Au Canada, six pour cent des mères ont indiqué l'avoir fait.

Le sondage en ligne a été mené auprès de 6017 parents au Canada, en Australie, au Brésil, en République tchèque, en France, en Allemagne, en Nouvelle-Zélande, en Espagne, au Royaume-Uni et aux États-Unis entre les mois de novembre et décembre.



Huit pour cent des parents à travers le monde ont dit avoir réservé une adresse courriel au nom de leur enfant. Au Canada, six pour cent des mères ont indiqué l'avoir fait.

NÉCROLOGIE

ROBITAILLE NAPOLEON M. Paul Émile - 1927-2014

|| AVIS DE DÉCÈS ||



Entouré par sa famille à l'hôpital BMP de Cowansville, le 7 février 2014 à l'âge de 86 ans est décédé Napoléon Robitaille, cher époux de Mme Lauréa Caron, demeurant à Waterloo.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Claudette (Maurice McKinnon), Normand (Diane Gauthier), Yvan (Jocelyne Desautels), Réal (Lucie Roy), Jean-Luc (France Gaucher), France, Johanne (Robert Bessette), Gaétan (Brigitte Lauzon). Les 18 petits-enfants de Grand-papa Bi, Nathalie, Nancy, Eric, Dany McKinnon; Nancy; Mélanie, Sonia, Patrick; Francis, Simon; Pierrick; Jonathan, Nicolas Robitaille; Karine, Mathieu, Charles-Félicie Bessette; Marie-Christine, Marc-Alexandre Robitaille. Ses 29 arrière-petits-enfants, son

frère Jean Louis Robitaille (Thérèse Vigneault), Alberta. Beaux-frères et belles-soeurs Lucille Dufresne (feu Léopold Caron), Lilliane, Henriette, Pierrette, Rosabelle, André, Jean-Claude et Guy Caron. Ses neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Monsieur Robitaille repose à la Résidence Funéraire Bessette, 5034 rue Foster, Waterloo, mardi le 11 février 2014 de 14h à 17h, et de 19h à 22h. Jour des funérailles: mercredi à partir de 12h jusqu'au départ à 13h45. Les funérailles auront lieu à l'église de St-Bernardin à 14h.

L'inhumation aura lieu au cimetière St-Bernardin à une date ultérieure.

La famille désire remercier le personnel de l'hôpital BMP pour les bons soins prodigués à M. Robitaille. En guise de sympathie, don à La Fondation de l'hôpital B.M.P Cowansville seraient apprécié.

Formulaires disponibles à la Résidence Funéraire. M. Robitaille était Membre Honoraire à vie des Chevaliers Colomb, 2077 Waterloo.

Bessette
RÉSIDENTS ET JARDINS FUNÉRAIRES

5034, rue Foster, Waterloo, JOE 2N0 - Tél.: 450 539-1606 - 1 888 730-6666
Télé.: 450 539-3035 - www.famillebessette.com - Membre de la C.T.Q.

1^{er} anniversaire
de décès
Micheline Rodrigue
Larochelle

Très chère Micheline,
Tu nous manques beaucoup.
Nous pensons souvent à toi et parfois
croyons voir quelques signes de ta part.
Nous tâchons d'honorer l'amour des belles choses
et la joie de vivre que tu nous as transmis.
Nous t'aimons beaucoup.
Continue de semer du bonheur là où tu es.
Pierre, Simon et Andrée-Anne

25^e anniversaire de décès

Denise et Bernard
Léveillé
10 février 1989

10^e anniversaire
du décès de

M. Émile
Desroches
survenu le
10 février 2004

Le souvenir d'un cœur aimé demeure et jamais ne meurt car tout ce qu'il a semé avec amour durant son existence restera gravé dans nos cœurs à jamais. Que tous les souvenirs heureux immortalisent d'une certaine manière la présence de cet être qui était si cher.

Ton épouse Yolande, Sylvie, Roger, Suzanne, tes petits-enfants et ton arrière-petite-fille.

Une messe sera célébrée le 10 février à 16 h en l'église Immaculée-Conception

Témoignez toute votre affection au défunt et vos condoléances à la famille

Sublime
fleuriste

355, boul. Leclerc, Granby (anciennement Rita Fleuriste)
450 372-2881
Télé.: 450 372-6550
www.sublimefleuriste.com

Pour que sa mémoire demeure vivante à jamais...

Soulignez cet événement en publiant un anniversaire de décès avec une photo de l'être cher. Voilà une belle façon de préserver son souvenir et de rendre hommage à la vie qu'il a vécue.

Communiquez avec le 450 375-4555, poste 205
(3 jours avant la date de parution)

La Voix de l'Est

statistiques

LNH

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE

MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.	
Boston	57	37	16	1	3	36	176	125	78	23-6-0-2	14-10-1-1	7-1-1-1	G-1
Tampa Bay	58	33	20	2	3	27	168	145	71	17-7-1-2	16-13-1-1	5-5-0-0	G-3
Montréal	59	32	21	3	3	29	148	142	70	17-10-2-2	15-11-1-1	5-4-1-0	G-1

SECTION MÉTROPOLITAINE

MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.	
Pittsburgh	58	40	15	2	1	36	186	138	83	23-4-0-1	17-11-2-0	6-3-0-1	P-1
N.Y. Rangers	59	32	24	1	2	28	155	146	67	14-14-1-2	18-10-0-0	7-3-0-0	G-1
Philadelphie	59	30	23	1	5	27	162	167	66	16-10-0-1	14-13-1-4	5-4-0-1	G-4

QUATRIÈME AS

MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.	
Toronto	60	32	22	2	4	23	178	182	70	21-10-0-1	11-12-2-3	7-2-1-0	G-2
Detroit	58	26	20	4	8	22	151	163	64	11-11-3-5	15-9-1-3	5-3-1-1	P-1

MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.	
Columbus	58	29	24	4	1	25	170	161	63	16-11-1-1	13-13-3-0	5-4-1-0	P-2
Ottawa	59	26	22	5	6	23	169	191	63	13-11-2-3	13-11-3-3	5-3-1-1	P-1
Washington	59	27	23	2	7	19	171	175	63	17-10-2-2	10-13-0-5	5-4-0-1	G-2
Caroline	57	26	22	6	3	25	144	158	61	15-12-2-3	11-10-4-0	6-4-0-0	P-1
New Jersey	59	24	22	5	8	24	135	146	61	13-7-3-4	11-15-2-4	4-4-2-0	P-1
N.Y. Islanders	60	22	30	4	4	16	164	200	52	8-14-4-4	14-16-0-0	3-6-0-1	P-2
Florida	58	22	29	2	5	15	139	183	51	11-12-1-3	11-17-1-2	4-6-0-0	P-2
Buffalo	57	15	34	4	4	9	110	172	38	9-17-3-2	6-17-1-2	2-7-1-0	P-4

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE

MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.	
St. Louis	57	39	12	3	3	32	196	135	84	22-5-2-1	17-7-1-2	7-2-0-1	G-2
Chicago	60	35	11	6	3	30	207	163	84	18-4-2-5	17-7-4-3	4-3-1-2	P-1
Colorado	58	37	16	2	3	34	174	153	79	19-7-2-1	18-9-0-2	6-4-0-0	G-1

SECTION PACIFIQUE

MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.	
Anaheim	60	41	14	1	4	39	196	147	87	22-5-1-1	19-9-0-3	5-5-0-0	G-1
San Jose	59	37	16	1	5	28	175	142	80	22-4-0-3	15-12-1-2	6-4-0-0	G-2
Los Angeles	59	31	22	2	4	25	139	128	68	17-10-2-1	14-12-0-3	2-8-0-0	G-1

QUATRIÈME AS

MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.	
Minnesota	59	31	21	3	4	25	145	147	69	21-7-1-1	10-14-2-3	6-2-2-0	G-2
Dallas	58	27	21	6	4	24	164	164	64	14-9-3-3	13-12-3-1	6-2-2-0	G-1

MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.	
Phoenix	58	27	21	6	4	23	163	169	64	17-10-2-1	10-11-4-3	4-5-1-0	P-1
Vancouver	60	27	24	3	6	24	146	160	63	14-9-2-3	13-15-1-3	2-8-0-0	P-7
Winnipeg	60	28	26	1	5	23	168	175	62	14-11-0-4	14-15-1-1	6-3-0-1	P-2
Nashville	59	25	24	3	7	24	146	180	60	14-12-1-3	11-12-2-4	4-3-1-2	P-3
Calgary	58	22	29	4	3	18	137	179	51	12-14-3-0	10-15-1-3	6-3-0-1	P-1
Edmonton	60	20	33	5	2	18	153	199	47	10-14-1-1	10-19-4-1	5-3-2-0	P-1

NOTE: les trois premiers de chaque section en plus des deux meilleurs fiches d'association se qualifient en vue des séries.

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE

MJ	Pts
1. Boston	57 78
2. Tampa Bay	58 71
3. Montréal	59 70
4. Toronto	60 70
5. Detroit	58 64
6. Ottawa	59 63
7. Floride	58 51
8. Buffalo	57 38

SECTION MÉTROPOLITAINE

MJ	Pts
1. Pittsburgh	58 83
2. N.Y. Rangers	59 67
3. Philadelphie	59 66
4. Columbus	58 63
5. Washington	59 63
6. Caroline	57 61
7. New Jersey	59 61
8. N.Y. Islanders	60 52

SECTION PACIFIQUE

MJ	Pts
1. St. Louis	57 84
2. Chicago	60 84
3. Colorado	58 79
4. Minnesota	59 69
5. Dallas	58 64
6. Winnipeg	60 62
7. Nashville	59 60

SECTION CENTRALE

MJ	Pts
1. Anaheim	60 87
2. San Jose	59 80
3. Los Angeles	59 68
4. Phoenix	58 64
5. Vancouver	60 63
6. Calgary	58 51
7. Edmonton	60 47

RENDEMENT DU CANADIEN

NOTE: en date du 9 février.

MJ	B	A	Pts	
P.K. Subban	59	8	31	39
Max Pacioretty	50	26	11	37
T. Plekanec	59	17	16	33
B. Gallagher	58	14	18	32
D. Desharnais	56	11	21	32
Andrei Markov	59	5	26	31
Brian Gionta	58	11	18	29
A. Galchenyuk	44	10	13	23
Lars Eller	59	10	11	21
Daniel Brière	46	9	8	17
M. Bournival	50	6	7	13
Rene Bourque	46	8	3	11
Brandon Prust	48	5	6	11
Josh Gorges	58	1	10	11
Raphael Diaz	46	0	11	11
Travis Moen	51	1	9	10
Alexei Emelin	37	1	7	8
Ryan White	36	2	3	5
F. Bouillon	38	0	4	4
D. Murray	38	0	2	2
N. Beaulieu	16	0	2	2
Dale Weise	3	0	1	1
George Parros	16	0	0	0
Louis Leblanc	8	0	0	0
Michael Blunden	6	0	0	0
James Trotter	6	0	0	0
Patrick Holland	5	0	0	0
Gabriel Dumont	2	0	0	0
C. Thomas	2	0	0	0
M. Saint-Pierre	1	0	0	0

RENDEMENT DES SÉNATEURS

NOTE: en date du 9 février.

MJ	B	A	Pts	
Erik Karlsson	59	15	40	55
Jason Spezza	54	15	30	45
Kyle Turris	59	19	25	44
Bobby Ryan	59	21	22	43
C. MacArthur	58	18	24	42
Mika Zibanejad	49	11	13	24
Cory Conacher	57	4	16	20
Marc Methot	52	5	12	17
Zack Smith	59	10	6	16
P. Wiercioch	39	4	12	16
Colin Greening	59	5	8	13
Chris Phillips	49	1	12	13
Erik Combs	53	5	7	12
Jared Cowen	56	3	9	12
Chris Neil	53	8	3	11
Joe Corvo	25	3	7	10
Eric Gryba	34	1	7	8
Cody Ceci	27	1	5	6
S. Da Costa	12	3	1	4
J.-G. Pageau	21	2	0	2
Mark Stone	7	1	1	2
Derek Grant	20	0	2	2
Mark Borowick	13	1	0	1
Matt Kassian	26	0	1	1
Mike Hoffman	3	0	0	0

RENDEMENT DES DÉFENSEURS

NOTE: en date du 9 février.

MJ	B	A	Pts
Crosby, Pit.	28	50	78
Getzlaf, Ana.	29	38	67
Tavares, NYI	24	42	66
Kessel, Tor.	31	34	65
Kane, Chi.	27	36	63
Ovechkin, Wash.	40	20	60
Perry, Ana.	30	30	60
Okposo, NYI	24	35	59
Sharp, Chi.	28	30	58
Malkin, Pit.	18	40	58
Giroux, Phi.	19	38	57
Saint-Louis, TB	25	31	56
Seguin, Dal.	24	32	56
Hall, Edm.	20	36	56
Backstrom, Wash.	11	45	56
Thorton, SJ	8	48	56

RENDEMENT DES DÉFENSEURS

NOTE: en date du 9 février.

MJ	B	A	Pts
Crosby, Pit.	28	50	78
Getzlaf, Ana.	29	38	67
Tavares, NYI	24	42	66
Kessel, Tor.	31	34	65
Kane, Chi.	27	36	63
Ovechkin, Wash.	40	20	60
Perry, Ana.	30	30	60
Okposo, NYI	24	35	59
Sharp, Chi.	28	30	58
Malkin, Pit.	18	40	58
Giroux, Phi.	19	38	57
Saint-Louis, TB	25	31	56
Seguin, Dal.	24	32	56
Hall, Edm.	20	36	56
Backstrom, Wash.	11	45	56
Thorton, SJ	8	48	56

RENDEMENT DES DÉFENSEURS

NOTE: en date du 9 février.

MJ	B	A	Pts
Crosby, Pit.	28	50	78
Getzlaf, Ana.	29	38	67
Tavares, NYI	24	42	66
Kessel, Tor.	31	34	65
Kane, Chi.	27	36	63
Ovechkin, Wash.	40	20	60
Perry, Ana.	30	30	60
Okposo, NYI	24	35	59
Sharp, Chi.	28	30	58
Malkin, Pit.	18	40	58
Giroux, Phi.	19	38	57
Saint-Louis, TB	25	31	56
Seguin, Dal.	24	32	56
Hall, Edm.	20	36	56
Backstrom, Wash.	11	45	56
Thorton, SJ	8	48	56

RENDEMENT DES DÉFENSEURS

NOTE: en date du 9 février.

MJ	B	A	Pts
Crosby, Pit.	28	50	78
Getzlaf, Ana.	29	38	67
Tavares, NYI	24	42	66
Kessel, Tor.	31	34	65
Kane, Chi.	27	36	63
Ovechkin, Wash.	40	20	60
Perry, Ana.	30	30	60
Okposo, NYI	24	35	59
Sharp, Chi.	28	30	58
Malkin, Pit.	18	40	58
Giroux, Phi.	19	38	57
Saint-Louis, TB	25	31	56
Seguin, Dal.	24	32	56
Hall, Edm.	20	36	56
Backstrom, Wash.	11	45	56
Thorton, SJ	8	48	56

RENDEMENT DES DÉFENSEURS

NOTE: en date du 9 février.

MJ	B	A	Pts
Crosby, Pit.	28	50	78
Getzlaf, Ana.	29	38	67
Tavares, NYI	24	42	66
Kessel, Tor.	31	34	65
Kane, Chi.	27	36	63
Ovechkin, Wash.	40	20	60
Perry, Ana.	30	30	60
Okposo, NYI	24	35	59
Sharp, Chi.	28	30	58
Malkin, Pit.	18	40	58
Giroux, Phi.	19	38	57
Saint-Louis, TB	25	31	56
Seguin, Dal.	24	32	56
Hall, Edm.	20	36	56
Backstrom, Wash.	11	45	56
Thorton, SJ	8	48	56

RENDEMENT DES DÉFENSEURS

NOTE: en date du 9 février.

MJ	B	A	Pts
Crosby, Pit.	28	50	78
Getzlaf, Ana.	29	38	67
Tavares, NYI	24	42	66
Kessel, Tor.	31	34	65
Kane, Chi.	27	36	63

CANADA DÉFAIT LA SERBIE 3-1 À LA FED CUP

Eugenie Bouchard s'impose

ALEXIS BÉLANGER-CHAMPAGNE

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Menée par la joueuse la plus prometteuse de son histoire récente, l'équipe canadienne de Fed Cup a vaincu la Serbie 3-1, hier, et elle participera donc aux éliminatoires du Groupe mondial pour une première fois depuis 2004.

Après avoir concédé un seul jeu à Jovana Jaksic samedi, Eugenie Bouchard a offert une autre démonstration de l'étendue de son talent aux nombreux spectateurs présents au Complexe sportif Claude-Robillard. La nouvelle coqueluche du tennis féminin a signé une victoire expéditive de 6-0, 6-3 contre Vesna Dolonc, assurant ainsi la victoire canadienne.

Bouchard, qui célébrera son 20^e anniversaire de naissance le 25 février prochain, a réussi sept as et 30 coups gagnants, en plus de malmener les services de Dolonc, 117^e au classement de la WTA.

« Je pense que j'ai joué deux matches solides, a mentionné

Bouchard. J'ai aidé le Canada à battre le Serbie. C'est quelque chose dont je suis fière et nous sommes très heureuses. Nous avons hâte à la prochaine étape. »

Jankovic et Ivanovic absentes

Privée de ses deux vedettes, Jelena Jankovic, huitième au monde, et Ana Ivanovic, 12^e, la Serbie n'a jamais été dans le coup après la défaite en trois manches de Dolonc contre Aleksandra Wozniak en ouverture, samedi.

Elle a récolté son seul point lors d'un match de double présenté pour l'honneur. Aleksandra Krunic et Nina Stojanovic ont alors battu les Canadiennes Sharon Fichman et Gabriela Dabrowski 2-6, 6-3, 10-8. Le match prévu entre Wozniak et Jaksic n'a pas eu lieu.

Bouchard, 19^e raquette mondiale, a joué avec autorité contre des joueuses classées au-delà du 100^e échelon et elle avait toutes les réponses aux attaques des Serbes. Elle a passé un total de 108 minutes sur le terrain lors de ses deux matches.

Elle a seulement connu quelques moments difficiles lors de la deuxième manche contre Dolonc, quand elle a été victime de deux bris de service. Elle a même dû sauver trois balles de bris à 2-2, dans ce qui a probablement été le seul moment inquiétant du week-end pour elle.

« La deuxième manche a certainement été une bataille difficile, serrée, a admis Bouchard. Elle a réussi des bons coups et j'ai commis quelques fautes directes. Mais finalement, j'ai été capable de briser son service quand je devais le faire. »

L'athlète de Westmount a rapidement repris le contrôle et elle a été en mesure d'achever son adversaire dès la première occasion. En tout, Bouchard a remporté six des sept jeux de Dolonc au service, convertissant avec succès les six balles de bris qu'elle a obtenues.

L'équipe canadienne, guidée par son capitaine Sylvain Bruneau, connaîtra l'identité de son prochain adversaire lors d'un tirage



PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Eugenie Bouchard a été expéditive contre Vesna Dolonc, hier, l'emportant en deux manches de 6-0 et 6-3.

au sort qui aura lieu demain. La rencontre de barrage du Groupe mondial de la Fed Cup aura lieu les 19 et 20 avril prochain.

« On a les meilleures joueuses au Canada sur cette équipe, a noté Bouchard. Je pense qu'on peut aller très loin. »

Une première pour l'équipe canadienne

ALEXIS BÉLANGER-CHAMPAGNE

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — L'équipe canadienne de Fed Cup vivra une première en 10 ans en avril prochain quand elle participera aux éliminatoires du Groupe Mondial pour une première fois depuis 2004 et elle n'a pas l'intention de voir son parcours prendre fin dès cette étape.

Elle a obtenu ce privilège en signant une victoire convaincante de 3-1 face à la Serbie, ce week-end au Complexe sportif Claude-Robillard, dans une rencontre du Groupe mondial II.

Menée par Eugenie Bouchard, qui a signé deux écrasantes victoires en simple face aux Serbes, la formation canadienne compte peut-être enfin sur la joueuse de premier plan nécessaire pour s'installer au sein de l'élite de la Fed Cup.

« Eugenie a été fantastique, a déclaré le capitaine de l'équipe canadienne Sylvain Bruneau. C'est sûr que si on regarde son classement, ce qu'elle a fait aux Internationaux d'Australie, on va penser qu'elle va arriver ici et écraser les joueuses, ce qu'elle a fait. Moi je ne m'attendais pas à ça. Bien honnêtement, il y a eu beaucoup d'attention sur elle et je m'attendais à ce que ce soit difficile quand même parce que ses adversaires n'avaient pas

de pression contre elle et pour elle c'était l'inverse. Elle démontre vraiment qu'elle a le cran d'une championne. »

Un avis qui est partagé par le capitaine des Serbes Dejan Vranes.

« Bouchard est vraiment une grande joueuse, a-t-il dit après que son équipe eut évité le blanchissage en remportant le match de double. Elle va intégrer le top-10 mondial très bientôt, c'est certain. C'était difficile de jouer contre elle. »

On voit souvent les meilleures joueuses rayer la Fed Cup de leur calendrier en raison des déplacements que cette compétition peut causer. Par exemple, Bouchard est revenue d'Asie pour participer à la compétition à Montréal ce week-end et elle devait se rendre à Doha, au Qatar, afin de jouer son premier match demain. Toutefois, Bouchard semble avoir une affection particulière pour la Fed Cup et Bruneau ne craint pas la voir délaissier son équipe, du moins pour l'instant.

« Je tiens à souligner que c'est exceptionnel ce qu'elle a fait, a-t-il noté. Elle démontre qu'elle est très patriotique et je crois que c'est important que les gens reconnaissent qu'elle va arriver à Doha et que ce ne sera pas facile. Elle a fait ça pour jouer à la Fed Cup, pour jouer pour son pays. »

Objectif canadien

L'équipe canadienne tentera en avril prochain de s'installer parmi les huit premières nations au classement de la Fed Cup en vue de la saison 2015, ce qui serait une première depuis l'instauration du nouveau format en 1995. Bruneau a d'ailleurs admis que c'était l'objectif de l'équipe cette saison.

Lors de son dernier passage en éliminatoires du Groupe mondial en 2004, le Canada était mené par de jeunes Stéphanie Dubois et Aleksandra Wozniak, ainsi que Marie-Ève Pelletier et Mélanie Marois. Elles avaient encaissé un revers de 3-2 contre la Suisse.

Cette fois, le défi pourrait à nouveau être de taille, alors que le Canada pourrait retrouver dans son chemin des puissances comme les États-Unis, la Slovaquie, la Pologne et la France.

La troupe de Bruneau connaîtra son adversaire mardi, quand un tirage au sort aura lieu. Il sait très bien que peu importe l'adversaire, l'équipe comptera aussi sur des joueuses de premier plan.

« Ça va être difficile, mais c'est normal, a-t-il admis. Quand on arrive à jouer dans les barrages pour jouer contre les huit meilleures nations au monde, on ne peut pas s'attendre à autre chose. (...) C'est sûr que ça va être une bonne équipe. »

BASKET FÉMININ

Autre victoire des Inouk

MICHEL TASSÉ

michel.tasse@lavoixdelest.ca

GRANBY — Les Inouk du basket féminin ont gardé en vie leur rêve de participer aux séries éliminatoires, vendredi soir à domicile, lorsqu'elles ont vaincu les Lauréats de Saint-Hyacinthe 59-52. Pour les Granbyennes, il s'agissait d'une deuxième victoire de suite, une première cette saison.

«Honnêtement, je pense que les filles peuvent faire mieux, mais l'important,

c'est la victoire», a commenté l'entraîneur John Van Doorn.

À la mi-temps, c'était l'égalité 27-27. Les Inouk ont été efficaces sur les lancers francs en deuxième demie, ce qui a fait la différence.

Sarah Vincent a dirigé l'attaque des gagnantes avec 13 points. Félicia Mailhot, avec 11, et Alexandra Nogues, avec neuf, ont aussi connu un bon match.

Les Inouk (3-8) recevront les Vulkins de Victoriaville vendredi soir. Les gars ont aussi rendez-vous avec les représentants des Bois-Francs.

LES CONDITIONS DE SKI

	Ski Bromont 7 versants	SUTTON montsutton.com	OWLS HEAD SKI GOLF VILLAGIATURE - RESORT
Nombre de pistes ouvertes	106/114	55/60	50/50
Surface	Poudreuse légère	Poudreuse, damée	Poudreuse, neige damée
Base	Ferme	Ferme, dure	Poudreuse
Chute de neige en 24 H	1 cm	trace	0 cm

Conditions à 21 h hier soir. Pour les conditions de piste à jour, visiter les différents sites internet des stations de ski.

« Je savais que ça allait être dur »

Érik Guay se contente de la 10^e place

SIMON DROUIN

La Presse

KRASNAÏA POLYANA — Ce fut encore une fois une descente olympique singulière, avec un vainqueur qu'à peu près personne n'attendait, à part peut-être mon voisin dans la zone mixte, un journaliste autrichien qui connaît son affaire. « Son père Helmut a gagné l'argent en super-G à Calgary en 1988 », m'a-t-il dit hier en désignant Matthias Mayer, un frère Autrichien de 23 ans aux cheveux hérissés, qui donnait l'impression d'avoir gagné à la loterie dans l'aire réservée au meneur.

Le bas de la piste se réchauffait, et ni Bode Miller ni Aksel Lund Svindal n'avaient pu faire mieux dans cette section. Il fallait quand même garder un œil attentif sur l'Italien Christof Innerhofer, un maître sur la glace, qui venait de découper les virages du haut, se donnant une priorité d'une demi-seconde. Au dernier intermédiaire, son avance s'était transformée en retard d'un centième. La tension montait. Même le maire Labeaume aurait pu apprécier le spectacle de ces équilibristes rasant la neige à plus de 135 km/h.

Quand Innerhofer a franchi la ligne, l'écran a affiché « +0,06 » et un gros « 2 » à côté du nom de l'Italien. Mon confrère a été incapable de réprimer un violent coup de coude. L'Autriche attendait ce moment depuis la médaille d'or de Fritz Strobl à Salt Lake City, en 2002.

Érik Guay était le prochain dans le portillon. La lumière tombait encore et le parcours se dégradait. Son dossard

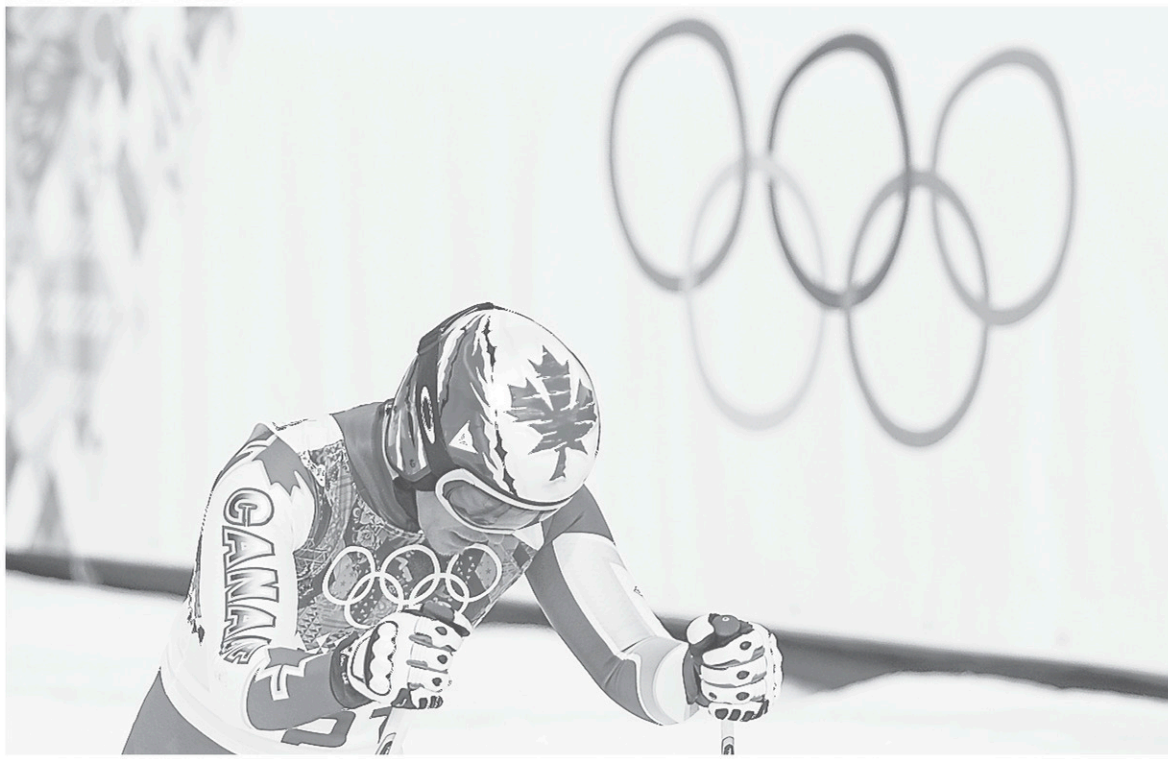


PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Érik Guay avait du mal à cacher sa déception après sa performance en descente, hier, à Krasnaïa Polyana.

21 n'allait certainement pas lui être favorable. Il y avait plus que ça. Les entraînements à Sotchi ne s'étaient pas déroulés comme il l'espérait. Par moments, il retrouvait l'état de grâce qui l'habitait avant que son genou ne tape un trou à Wengen trois semaines plus tôt. Mais jamais plus que sur trois ou quatre virages.

« Je savais que ça allait être dur », admettra plus tard le skieur de Mont-Tremblant.

Son rêve d'enfin remporter cette médaille olympique s'est effrité dès les enchaînements techniques au sommet. Un dixième ici, un dixième là, l'écart est vite monté à près d'une seconde. Il lui manquait la confiance de s'engager totalement sur le ski extérieur. « Il y a des virages où j'ai été impatient et où je tombais à l'intérieur », a analysé le champion mondial 2011.

Guay a conclu en beauté, mais le mal était fait : 10^e à 81 centièmes

de Mayer, qui ne pouvait trouver meilleur moment pour signer sa toute première victoire. Médaillé d'argent, Innerhofer avait réalisé la « manche gagnante » aux yeux du Québécois : « Il n'a pas été avantagé par son numéro de départ. » Tout le contraire du Norvégien Kjetil Jansrud, un autre invité-surprise, parti huitième et médaillé de bronze devant son compatriote Svindal, déçu de rater le podium

en descente pour la première fois de l'hiver.

Déçu, mais pas abattu, Guay a fait preuve de réalisme dans l'analyse de sa prestation : « J'ai fait quelques erreurs ici et là que j'aurais pu corriger. Même sans ces petites erreurs, je ne crois pas que j'aurais pu gagner. »

Ce fut une journée de misère pour les autres descendeurs canadiens. Benjamin Thomsen (19^e) et Jan Hudec (21^e) n'ont pu exploiter leurs petits numéros de dossard. Manuel Osborne-Paradis (25^e) en avait un petit lui aussi... jusqu'à ce que le 28 lui soit réattribué à la suite d'une « erreur humaine » lors du tirage au sort de la veille. Autant dire qu'il n'avait plus aucune chance.

Les collègues anglophones ont demandé à Érik Guay s'il songeait à la retraite. Le vétéran de 32 ans a répondu qu'il avait encore beaucoup à accomplir dans le ski alpin.

Avant tout, il y a un super-G pour lui dimanche à Sotchi. Le bas du parcours à Rosa Kuthor lui a souri toute la semaine, incluant à la course, où il a enregistré les troisième et cinquième temps intermédiaires.

« À ce moment précis, je suis un peu de mauvaise humeur, triste, déçu, peu importe le mot que vous voulez utiliser pour décrire cette descente, a dit Guay. Mais je suis un vétéran, je suis déjà passé à travers des choses comme ça. Donnez-moi quelques heures, je vais me secouer et me reconcentrer. »

Qui sait si ce ne sera pas au tour d'un journaliste autrichien de se faire chahuter.

Après deux tours, c'était « game over »

Un mauvais choix de fart en classique relègue Alex Harvey au 18^e rang

CARL TARDIF

Le Soleil

KRASNAÏA POLYANA — Déjà confronté à des adversaires de taille, la présence d'un intrus sous ses skis a empêché Alex Harvey d'entreprendre ses Jeux olympiques du bon pied. Un mauvais choix de fart l'a relégué au 18^e rang du skiathlon de 30 km remporté par le Suisse Dario Cologna, hier, au Centre Laura de ski de fond.

Le verdict était limpide comme l'eau qui ruisselle jusqu'aux pieds du massif Psekhako : les skis du fondeur de Saint-Ferréol-les-Neiges ne lui ont pas permis de rivaliser avec les grosses pointures de la discipline. « Il s'agit de la seule explication », a d'ailleurs confirmé l'entraîneur Louis Bouchard.

Après le départ, Harvey a réalisé qu'il devait composer avec un problème de taille et il ne s'agissait pas des éventuels médaillés d'or (Cologna), d'argent (le Suédois Marcus Hellner) et de bronze (le Norvégien Martin Johnsrud Sundby).

« En classique, c'était « game over » après le deuxième tour. On



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

« Je suis frustré, je suis déçu, mais pas choqué, ce sont des choses qui arrivent », a mentionné Alex Harvey.

n'avait pas d'adhérence du tout et on n'était pas rapide non plus. Nous avons perdu 45 secondes (dans la première moitié de la course) en poussant à 100%, alors que les gars devant n'étaient qu'à 75 et 80% », constatait Harvey, déçu de la tournure des événements.

Le joueur concession de l'équipe canadienne est débarqué à Sotchi avec de grandes ambitions, la chance de grimper sur le podium étant présente à chaque épreuve. Le résultat de cette sortie de 15 km classique suivi de 15 autres kilomètres en style

libre ne l'ébranlait pas, bien qu'elle le dérange.

« Je suis frustré, je suis déçu, mais pas choqué, ce sont des choses qui arrivent. Ça fait partie de la « game ». Physiquement, je sais que je suis dans le coup. C'est un peu dans les mêmes cordes qu'à Vancouver, où j'avais fini 22^e au 15 km libre à la première course. Si je peux être un « spot » de mieux au sprint par équipe, on va être content », disait-il à propos de la course où il avait terminé quatrième en 2010.

Si ses planches faisaient le travail en début de course, tout s'est gâché quand le soleil a pointé ses rayons sur le parcours. Du coup, la dureté de la cire choisie l'empêchait d'avoir de la retenue dans les montées, ce qui l'éloignait du peloton. Après 15 km à forcer comme un diable dans l'eau bénite, Harvey comptait 47,6 secondes de retard sur le meneur. Il a bien essayé de revenir sur le groupe en style libre en retranchant une quinzaine de secondes avant de renoncer à brûler davantage d'énergie.

« Dans un 30 km, le monde se regarde dans les 15 premiers. En patin, je voulais voir comment je me sentais vraiment. Physiquement, je sais que je suis dans le coup. Avec des skis égaux, j'ai largué le groupe qui était avec moi et rattrapé ceux devant. Dans le dernier tour, il n'y avait plus personne en avant de moi, alors ça ne donnait rien de pousser pour gagner 10 secondes », a expliqué celui qui a bouclé la distance en 1:10:00,2, plus d'une minute et 44 secondes après l'apparition du seigneur Cologna, les bras en croix. Ivan Babikov (25^e) et Graeme Killick (45^e) étaient aussi de la course.

Bon joueur, Harvey n'en voulait pas à ceux qui ont fait le choix du fart en question. « Un problème de fartage, ça survient souvent en ski de fond, mais on espère toujours que ça ne nous arrivera pas. Aujourd'hui (dimanche), ça été nous. Les farteurs vont prendre ça dur, mais ils vont bien rebondir », estimait Harvey, qui a eu droit à un mot d'excuse de la part d'Yves Bilodeau, le chef-technicien de l'équipe.

Gagnon se retire de la descente d'entraînement

KRASNAÏA POLYANA (LA PRESSE CANADIENNE)

— L'Ontarienne Larisa Yurkiw a pris le neuvième rang de la quatrième descente d'entraînement en vue du super-combiné d'aujourd'hui, descente à laquelle la Québécoise Marie-Michèle Gagnon n'a pas participé, à l'instar d'une vingtaine d'autres compétitrices.

La skieuse de 25 ans originaire d'Owen Sound a négocié le parcours en 1:42,82, à un peu moins d'une seconde et demie de l'Autrichienne Nicole Hosp, auteure du meilleur chrono en 1:41,36.



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Marie-Michèle Gagnon

DESCENTE MASCULINE

Matthias Mayer cause la surprise

SOTCHI (LA PRESSE CANADIENNE) — On attendait le Norvégien Aksel Lund Svindal ou peut-être même le Canadien Erik Guay, mais c'est plutôt l'Autrichien Matthias Mayer qui a hier, hier, la descente masculine en ski alpin, l'épreuve reine des Jeux de Sotchi.

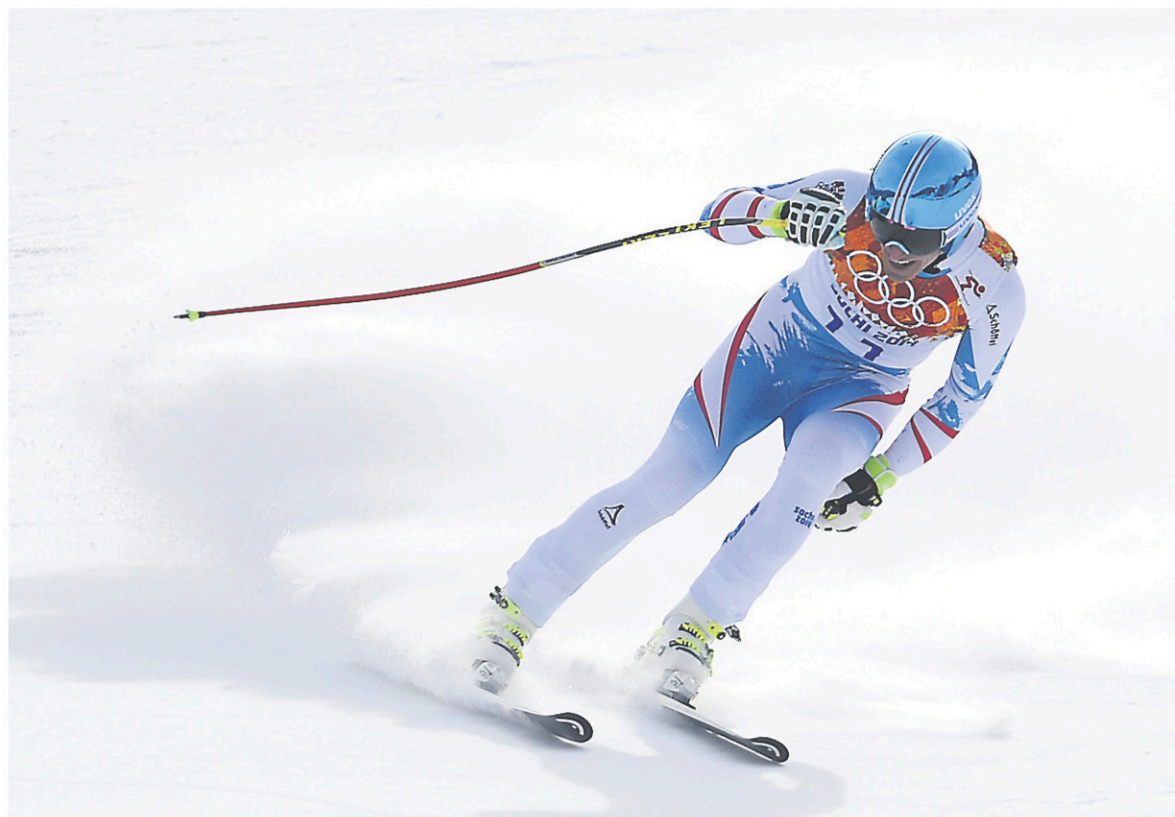
Svindal n'a finalement pu faire mieux que quatrième, tandis que Guay a terminé 10^e.

Mayer, âgé de 23 ans, ne revendiquait que deux podiums en Coupe du monde jusqu'ici. En descente,

son meilleur résultat était une cinquième place.

L'Italien Christof Innerhofer, plus rapide que Mayer lors des trois premiers passages intermédiaires, a fini deuxième, suivi du Norvégien Kjetil Jansrud.

La victoire de Mayer est en quelque sorte un baume olympique pour les Autrichiens: il y a quatre ans à Vancouver, leurs skieurs alpins n'avaient mérité aucune médaille, et ce, pour la première fois dans l'histoire des Jeux d'hiver.



PHOTOS AGENCE FRANCE-PRESSE

L'Autrichien Matthias Mayer réagit en franchissant la ligne d'arrivée de la descente masculine.



La Néerlandaise Ireen Wust a ajouté une médaille d'or à celles remportées à Turin (au 3000 m) et à Vancouver (au 1500 m), quand elle a gagné le 3000 m, hier, à Sotchi.

« J'étais très confiant cette semaine, a dit Mayer, dont le père, Helmut, a obtenu l'argent en super-G aux Jeux de Calgary, en 1988. Les virages et la piste me conviennent parfaitement. »

En patinage de vitesse, Ireen Wust a procuré aux Néerlandais une deuxième médaille d'or de suite en triomphant au 3000 m.

Wust, qui prenait le départ dans l'avant-dernière vague, a devancé la Tchèque Martina Sablikova, championne olympique de Vancouver, ainsi que la Russe Olga Graf, dans cet ordre.

Le roi et la reine des Pays-Bas étaient dans la foule comme la veille, quand Sven Kramer a prévalu au 5000 m. Le couple royal a donc vu une autre brillante performance de leur nation; avec 29 médailles d'or olympiques, les Néerlandais ont rejoint les Américains au classement global de l'histoire, dans ce sport.

Wust montrait fièrement ses ongles vernis aux couleurs bleu-blanc-rouge de son pays, après la troisième médaille d'or de sa carrière olympique.

La patineuse de 27 ans a occupé la plus haute marche du podium à chaque Olympiade depuis Turin en 2006, où elle a aussi remporté le 3000 m. À Vancouver, c'est au 1500 m qu'elle a été sacrée championne.

« Trois de suite, a-t-elle dit. C'est fabuleux. »

En ski de fond, le Suisse Dario Cologna a connu une solide fin de course pour remporter le skiathlon 30 kilomètres, montrant qu'il a retrouvé sa forme après une saison perturbée par une blessure à la cheville. Il s'est détaché d'un quatuor dans la dernière montée et a résisté au champion olympique en titre, le Suédois Marcus Hellner, dans la dernière ligne droite.

Cologna a ainsi mérité sa deuxième médaille d'or olympique, après celle du 15 km style libre aux Jeux de Vancouver. Triple champion au classement général de la Coupe du monde, le Suisse a été opéré à un ligament de la cheville en novembre, avant de reprendre la compétition en janvier.

Hellner a terminé deuxième, suivi du Norvégien Martin Johnsrud Sundby.

La Russie a par ailleurs remporté sa première médaille d'or de ces Jeux, et ce, au nouveau concours par équipe en patinage artistique, où les Canadiens ont fini deuxième.

Evgeni Plushenko et Julia Lipnitskaia ont concrétisé cette médaille d'or en remportant, chacun de leur côté, leur programme libre. Leur performance a semé la frénésie parmi les spectateurs majoritairement russes au Palais de sports Iceberg.

Les Russes ont dominé cette compétition avec 75 points sur une possibilité de 80. Le Canada a totalisé 65 points, cinq de plus que les Américains.

En luge, l'Allemand Felix Loch a remporté une deuxième médaille d'or olympique de suite en luge, surclassant ses plus proches rivaux. Le Russe Albert Demchenko a mérité l'argent tandis que l'italien Armin Zöggeler a obtenu le bronze, établissant un record avec un sixième podium en luge olympique.

Loch a rejoint son entraîneur Georg Hackl et Zöggeler comme seuls athlètes à avoir triomphé lors de deux Jeux olympiques de suite, dans sa discipline.

En biathlon chez les dames, Anastasiya Kuzmina est devenue la première à défendre avec succès un titre olympique, remportant le sprint de 7,5 km. Il y a quatre ans, elle a mérité l'or au sprint et l'argent en poursuite, à Vancouver. La Russe Olga Vilukhina a terminé deuxième à 19,9 secondes, suivie de l'Ukrainienne Vita Semerenko, à 21,7 secondes.



Épuisés, les fondeurs, dont le Suisse Dario Cologna (21), gisent au sol après le skiathlon 30 kilomètres.

3405859

Pour vendre ou acheter

GENEVIÈVE MONTY

450 525-4120
450 378-4120

www.genevievemonty.com
Courtier immobilier

RE/MAX

RE/MAX PROFESSIONNEL INC. agence immobilière

Parrot se voyait sur le podium « à 110% »

GABRIEL BÉLAND

La Presse

SOTCHI — Quand il a atterri sur la piste enneigée, que sa planche a touché le sol dans un bruit sec et que la foule a rugi, Maxence Parrot s'est senti « sur un nuage ».

À ce moment de la finale de la compétition de planche à neige slopestyle, son ami le Québécois Sébastien Toutant n'avait plus de chances de médaille. Les trois premiers au classement étaient un Américain, un Norvégien et un compatriote de Parrot, Mark McMorris.

Parrot était le dernier à s'élancer. Les trois premiers attendaient anxieusement sa descente. Le jeune Québécois de 19 ans avait pulvérisé la ronde des qualifications avec un score de 97,5 points. Tout pouvait arriver.

Quand il a vu Parrot atterrir, McMorris a bien cru qu'il venait de passer du podium à l'anonymat de la quatrième position. « Max a atterri avec tellement d'autorité. La foule a tellement réagi. Je pensais que c'était fini pour moi. »

Max Parrot, lui, attendait le verdict des juges. L'Américain Sage Kotsenburg menait avec 93,5 points, devant le Norvégien Staale Sandbech (91,75) et McMorris (88,75). Des scores largement battables pour celui qui a envoyé tout un message au petit monde de la planche à neige en remportant l'or aux X Games deux semaines avant les Jeux.

« J'étais super content. J'étais sur un nuage. Je me voyais sur le podium à 110%. J'étais content d'avoir réussi mon *backside triple cork 1620* », a expliqué Parrot en référence à ce saut qui consiste à avoir « trois fois la tête en bas avec trois tours et demi de côté ».

C'était la première fois qu'il réalisait la manœuvre en slopestyle. Il l'avait réussie et pensait avoir ébloui les juges.

Le verdict est tombé sans appel : 87,25, à moins de deux points du podium. Il finissait cinquième. « J'étais très déçu de mon pointage. Mais c'est les Jeux olympiques, je suis content d'être ici. Je ne vais pas partir en pleurant. »

Mark McMorris, de la Saskatchewan, remportait le bronze, la première médaille canadienne à ces Jeux. Il montait sur le premier podium olympique de l'histoire du slopestyle, présenté pour la première fois aux Jeux. Le tout avec une côte brisée.

« Quand je me suis blessé aux X Games il y a 13 jours, je pensais que les Jeux étaient finis pour moi. C'est un miracle que je sois ici, encore plus que je sois médaillé. »

Un podium, une controverse

Mais la poudreuse de la dernière descente n'était pas encore retombée que surgissait une controverse sur les pointages des juges. Le slopestyle a beau être nouveau aux Jeux, il s'est rapidement intégré à la longue et prospère tradition des disciplines jugées, toujours prêtes à nourrir l'olympisme en débats et scandales.

Cette fois-ci, les juges sont allés « dans tous les sens », selon l'Américain Chas Guldemond, qui n'a pas réussi à se tailler une place en finale.

Les deux Québécois abondent dans le même sens. « On est juste un peu confus. Tous les *riders*, pas juste moi. On n'est pas sûrs de comprendre ce que les juges cherchaient aujourd'hui », a expliqué Maxence Parrot.

Avant la finale, tous s'entendaient pour dire que le triple saut désaxé *triple cork* allait être la clé de la victoire. La figure extrêmement technique et difficile est prisée par les juges lors des X Games. Mais ceux qui officiaient hier provenaient de la Fédération internationale de ski (FIS).

« Je pense que les *riders* n'étaient pas au courant de ce que cherchaient les juges aujourd'hui. Je pense qu'ils cherchaient le style plus que la technique, explique Parrot. Sage est un de ceux qui ont le plus beau style en snowboard. Il mérite cette médaille-là. Sa descente était vraiment belle. »

McMorris et Parrot sont renommés pour leurs triples sauts désaxés. À sa seconde descente, le médaillé de bronze en a intégré deux à sa routine. « Aux X Games, avec deux *triple corks*, tu as pas mal de points », explique Toutant.

Mais McMorris n'a pas passé la barre des 90. En voyant ça, Parrot, tout en haut de la piste, a choisi de modifier sa descente. Il n'a fait qu'un seul triple au lieu de deux. Mais la stratégie n'a pas payé. Le médaillé d'or, lui, n'avait aucun triple dans sa descente gagnante.

« Je ne fais presque pas de compétitions avec la FIS, c'est surtout avec le World Snowboard Tour. Ces juges-là sont plus proches des *riders*. À chaque compétition, ils nous disent ce qu'ils veulent voir sur le parcours », raconte Parrot, de Bromont.

« Ici, je ne connais même pas le nom des juges. Ils ne nous ont jamais dit ce qu'ils voulaient voir. En qualifications, j'ai fait une descente technique et j'ai ramassé 97 points, rappelle-t-il. Donc, je me disais qu'ils voulaient aussi de la technique en finale. Ça complètement changé pour le style. S'ils changent d'idée, qu'ils viennent nous le dire, qu'on s'ajuste. »

L'or de l'Américain Kotsenburg obtenu sans triple saut désaxé pourrait « représenter un changement majeur dans la planche à neige compétitive » et la manière de la juger, analyse le très sérieux Snowboarding Transworld.

Sébastien Toutant et Maxence Parrot auront quatre ans pour comprendre les juges de la FIS. Les deux rêvent d'un podium en Corée en 2018. « Je suis encore jeune, je vais peut-être pouvoir me réessayer dans quatre ans », lance Toutant, 21 ans.

Maxence Parrot, lui, est tranchant. « Les quatre prochaines années, je vais avoir le temps de progresser en avant de tout le monde. L'année passée, j'étais toujours un peu en bas des autres. Aux X Games, la semaine passée, j'ai montré qui j'étais vraiment. La médaille d'or, c'est sûr, c'est l'objectif. »



Maxence Parrot lance ses gants par dépit après avoir terminé cinquième samedi, dans l'épreuve de slopestyle.

PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Celui qui prononce ces paroles n'a que 19 ans.

« C'est sûr que dans les prochaines

années, je vais devoir me méfier de Maxence, a avoué McMorris. Ce jeune a un talent fou. »

3424136

CONCOURS

La Voix de l'Est

À gagner
Deux paires
de billets pour
**LES LUNDIS
D'HUMOUR
CDROLE.CA**



Spectacle le lundi
3 mars à 20 h
au



Retournez ce coupon d'ici le
mardi 25 février, 14 h, à :
La Voix de l'Est, Casier 289,
76 Dufferin, Granby QC J2G 9L4

CONCOURS

La Voix de l'Est

MARTIN ROZON ET
ÉTIENNE LANGEVIN

Nom : _____

Adresse : _____

Ville : _____

Code postal : _____

Tél.: _____

Question d'habileté : 22 + 13 = _____

Deux gagnants remporteront une paire de billets (valeur unitaire de 21,74\$ du billet), pour le spectacle de Martin Rozon et Étienne Langevin au Dooly's. Le tirage aura lieu le 25 février à 14 h 30 au journal. Les noms des gagnants seront publiés dans La Voix de l'Est, le 26 février.

L'équipe
Béliveau

«Service in english»

RE/MAX

450 378-4120

RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Agence immobilière

Jason Béliveau
Natalie Bernier
Renaud Béliveau

Courtiers immobiliers

Résidentiel • Commercial • Agricole

Cell.: 450 525-2977 Cell.: 450 525-5323 Cell.: 450 777-6743

Le triomphe de l'amour

CHRONIQUE

PHILIPPE
CANTIN

pcantin@lapresse.ca

SOTCHI — Les trois sœurs Dufour-Lapointe racontaient leur fabuleux parcours depuis une vingtaine de minutes lorsque la voix de Chloé a craqué.

« La base, ce sont nos parents, a-t-elle lancé, entre deux sanglots. Je me souviens de mon père qui nous construisait un saut au chalet pour qu'on s'entraîne. Et de ma mère qui nous encourageait. J'ai tellement pensé à eux au cours des derniers jours. Ils ont été nos premiers supporters... »

Dans la salle pleine de journalistes, l'émotion était à son comble. Les mots de Chloé venaient du cœur. Comme si la jeune femme voulait à son tour remettre une médaille à ses parents, Yves Lapointe et Johanne Dufour, assis près de leurs filles sur la tribune. Ces cinq-là sont tricotés serrés et en tirent une force exceptionnelle.

Au lendemain de l'historique doublé de Justine et Chloé en ski de bosses, la famille prenait enfin un peu de recul après ces instants magiques survenus sur la piste de Krasnaïa Poliana. La nuit avait été courte, mais leur bonheur transcendait la fatigue.

« J'étais stressée en me levant samedi, a expliqué Justine. Mais lorsque je suis arrivée devant la piste et que j'ai vu les bosses, je me suis sentie prête. La nervosité est partie. J'ai voulu tout donner, n'éprouver aucun regret. J'ai senti le tigre en moi... »

Justine a mis ses écouteurs et écouté « Roar », une pièce où Katy Perry promet de rugir comme un tigre. Cette chanson lui donne de l'énergie. Avant de s'élancer pour la descente finale, elle a suivi les consignes de Wayne Halliwell, son psychologue sportif. D'abord, prendre de grandes respirations pour réduire la tension et retrouver la souplesse. Puis, répéter dans sa tête une phrase clé: « C'est mon moment, j'aime skier et je vais le faire pour moi ».

Moins d'une minute plus tard, la médaille d'or était à elle. Le titre olympique ne la changera pas, a assuré Justine. « Sinon, mes sœurs me ramèneront très vite sur terre... »

N'essayez pas de faire dire à Yves Lapointe que sa femme et lui ont consenti des sacrifices pour leurs filles.

« Ce n'est pas le bon mot, a-t-il expliqué. On a plutôt effectué des choix. Malgré ses diplômes, Johanne était prête à rester à la maison pour s'occuper d'elles. Et on a conservé nos valeurs: le respect envers tout le monde, mais aussi le droit d'accomplir les choses à notre façon. »

À ce chapitre, M. Lapointe affirme avoir beaucoup appris de Maxime, Chloé et Justine. « Moi, je suis ingénieur et mon approche est technique. Elles m'ont montré qu'on



PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Justine Dufour-Lapointe, médaillée d'or, à gauche, et sa sœur Chloé, médaillée d'argent, ainsi que leur sœur Maxime ont donné beaucoup de crédit à leurs parents pour leur carrière.

pouvait sortir des compartiments traditionnels pour s'épanouir, qu'il y a plusieurs chemins pour atteindre notre destination. »

L'attitude envers l'école en constitue le meilleur exemple. M. Lapointe a grandi avec une conviction: les études sont la clé de tout. Mais concilier une carrière sportive internationale avec un parcours scolaire traditionnel est impossible.

Un compromis a été trouvé: les filles se sont engagées à demeurer aux études. Mais les parents, qui célébreront leurs 30 ans de mariage cette année, ont accepté que les échéances habituelles d'obtention de diplômes soient repoussées.

Skier aux quatre coins du globe, en quête de leur rêve olympique, aiderait aussi Maxime, Chloé et Justine à développer leur potentiel. Elles vivraient forcément des expériences uniques.

« J'ai fait confiance à mes enfants et la récompense est énorme, ajoute M. Lapointe. Elles sont épanouies et heureuses. On ne peut demander mieux. »

Yves Lapointe ne le mentionne pas, mais l'ouverture est aussi une valeur familiale.

•••

C'est Maxime, l'aînée des trois sœurs, qui a fait découvrir le ski de bosses à Justine et Chloé. Le sport est cependant cruel. À Sochi, elle ne les a pas rejointes sur le podium, étant éliminée avant la manche finale.

« Je n'ai pas de regrets, a dit Maxime. J'étais bien préparée, j'ai donné tout ce que j'avais. Mais une erreur technique m'a coûté cher. »

Une famille doit afficher une solidarité à toute épreuve pour vivre, au

même moment, les succès de deux de ses membres et la déception d'une troisième, comme ce fut le cas samedi. La rivalité sportive entre les sœurs Dufour-Lapointe est devenue une réalité incontournable dès le jour où elles ont concouru dans le même groupe d'âge.

« On est souvent revenus à la maison après une compétition avec une fille super contente de son résultat, une autre satisfaite et une autre déçue, explique M^{me} Dufour. On essayait de ramener tout ça à un niveau plus neutre pour que ce soit vivable à la maison. »

M^{me} Dufour se souvient de certaines décisions délicates. « Une année, Chloé a remporté le championnat junior mondial et Maxime a terminé en neuvième place. En allant les chercher à l'aéroport, on s'est demandé si on leur offrirait des fleurs. Et si oui, aux deux? Comment réagirait Maxime? Vous me donnez des fleurs pour ma neuvième place? Finalement, on n'en a pas apporté. A-t-on bien fait? Je ne sais pas... »

Chose sûre, Johanne Dufour n'aura jamais à douter des mots qu'elle a utilisés, hier, en commentant la performance de ses filles. C'était très beau.

« En arrivant ici, j'avais déjà trois médailles d'or dans mon cœur, a-t-elle dit. Pour moi, l'important était le chemin parcouru par les filles pour se rendre à Sochi. Et de voir les trois, je dis bien les trois, en haut du parcours aux Jeux olympiques. Ce sont de belles femmes, elles feront leur chemin dans la vie... »

Justine et Chloé sont aujourd'hui médaillées olympiques. Et Maxime, malgré les sentiments partagés que

lui inspire sa performance, est heureuse pour ses sœurs. Les parents? Fiers de leurs trois belles filles.

Tout cela ne se serait jamais produit au sein d'une même famille sans beaucoup d'amour.

Vous savez quoi? C'est d'abord ça le fabuleux parcours des Dufour-Lapointe: le triomphe de l'amour.

Un nouveau chapitre

La vie des sœurs Dufour-Lapointe est un tourbillon depuis samedi. Elles ont été interviewées par plusieurs chaînes de télévision, notamment CNN. Et Roger Federer a partagé avec ses 1,3 millions d'abonnés Twitter la photo de Justine et Chloé sur le podium.

« C'est le début d'un nouveau chapitre pour nous, reconnaît Justine. On est des athlètes, mais aussi des filles. On adore la mode, le maquillage... On aimerait créer notre propre marque destinée à des jeunes. »

Maxime ajoute que les conversations entre elles vont bon train. Le signe « 3SDL », pour « 3 Sœurs Dufour-Lapointe », est envisagé. « On aimerait inspirer la relève à adopter un mode de vie sain. On voudrait développer une marque à notre image, fidèle à nos valeurs. »

Pour l'instant, c'est toujours Johanne Dufour qui gère les affaires de ses filles. Mais on sent que Maxime, la plus cartésienne du groupe, occupera vite un rôle de leader dans ce domaine, même si elle poursuivra aussi sa carrière sportive.

•••

C'est la septième fois dans l'histoire des Jeux olympiques d'hiver que deux sœurs ou deux frères remportent les médailles d'or et

d'argent dans une compétition individuelle.

Justine est aussi devenue la plus jeune médaillée d'or de ski acrobatique, hommes et femmes confondus.

Patinage artistique: le CIO pas inquiet

Le Comité international olympique (CIO) estime que les affirmations du journal *L'Équipe*, selon qui des juges américains et russes auraient envisagé un accord pour favoriser les patineurs artistiques de leur pays aux dépens des Canadiens, ne reposent pas sur des faits vérifiables.

« Je ne vois rien d'autre dans cet article qu'une source anonyme qui fait une allégation », a affirmé Mark Adams, porte-parole du CIO, hier. « Et c'est à la fédération de patinage d'examiner l'affaire, pas à nous. »

Dans un courriel au *Chicago Tribune*, l'Union internationale de patinage (ISU) a expliqué qu'elle ne réagissait pas à des allégations sans preuve. De son côté, la fédération américaine a dit que cet article était « catégoriquement faux ».

La délégation canadienne à Sochi soutient faire confiance aux juges. Dans une entrevue à *La Presse Canadienne*, Mike Slipchuk, directeur du programme de haute performance, a affirmé: « Je me tiens loin de ces choses-là. J'ai confiance que les patineurs fassent leur travail sur la patinoire et que les juges jugeront ce qu'ils voient. »

Compte tenu du passé tourmenté du patinage artistique, et du sérieux du monde entier surveilleront de près les juges au cours des prochains jours.



Avec vitesse et intensité

Les Titans M-17 du Verbe Divin signent leur quatrième gain de suite

MICHEL TASSÉ

michel.tasse@lavoixdelest.ca

GRANBY — Dans le cadre d'un excellent match de hockey, les Titans M-17 du Verbe Divin ont vaincu les Sénateurs du Collège Saint-Bernard de Drummondville 3-2, hier après-midi, au Centre sportif Léonard-Grondin.

Vraiment, vitesse et intensité étaient à l'honneur à l'occasion du dernier match du week-end de ce troisième showcase de la Ligue de hockey préparatoire scolaire présentée à Granby. En matière d'exécution, les deux équipes ont aussi mérité une note intéressante.

« Notre produit est encore nouveau et il faut toujours tenter de se montrer sous notre meilleur jour, a expliqué l'entraîneur des Titans, Jason Béliveau. Aujourd'hui, honnêtement, je pense que la qualité du hockey présenté se rapprochait du midget AAA. »

Les Titans ont pris les devants 2-0, mais les Sénateurs sont revenus de l'arrière et ont créé l'égalité en milieu de troisième période. Étienne



PHOTO MAXIME SAUVAGE

Le gardien Samuel Dugré a excellé devant la cage des Titans, bloquant 25 tirs. Dugré, dont le pourcentage d'arrêts est de ,916, est surveillé de près par les recruteurs.

Patenaude a marqué le but qui allait faire la différence à 9:55 de la troisième, 39 secondes après que les visiteurs aient amené le match dans une impasse.

Maxime Borduas et Charles-Antoine Jolin ont enfilé les autres buts des Titans, qui ont lancé 37 fois sur Brian Lacharité. Jolin a ajouté une passe.

Samuel Bourget et Nicolas Baril (un superbe but) ont assuré la réplique des Sénateurs, qui ont mis Samuel Dugré à l'épreuve à 27 occasions.

Les deux gardiens ont été très solides.

« J'avais dis à mes joueurs qu'il s'agissait d'un match très important, les Sénateurs nous suivant de près au

classement, a repris coach Béliveau. Et les gars ont bien répondu: ils sont sortis avec force, ils ont patiné, ils ont été disciplinés. Je suis très satisfait. »

Avant le match, les Sénateurs n'accusaient que deux points de retard sur les Titans. Les Granbyens (16-7-2), qui avaient vaincu les Montagnards du Collège Saint-Hilaire la veille, ont

maintenant remporté leurs quatre derniers matches.

« On a fourni un bel effort en fin de semaine, a mentionné le gardien Samuel Dugré qui, avec son pourcentage d'arrêts de ,916 en 13 matches depuis le début de la saison, est surveillé de près par les recruteurs. Lorsque tout le monde pousse dans le même sens, on est difficiles à battre. »

Dugré a 16 ans et il vient de Chambly. Son but est « d'aller le plus loin possible » au hockey. Il pense être un bon endroit dans la LHPS.

« C'est une belle ligue, le calibre est fort et il y a moyen de combiner études et hockey avec succès. Je suis content d'être venu ici. »

Les Titans ont un dernier rendez-vous à Granby en saison régulière. Le 12 mars, ils recevront les Aigles du Collège Jean-Eudes de Montréal.

Deux autres défaites pour les M-13

Le Centre sportif Léonard-Grondin accueillait aussi les joueurs de niveau M-13 en fin de semaine. Et les Titans de Mathieu Asselin ont subi des revers de 5-1 devant les Marquis du Collège Mont-Sainte-Anne de Sherbrooke, samedi, et de 4-2 devant les Dragons du Collège Sainte-Anne de Lachine, hier.

Shawn Milord et Zackary Beaudry ont marqué les buts des Titans (3-18-1) hier.

Un espoir de la NFL dévoile son homosexualité

ASSOCIATED PRESS — Le joueur de football de l'Université du Missouri, Michael Sam, a révélé son homosexualité et l'ailier défensif pourrait devenir le premier joueur ouvertement homosexuel à jouer dans la NFL.

Dans une entrevue avec ESPN, le *New York Times* et *Outsports*, Sam a affirmé qu'il avait fait part de sa situation à ses coéquipiers et à ses entraîneurs au mois d'août.

« Je suis ouvertement gai et j'en suis fier », a-t-il dit. Le joueur de 255 livres a participé au Senior Bowl le mois dernier après avoir mené l'Association de football du Sud-Ouest au chapitre des sacs (11,5) et des plaqués pour des pertes (19). On s'attend à ce qu'il soit sélectionné lors du repêchage de la NFL.

« C'est important. Personne n'a fait ça auparavant. Ce n'est pas un processus facile, mais je sais ce que je veux être... Je veux jouer dans la NFL », a-t-il déclaré en entrevue.

Quelques joueurs de la NFL ont affirmé leur homosexualité après avoir accroché leurs crampons, comme Kwame Harris et Dave Kopay.

L'an dernier, le joueur de la NBA Jason Collins a révélé son homosexualité à la fin de la saison. Collins, un centre de 35 ans, est toujours joueur autonome. La vedette de la MLS et de l'équipe nationale américaine, Robbie Rogers, est aussi sorti du placard il y a un an.

Le botteur de Willamette, en troisième division, Conner Mertens, a affirmé être bisexuel le mois dernier.

« Nous admirons l'honnêteté et le courage de Michael Sam, a indiqué la NFL dans un communiqué. Michael est un joueur de football. N'importe quel joueur qui a les habiletés et la détermination peut connaître du succès dans la NFL. Nous avons hâte d'accueillir Michael Sam et de le soutenir en 2014. »



PHOTO MAXIME SAUVAGE

Tournoi pee-wee de Waterloo : Le Blizzard de Saint-Alphonse s'illustre en finale

WATERLOO (JFG) — Le 40^e Tournoi national pee-wee de Waterloo a couronné les dernières formations lauréates de la compétition, hier. Dans la catégorie B, les Voyageurs de Cowansville se sont inclinés au compte de 7-2 contre les joueurs du Blizzard de Saint-Alphonse. Le gardien de la troupe de Cowansville, Samuel Gauvin-Gingras, a été nommé joueur du match, alors que Samuel Vézina-Lajeunesse, qui a complété un tour du chapeau, a reçu les grands honneurs. Du côté du CC, les Panthères des 3 Villes ont disposé du Quasar des Cantons-de-l'Est 4-1. Nicolas Yerly-Cloutier (Panthères) et William Lemaire (Quasar) ont été nommés joueurs de la partie avec un but chacun. Chez les pee-wees AA, le Cascades Élite de Drummondville et les Gaulois Antoine-Girouard de Saint-Hyacinthe ont croisé le fer. La formation maskoutaine s'est inclinée 2-1. Les joueurs de la partie sont Charles Ouellet (Gaulois) et Philippe Blanchet (Cascades). On voit ici les joueurs du Blizzard (B) saluer la foule après leur victoire.



GRANBY



LA TRANQUILLITÉ D'ESPRIT DE SÉRIE



PROTECTION CHEVROLET

Y COMPRIS:

- VIDANGES D'HUILE GRATUITES 2 ANS/40 000 KM
- GARANTIE DE BASE 3 ANS/60 000 KM
- GROUPE MOTOPROPULSEUR 5 ANS/160 000 KM
- ASSISTANCE ROUTIÈRE 5 ANS/160 000 KM
- SERVICE ONSTAR DE SÉRIE 6 MOIS

CRUZE LT 2014

99 \$*
AUX 2 SEMAINES À 0%
LOCATION 48 MOIS
- 0\$ COMPTANT

- MOTEUR TURBO ECOTECMD
- 4-CYL. DE 1,4 L
- CLIMATISEUR
- GROUPE ÉLECTRIQUE
- RÉGULATEUR DE VITESSE
- 10 SACS GONFLABLES - LA PLUS SÉCURITAIRE DE SA CATÉGORIE*
- GROUPE CONNECTIVITÉ BLUETOOTH^{MD} SANS FRAIS



MODÈLE LTZ ILLUSTRÉ. COMPREND LE TRANSPORT.

SONIC LS 2014 berline

75 \$*
AUX 2 SEMAINES À 0%

LOCATION 60 MOIS
0 \$ DE COMPTANT

- «MEILLEUR ACHAT» DE CONSUMERS DIGEST
- BLUETOOTH^{MD} DE SÉRIE



Photo à titre indicatif

MODÈLE 5 PORTES LTZ ILLUSTRÉ. COMPREND LE TRANSPORT.

0\$ comptant, 0\$ dépôt,
2 PREMIERS PAIEMENTS GRATUITS
plus deux ans de changements d'huile sans frais!

POUR LE NOUVEL AN,
PRENEZ UNE RÉOLUTION AUDACIEUSE

BERLINE ATS 2014

Châssis léger vanté par la critique
Habitable fabriqué à la main
Transmission intégrale en option

189 \$*
aux 2 semaines
Location 36 mois
0 \$ comptant



MODÈLE ATS 2014 COLLECTION PERFORMANCE ILLUSTRÉ

BUICK

LUXE **BIEN-AIMÉ**
BIEN **PROTÉGÉ**

L'ÉVENTAIL DE PRIVILÈGES BUICK
BUICK VOUS OFFRE UN ÉVENTAIL DE PRIVILÈGES

- VIDANGES D'HUILE GRATUITES PENDANT 2 ANS OU 40 000 KM*
- GARANTIE LIMITÉE DE BASE PENDANT 4 ANS OU 80 000 KM*
- ASSISTANCE ROUTIÈRE GM* ET 6 MOIS D'ONSTAR^{MD}

VERANO 2014
132 \$*

AUX 2 SEMAINES
LOCATION 48 MOIS
0 \$ COMPTANT



0\$ comptant, 0\$ dépôt,
2 PREMIERS PAIEMENTS GRATUITS
plus deux ans de changements d'huile sans frais!

*Taxes en sus. Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin.

GRANBY



595, rue Boivin
450 372-4242
granbygm.com

UNE DES PUISSANCES
DU GROUPE



**Bernier
Daigle**

Andréanne A. Malette
Auteure-compositrice
et porte-parole du
Groupe
Bernier-Daigle

